

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION... COSTA, 2  
ADMINISTRACION...  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Domingo, 7 de mayo de 1933

Núm. 2.356

## Objeciones al mito de Ludwig

(Escrito exclusivamente para LA VOZ DE ARAGON)

El hecho de que Emil Ludwig sea judío me parece que no debe de mover la enemistad ni aun, si se apura, el recelo, pero tampoco creo que por



ser judío deba contar con la simpatía lindante en la estupidez que algunos alocados de la pasión política, y desde luego de la falta de gusto literario, desbordan en estos últimos días sobre su figura con respecto a España.

Ningún espíritu fino puede admitir que Ludwig sea mucho más que un medianísimo escritor especializado en biografías confusas, pesadotas y mal intencionadas. A poca serenidad que tenga el espectador discreto convendrá en que cualquier escritor francés —sin necesidad de acudir a Maurois— o inglés ha producido una literatura biográfica superior a la de este alemán cuya fabricación de tomos mazorrales tiene una relación estrecha con esos relojes de níquel que invaden las tiendas de Berlín hasta el empacho.

Me parece más próximo a la majadería que a la arbitrariedad fanática dejarse influir hasta producir el elogio desmedido y sin control por el simple hecho de que Ludwig esté enfrente de la política hitleriana. Ni siquiera este gesto disidente tiene valor: ¿qué podía hacer él sino estar enfrente de quienes no le llamarían jamás a su lado?

Un poco de comedimiento no sienta mal al periodismo y no hubiera permitido de ninguna manera echar las campanas a vuelo, cuando no hay ningún motivo para procesión, porque apareciera en Madrid un escritor alemán que no es mucho más a la biografía que pueda ser, por ejemplo, el doctor Marañón a la Historia por el hecho de haber diagnosticado las enfermedades de Enrique IV a una distancia que no admite la posibilidad de que el enfermo se queje y pida otro médico de cabecera.

El "Napoleón" de Ludwig es mediano. El "Guillermo II" no es siquiera mediano, es un libro francamente desdichado. Sólo la pazguatería de ciertos españoles ha podido deslumbrarse porque el tomo era tremendamente gordo y porque la obra venía precedida de una aureola de venta importante. Pocas veces la venta de un autor es un indicio para deducir su excelencia. Tengo por seguro que Paúl de Kock ha vendido miles de ejemplares más que Ludwig.

Nunca tuve afecto nacido de la estimación literaria por este aventajado fabricante de literatura, y los elogios que sin rubor alguno se hacen de él estos días me asombran. No imaginé que ser judío pudiera tener tanta importancia, ni imaginé que por antipatía al Gobierno Azaña pudiera decir que Ramón Franco era un estilista o que por antipatía a la figura de don Alfonso de Borbón se afirmara, por ejemplo, que Luis de Tapia era un poeta extraordinario.

Las cosas en su punto: ha llegado a España un escritor alemán de los corrientitos. No vale enturbiar el agua haciendo de calamar para que no se vea su fondo. El fondo de Ludwig sigue siendo superficial. Sería muy conveniente que el español abandonara de una vez dos cosas: el gesto entre pazguato y generoso de admirar hasta el exceso todo lo que no es suyo y viene de fuera y la intransigencia política que llevaría, por el mismo motivo que hoy se hace el panegírico de Ludwig, a decir que D'Annunzio era una bestia porque esté conforme con Mussolini. Ni la política alemana ni la italiana tienen por qué apasionarnos hasta ese punto. No la tiene mala el español entonces sí, además de negar el saludo a los que piensan como él en política nacional, toma a pecho la política extranjera y hace cuestión política el paso de cualquier escritor para "zumbarle" o incensarle según su posición respecto al Gobierno de su país.

Bien venido entre nosotros Emil Ludwig, pero con tacto y medida. Sin creer que se codea con Plutarco y que "Las vidas paralelas" son de la misma calidad que el "Guillermo II". Como diría un castizo: Aún hay clases, por muy República democrática que se quiera.

Y la clase de los "berzotas" sigue sin contaminarse.

CESAR GONZALEZ-RUANO  
(Reproducción prohibida).

### MAS QUEJAS

## El horario del ferrocarril del Caminreal

Signen los pueblos remitiéndonos sus quejas sobre el horario del ferrocarril de Caminreal.

Hay pueblo, como Muel, donde la correspondencia se recibe a las tres de la tarde y la Prensa cuando ya todas las noticias son "flambres" para ellos, por haberlas obtenido por otros medios.

Las protestas son justas. Siguiendo con este horario los pueblos del trayecto nada han ganado con la nueva línea en las características que más la hacían desear.

El antiguo tren de Carriena era en esto igualmente incómodo.

Los pueblos, que son quienes dan a la línea el contingente de viajeros, protestan; la Compañía no conocerá sus intereses si no atiende esas protestas dando satisfacción con el horario a quienes interesa el servicio, en primer lugar.

## Desde ahora podrán reclamar los contribuyentes en contra de la Administración

MADRID. — El subsecretario de Hacienda ha manifestado que tiene casi ultimado un proyecto que cre

será bien acogido por la opinión pública.

Se trata de las relaciones del con-

## EL SEÑOR DON FRANCISCO DEL RIO AGUILAR

Teniente de la Guardia Civil  
Falleció en Codo, el día 5 del corriente, a los 51 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, don Francisco y doña Elvira; hijo político, don Angel Torres Calamita; hermana, doña Esperanza; hermano político, don Toribio Tejero; primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la inhumación del cadáver, que tendrá lugar hoy, domingo, a las doce y media, en el cementerio de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos. NO SE REPARTEN ESQUELAS

Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1.—Teléfonos 1.790 y 1798

## El vicepresidente de la República Argentina, en España



El doctor Julio A. Roca, presidente del Senado y vicepresidente de la República Argentina, en su visita oficial al presidente de la República española.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

## Más de la campaña triguera

Se nos envía esta nota: "Esta Comisión, integrada por la Comisión organizadora de la asamblea del día 30 de abril, y por dos representantes de los productores trigueros y uno por la industria harinera de las provincias de Huesca, Teruel, Navarra, Rioja y Lérida, ha dado fin a su labor de coordinar las aspiraciones de todas estas provincias formulando unas conclusiones definitivas que a continuación se insertan.

Ante la urgencia con que las circunstancias exigen la realización de las oportunas gestiones cerca del ministro de Agricultura la Comisión ha acordado trasladarse a Madrid el próximo martes y celebrar ese mismo día, en el Congreso de los Diputados, un cambio de impresiones con los representantes en Cortes de las provincias que realizan este movimiento defensivo, para lo cual se están circulando cartas rogando a todos los aludidos diputados su concurso, al objeto de convenir el plan a seguir en la entrevista con el señor ministro.

Las autoridades de Zaragoza, competidas, como lo demostraron en la asamblea, con esta actuación,

realizarán con sus prestigios la labor de esta Comisión, a la que se unirán desde luego, como asimismo lo han ofrecido otras de las provincias hermanas.

La Comisión al procurado cursar citaciones a todas las entidades adheridas, por si tienen a bien honrarla con su compañía; pero ante el temor de que haya habido alguna preferencia involuntaria, ruega de antemano se la dispense y se dé por citada.

Conviene que aquellas entidades y corporaciones que no puedan enviar representación cursen telegramas, el próximo miércoles, al señor ministro de Agricultura, adhiriéndose a las conclusiones y a las gestiones de esta Comisión.

Zaragoza, 6 de mayo de 1933.—  
La Comisión de Defensa Triguera.

### CONCLUSIONES DE LA ASAMBLEA TRIGUERA DE ZARAGOZA

Primera. Que la prohibición de importar trigo sea ampliada a todos los demás cereales y piensos, incluso al manioc y raíz de manioc, mientras exista en el mercado nacional un sobrante innecesario de todos estos cereales; e incautación por el Estado, sin indemnización, a sus actuales poseedores del trigo exótico, pues si proced. de importaciones legales debió de moliturarse antes de septiembre, y si de clandestinas por fraudulento y en ambos casos dañosos para los respetables intereses nacionales.

Segunda. Que sea dictada una disposición legal que defina como delito contra la salud pública el uso, tenencia, propaganda y tráfico de las sales y preparados comerciales que por algunos industriales harineros y panaderos vienen mezclándose en las harinas y en las masas contraviniendo disposiciones prohibitivas vigentes. Asimismo, por la gravedad y amplitud de los perjuicios que la mala fe supuesta por el empleo de estas sustancias químicas puede originar, se pide que tanto a los industriales que se comprobare hacen uso de las mismas, como a los comerciantes intermediarios que lo faciliten, les sean impuestas multas no inferiores a 25.000 pesetas a cada uno con participación del 50 por 100 para los inspectores que realicen el servicio, además de incapacitar al infractor para ejercer el comercio y la industria.

Tercera. Que tanto para la vigilancia de las aduanas como para la fiscalización del cumplimiento de las disposiciones en vigor sobre el comercio de trigos y empleo de sustancias nocivas para la salud pública se autorice a las Asociaciones agrícolas y Federaciones industriales para nombrar inspectores que, por cuenta y riesgo de las entidades que los nombren, ejerzan aquellas funciones.

Cuarta. Puesto que el trigo no puede realizarse a precio remunerador, y en ocasiones ni aun siquiera a muy inferior cotización, se pide al Gobierno sea declarado dicho cereal de curso forzoso para el pago de toda clase de impuestos, contribuciones y gastos necesarios a su producción.

Quinta. Que en los territorios de Africa sometidos al Protectorado español, en cuanto lo permitan los convenios internacionales, y desde luego en el aprovisionamiento de nuestro Ejército, se empleen exclusivamente productos nacionales, y en este caso los derivados del trigo y los demás cereales.

Sexta. Ante la evidencia de los resultados inútiles y perturbadores obtenidos del decreto regnador del comercio de trigos urge la derogación del mismo, buscando la desahogación del mercado y la revalorización de los cereales mediante la adopción de dos medidas simultáneas: adquisición del sobrante por el Estado y la ampliación del capital del Servicio Nacional de Crédito Agrícola en la cuantía necesaria para que puedan ser atendidos todos

## ¿Albarracín, monumento nacional?



Una Comisión de Albarracín, con el gobernador civil, señor Palencia, y los diputados de la provincia de Teruel, ha ido a Madrid para interesar del Gobierno que Albarracín, el interesante y bellissimo pueblo turolense, sea declarado monumento nacional. La petición debe ser atendida. Los méritos artísticos de Albarracín merecen esa declaración. Y mucho celebraremos poder dar pronto, en firme, la noticia de que el Gobierno ha dado esa satisfacción al simpático pueblo de Albarracín.

tribuyente con la Administración.

—Según este proyecto—dijo— el contribuyente podrá reclamar antes de ingresar el dinero, cosa que no puede hacerse ahora. En el caso de que lo haya entregado también podrá reclamar.

Esto supone un cambio de criterio, ya que en la Administración no se puede ahora más que cobrar, siendo difícil devolver después lo que se ha cobrado indebidamente. Ahora mantenemos el criterio de que nadie pague más de lo que deba pagar, dándole facilidades para ello.

Parece que podrá hacerse el pago directamente, pudiendo verificarlo cualquiera en nombre de los interesados.

Otro de los aspectos del proyecto es autorizar que se efectúe el pago mediante giros, libramientos y demás documentos.

Esto se establece con objeto de que las facilidades que se den al contribuyente no sean un perjuicio para el Tesoro.

Es inútil que nos busquen un perfil de tal o cual política. No tenemos otra política que la de servir noblemente, imparcialmente, al público

los préstamos que del mismo se solicitan con garantía de trigo. Séptima. Que se unifique todas las tarifas ferroviarias para hacer desaparecer privilegios tradicionales a favor de la molinería del litoral y se reduzcan transitoriamente en un 50 por 100.

Octava. Que para evitar adulteraciones en los despojos de las harinas se obligue a la venta de los mismos en sacos precintados, con especificación de su contenido, castigando las adulteraciones nocivas en dichos productos con fuertes sanciones".

DIPUTACION PROVINCIAL

La Corporación apoya las conclusiones de la asamblea triguera

Ayer, a la hora de costumbre, celebró sesión ordinaria la Comisión Gestora Provincial.

Presidió don Luis Orensanz, y asistieron los diputados señores Montes, Carceller, Fernández Casas y Zrazaga.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario, señor Falcó, fué aprobada por unanimidad.

PERIODO DE RUEGOS Y PRECUNTAS

Al entrar en el período de ruegos y preguntas el señor Orensanz habla de la nueva emisión de cédulas interprovinciales, indicando las características de esta operación de crédito, cuyo éxito está asegurado debido a las garantías que presta el Estado a este papel, aparte de la solvencia económica de las Diputaciones que lo conciertan.

La presidencia se ha dirigido en ese sentido a la Banca local, haciendo mención de aquellas circunstancias.

Habló luego el señor Orensanz de los importantes acuerdos adoptados en la pasada asamblea cerealista, que ahora van a ser elevados a la consideración ministerial. El presidente insistió en el propósito de la Corporación de apoyar en todo momento cualquier gestión de la producción triguera comarcal.

FIJACION DE FECHAS

A continuación se fijaron las fechas de celebración de sesiones ordinarias de la Comisión durante este mes.

Se acordó fueran todos los sábados, a la misma hora que se vienen celebrando actualmente.

ORDEN DEL DIA

Con el voto en contra del señor Carceller fué aprobado un dictamen de la ponencia de Beneficencia dando cuenta del resultado del concurso celebrado para la adquisición de una máquina de imprimir con destino al taller de imprenta del Hospital provincial.

Volvió a la ponencia la aprobación del convenio entre la Diputación provincial y la Dirección administrativa del Sanatorio Frenopático de Nuestra Señora de Montserrat, de San Baudilio de Llobregat, para asilar en dicho establecimiento enfermos psíquicos procedentes del Hospital provincial.

Los demás dictámenes contenidos en la orden del día fueron aprobados.

Centros y sociedades

ASOCIACION DE PROFESORES MUSICOS DE ZARAGOZA

Una nota: Hoy, domingo, 7 del actual, se celebrará Junta general extraordinaria para tratar asuntos de gran interés.

Lo que se comunica a todos los asociados para su conocimiento, rogándoles puntual asistencia.

Hora: nueve y media en primera convocatoria y diez en segunda.

Zaragoza, 5 de mayo de 1933.—El secretario, Lorenzo Enciso".

PARA VERANEAR

Se alquila en San Sebastián piso muy económico cerca de la playa, con todo el mobiliario completo, tranvía a la puerta. Piso de toda confianza y garantías más absolutas.

Razón en esta Administración

Colaboraciones de La Voz de Aragón

HOMBRES DE ACCION

SARMIENTO DE CAMBOA

La conquista de las nuevas tierras americanas por los españoles en el siglo XVI ofrece, a quien se complace en seguir el rastro a los hombres de acción, el más asombroso repertorio de imponentes figuras, tan extraordinarias en sus fieros intentos que muchas de ellas, al rebasar el preciso perfil de lo histórico, se nimbaban con el confuso resplandor de lo legendario.

Rinde entonces la raza los más extremados alardes en la tensión épica que fuerza el espíritu de una grey conquistadora; nada detiene las elasticidades expansivas en su osadía temperamental, y España, por los esfuerzos aislados de unos cuantos paladines que, capitaneando pequeños núcleos de gente aventurera, van desentrañando el misterio de las tierras ignotas y abriendo nuevos escenarios a la Geografía y a la Historia, en cuyas gestas ellos vendrán protagonistas, asombra al mundo al mismo tiempo que se hace envidiar.

Toda esa muchedumbre hispana que cruza el Atlántico para seguir la ruta colombina, con objeto de ensayar en la aventura, debe ser incluida entre el número de aquellos españoles, según dice el historiador inglés Martin Hume, "abandonados en países hostiles, sin dinero y muy a menudo sin más respuesta a sus súplicas desesperadas que alguna que otra carta seca y fría; sin recibir jamás una palabra de agradecimiento ni aprobación del monarca; arruinados casi siempre por los gastos de sus Embajadas, y en los momentos más peligrosos y difíciles dejados solos por el rey cauteloso para que sufrieran personalmente los disgustos y amarguras que resultarían de la política nacional". ("Españoles e Ingleses en el siglo XVI").

Entre esos recios varones el nombre de Pedro Sarmiento de Gamboa, citado con elogio en todas las historias de la época, señala uno de los más esforzados. Hijo de padre pontevedrés y madre bilbaína, nace, como Cervantes, en las orillas del Henares, ciudad de Alcalá, y desde sus años mozos, aún no cumplidos los diecinueve, comienza a recorrer el planeta en pos de la aventura y por dar quehacer a su torvo destino.

La atracción del Nuevo Mundo le aparta de seguir luchando bajo las banderas de Carlos V, según hiciera de 1550 a 1555; durante dos años emplea su esfuerzo por tierras de México y Centroamérica, y en 1557 pasa al Perú, donde guerrea por espacio de veintitrés años, los más movidos de su nada quieta existencia.

El P. José de Acosta, en su "Historia Natural y Moral de las Indias", llama a Sarmiento de Gamboa "hombre docto en Astrología". Este diálogo suyo con las estrellas hace que se le supongan pactos con el demonio, y por esas sospechas le toma por su cuenta el Tribunal del Santo Oficio de Lima, que a fines de 1563 le reclama de las manos del virrey, acusándole de "poseer un anillo con cierto poder sobrenatural". Le hace sospechoso además el que ejerza la adivinación, dejándose guiar por las rayas de la mano, y llama sobre él las iras de la Iglesia saber anda diciendo no ser posible que los sacerdotes enseñen el Evangelio a los indios, pues desconocen sus lenguas.

El virrey defiende la entrega del reclamado por estarle agradecido a sus servicios guerreros, pero el arzobispo fray Jerónimo de Loaysa, que desempeña el papel de inquisidor ordinario, logra el 22 de enero de 1564 encarcelarlo, no dándose gran prisa en instruir la causa, por lo que dice don José Toribio Medina en su "Historia del Santo Oficio de la Inquisición en Chile".

"No consta con precisión la fecha en que comenzara el proceso contra Sarmiento de Gamboa, pero lo cierto es que el día 2 de diciembre de 1564 el arzobispo Loaysa le tomaba su primera declaración. Seis meses más tarde, el 8 de mayo del año siguiente, el Metropolitano reunía algunos jesuitas y teólogos, entre quienes se contaba el mismo fray Francisco de la Cruz, destinado a tan triste suerte, y después de examinar el proceso le condenaban a que oyese una misa en la iglesia mayor, "en cuerpo

y con su candela, en forma de penitente, y en destierro de todas las Indias de S. M. perpetuamente para los reinos de España; el cual saliese a cumplir juego que le fuese mandado, y que hasta tanto que le saliese a cumplir estuviese recluido en un monasterio e ayunase los miércoles y viernes de cada semana, y que no tuviese libros ni cuadernos, de mano ni de molde, que contuviesen las cosas sobredichas, y que abjurase de "levi".

Aunque el reo apeló ante Su Santidad, cuatro días después de habersele notificado la sentencia, el 24 de aquel mes de mayo hizo la abjuración y oyó la misa que se le había ordenado. Algo más tarde consiguió del arzobispado se le alzase la reclusión, se le comutase el destierro y le diesen por cárcel la ciudad, con licencia para ausentarse al Cuzco y a otras partes, prorrogándose el plazo por todo el año de 1567.

Como marino Sarmiento de Gamboa persiguió implacable al corsario inglés Francisco Drake, arrebatándole en el fuerte del Callao una de las naves españolas que, cargada de mercaderías y especias, aquél se llevaba. Otra vez le hizo huir hacia el Norte, sosteniendo algunos haberle perseguido hasta Panamá.

En 1567 unióse a la expedición de Alvaro de Mendaña, camino del Sur, descubriendo en él la isla Nombre de Jesús. A Sarmiento de Gamboa no podía detenerle la incógnita de aquellas aguas, porque su conocimiento de la historia incaica informábase del éxito logrado por Tupac Inca Yupanqui, décimo monarca de la dinastía, quien, sobre barcos ligeros, se había lanzado un siglo antes a descubrir las islas que llamó Ninachumbi y Ahuachumbi.

Mandó luego uno de los buques enviados por el virrey Alvarado de Toledo para detener a Drake, creyendo regresaría por el estrecho de Magallanes, cruzado por Gamboa para volver a España, yendo a Badajoz para entrevistarse con Felipe II, al que contagió de su interés por las conquistas ultramarinas, hablándole de haber visto en un paraje de la costa un pequeño pueblo de gigantes llamados Patagones, e hizo creer en el espejismo de una fabulosa Ciudad de los Césares, poblada por blancos y perdida en medio de la Patagonia indígena, en pos de la cual parte de Sevilla, a fines de 1581, la flota mandada por Diego Flores de Valdés, con elementos para fundar dos colonias en el estrecho magallánico, y dar fin a la conquista de Arauco. Una de las naves va mandada por Sarmiento de Gamboa.

Los temporales hicieron fracasar la expedición, por donde se ve cuán enemigos de Felipe II eran los temporales. Flores de Valdés regresó entonces a Buenos Aires, y Gamboa, cuyo lema parece ser "siempre adelante", siguió hasta fundar dos fuertes: Nombre de Jesús y Real Felipe.

Al escasearle los víveres los buscó en el Brasil; al no hallarlos emprendió el regreso a España, pero en su ruta de vuelta cayó en manos del marino inglés Walter Raleigh, quien le llevó preso a Londres. La caballerosidad y pericia marinera del español conquista a su aprehensor, quien una vez en su país, no sólo consigue que la reina Isabel deje en libertad a Gamboa, sino además que le confíe un secreto mensaje para hacerlo llegar hasta las manos del rey de España.

Pero Sarmiento de Gamboa, que sale de Londres el 30 de octubre de 1586 y después de desembarcado en Calais sigue por París la ruta hacia España sin detenerle los más fuertes peligros del camino por tierra, entre Burdeos y Bayona va a caer entre las manos de los hugonotes del Bearne, los que le imponen conocer por largo tiempo las torturas dantescas de una estancia en la fortaleza de Mont de Marsan. No obstante los trabajos que por libertarle realizan el embajador español Alejandro de Parma y el que después de apresarle se ha hecho su amigo y protector, Raleigh, hasta 1589, y por haber satisfecho Felipe II el rescate exigido, no abandona la mazmorra bearnesa, donde su cabello ha perdido el color, los dientes su boca, y

ha recogido su cuerpo la inclemente compañía de una parálisis.

Mientras Sarmiento de Gamboa ha sufrido prisión sus funciones sudamericanas han padecido privaciones mil y dañinas enfermedades. Aún si fue preso cuando en 1587 el marino inglés Thomas Cavendish, siguiendo las huellas de su compatriota Drake, visita las fundaciones de Gamboa y no halla en ellas más que un superviviente, un tal Tomás Hernández, fugado en Chile del buque inglés y autor, más adelante, de un relato donde se narran sus desventuras.

También Sarmiento de Gamboa narró las suyas. El cronista Bartolomé Leonardo de Argensola, en su "Conquista de las Islas Malucas", cita un libro de Sarmiento que debe figurar entre los suyos perdidos. Titulábase "Tratados de las Navegaciones, Fundiciones de Artillería y balas, Fortificaciones y noticias de Estrellas para seguir en todos los mares".

Pero su obra capital es la "Historia Indica", terminada en 1572, y que se tuvo por perdida hasta 1893, en cuya fecha halló el manuscrito Wilhelm Meyer, cuando estaba preparando un catálogo para el ministro de Cultos de Prusia.

Sarmiento de Gamboa había presentado su manuscrito al virrey Toledo, el cual ordenó que el alcalde de corte doctor Gabriel Loarte invitara a los ancianos de doce ayllus para conocerlo. Se tradujo el libro y fué leído a cuarenta y dos indios nobles, para apuntar las rectificaciones que estimasen necesarias. Los indios reconocieron que la historia era fiel, no apartándose de la tradición oral existente acerca de sus emperadores, ni de la recogida en los quipus. Lo reconocieron así, y lo juraron. Legalizada de este modo la "Historia Indica" el virrey se la entregó a Jerónimo Pacheco para que la llevase a la metrópoli, recomendando su impresión mediante una carta de su puño y letra.

Indudablemente el manuscrito, en su viaje, fué robado o extraviado, que de otro modo es difícil explicarse cómo aparece doscientos años más tarde en Leiden (Holanda), en posesión del bibliotecario Abraham Gronov. Al morir éste se subastan sus libros y de la firma Haak & Compañía lo adquiere, en 1785, la Universidad de Gotinga, en cuya biblioteca permanece ciento ochenta años inédito, hasta que el doctor Richard Pietschmann lo publica, precedido de un prólogo en alemán, e ilustrado con copiosas y eruditas notas. Su título alemán es "Geschichte des Inka-reiches". Berlín, 1906. Clement R. Markham lo traduce del inglés y al año siguiente de darse a luz en Berlín lo edita en Londres, acompañando el texto de Sarmiento de Gamboa con un estudio acerca de la obra y de la aventurera existencia de su autor.

La mala suerte que acompañara su vida persiguió no sólo la "Historia Indica", sino la obra en que el marino español narró sus aventuras, y que tituló "Relación y Derrotero del Viaje y Descubrimiento del Estrecho de la Madre de Dios, llamado de Magallanes", por el capitán Pedro Sarmiento de Gamboa, en los años 1579 y 1580. Y noticia de la expedición que después hizo para poblarlo. Su autor murió sin llegar a verla impresa, y no apareció hasta 1768, sin mapas, por haberse perdido. La necesidad forzóle, en cierta ocasión, a destruir por sí mismo sus manuscritos. Al volver de su último viaje, y antes de ser apresado por los ingleses, tuvo que echar a la mar "muchos papeles de secretos de navegaciones y descubrimientos, advertimientos, noticias, relaciones, procesos y probanzas, tocantes la jornada de Estrecho, especialmente un libro grande de descripciones en pintura y arte de Geographia, de las tierras de nuevo descubiertas y reconocidas, y derroteros por escrito..."

El "Viaje" resulta un libro ameno, no obstante su estricta anotación científica, pero hubiera podido serlo mucho más si su autor no se hubiese mostrado tan atento a convencer de que había estado donde decía que estuvo.

Cuando Sarmiento de Gamboa deja de sufrir en la mazmorra bearnesa, el camino de su vida marcha hacia su fin por rutas borrosas. Los últimos destellos históricos de su existencia son dos cartas que dirige a su rey, una apenas recobrada la libertad, agradeciéndole su intervención; otra dos años más tarde, estimulándole a que no abandone la colonización del estrecho por él descubierto. Luego la sombra se cierne sobre el aventurero, tras de la sombra el olvido, y tras el olvido llega la muerte, que le encuentra en el misérísimo lecho de un hospital, acaso contemplando entre las nieblas de su desvarío cómo le hacen guiño, burlescos aquellas estrellas diamantinas que componen la constelación de la Cruz del Sur.

J. GARCIA MERCADAL

LA POLITICA LOCAL

NOTAS TRADICIONALISTAS

La fiesta de la Santa Cruz.—Hoy, a las once, en la iglesia de las Reverendas Mercedarias, para conmemorar la fiesta de la Santa Cruz, habrá una misa rezada y una plática a cargo del R. P. Marcelino Lafuente. Se recomienda a los socios la más puntual asistencia.

Un banquete de homenaje.— Para homenajear al propagandista don Manuel Senante Espñá la Junta directiva del Círculo Jaimista ha organizado para esta noche, a las nueve y media, un banquete. El precio del cubierto es de 780 pesetas. Las tarjetas habrán de ser procuradas en la secretaría del Círculo hasta la una de la tarde.

La conferencia del señor Senante Espñá.— A las siete en punto de la tarde, en los locales del Círculo (Espejo y Mina, 4, 6 y 8, principal), tendrá lugar una conferencia que correrá a cargo de don Manuel Senante Espñá, y que versará sobre el tema: "Verdades del tradicionalismo".

AGRUPACION NACIONALISTA "AL SERVICIO DE ESPAÑA"

Se nos ruega la publicación de este aviso:

"El Comité directivo invita a todos los afiliados y simpatizantes a la misa que, en sufragio de nuestro coreligionario y excelente compañero don Luis Marinoso Herrera tendrá lugar hoy, domingo, a las doce de su día, en el altar mayor de la iglesia parroquial de Santiago, por cuyo favor los quedará altamente agradecido."

JUVENTUD REPUBLICANA DE ARAGON

"Por la presente se convoca a los afiliados de la Juventud Republicana de Aragón a Junta general extraordinaria que se celebrará hoy, domingo, día 7, a las once de la mañana, en su domicilio social, Miguel de Ara, 2 y 4, entresuelo Izquierda, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta anterior.

Dar cuenta, por la Comisión liquidadora, del empleo que se ha dado a los enseres de esta Juventud cumplimentando el acuerdo de la última Junta general.

Para mayor satisfacción de esta Comisión se encarece a todos los afiliados su puntual asistencia.—La Comisión Liquidadora".

PARISIANA ENORME EXITO DE AVE DEL PARAISO R. K. O. La obra más genial de KING VIDOR la creación mejor lograda de DOLORES DEL RIO Cinema ARAGON SOBERBIO PROGRAMA La divertidísima película El huésped desconocido dos magníficos reportajes de enorme interés La Rusia de ayer y de hoy y TOLEDO

EN LA AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Anteayer pronunció su anunciada conferencia el ilustre Cinecólogo doctor don Ricardo Horno Alcorta

A las diez y media de anteayer, en el salón de actos de la Agrupación Artística Aragonesa, rebosante de público, dió su anunciada conferencia el ilustre cinecólogo don Ricardo Horno Alcorta.

Ocuparon la presidencia del acto el presidente de la entidad, señor Fernández; el conferenciante, y el presidente de la Sección Literaria, señor Alfaro.

El presidente de la Sección Literaria, luego de comentar el éxito del ciclo de conferencias culturales que la Agrupación viene celebrando, estudió la personalidad científica del conferenciante, señor Horno, más conocida y apreciada en el extranjero que en su propio país. Hizo referencia a la magnífica revista profesional "Clínica y Laboratorio" que el doctor Horno inspira y dirige, a su nombramiento de vicepresidente de la Federación Internacional de Prensa Médica, a su labor como presidente de honor del III Congreso de Cirugía reparatriz plástica y estética celebrado en París y a su nombramiento como ponente oficial de la Sección de Cirugía ginecológica. Por último terminó expresando la admiración que el doctor Horno merece por su magnífica obra al frente de la admirable institución zaragozana el Refugio.

El doctor Horno pronunció a continuación una de las más bellas conferencias que se han escuchado en la Agrupación Artística.

Comenzó analizando la ambición que todos sentimos de vivir, de vivir muchos años, aunque los más suelen quejarse de la vida.

Habréis pensado muchas veces el por qué vosotros no podríais vivir tantos años como aquellos personajes bíblicos, como Adán y Matusalén, de quien se dice llegó a los 900 años. Os parecerá sorprendente que aquellos seres llegaran a tan larga vida, y nosotros si podemos contar los cien años de existencia llegamos a ellos hechos una plitraf orgánica.

Fatalmente la vida tiene un término semejante para nosotros que el que tuvo para nuestros antepasados. Esa longevidad de Adán y Matusalén no la acahué a su naturaleza ni a que fuese superior a la nuestra, sino a los poetas, que quisieron prolongarles la vida o contaban los años en distinta medida de tiempo que nosotros. La Ciencia ha comprobado que el período de vida de nuestros antepasados era aproximadamente el período de la vida nuestra.

¿Por qué morimos? El doctor Horno explica con claridad maravillosa la teoría celular. Compara nuestro cuerpo a una gran ciudad; los órganos de él son como edificios más o menos importantes enlazados, como están enlazados en una gran ciudad los sectores urbanos; el ladrillo es el elemento primario en la ciudad, como la célula es el elemento primario en nuestro cuerpo.

Cada célula tiene vida propia. El animal más simple, que no consta más que de una sola célula, el protozoario, es inmortal.

¿Por qué pues, nosotros morimos? Porque la célula, que sola, independiente, realizando su ciclo es perpetua, en nuestro cuerpo, reunida en cantidades fabulosas, tiene que obedecer al mandato de las secreciones internas y del cerebro y queda dominada, regida por él todo, y cuando éste pierde actividad funcional las células mueren y nos arrastran a la tumba.

Entonces, ¿somos menos privilegiados que las células? No. La célula, al procrear, funde su vida en la de sus hijos, desaparece sin morir. Nosotros tenemos el privilegio de procrear y vivir junto a los hijos de nuestra carne, sentir la alegría de contemplarlos junto a nosotros, de ver cómo se desarrollan, cómo se hacen hombres, de morir en sus brazos...

Hay, pues, que morir; pero hay que llegar a viejos normales y risueños; debemos pretender una vejez dulce que nos traiga una muerte serena.

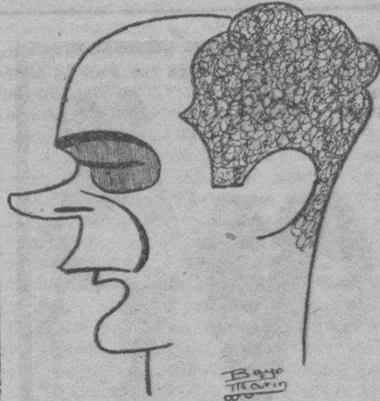
Vivir enfermos no es vivir; vivir sanos es gozar de todas las expresiones gratas de la existencia.

Para vivir sanos hace falta primero que los padres no nos leguen con su nombre una enfermedad que

sea continua para a lo largo de nuestra vida.

Viven más o tipos medios que los excepcionales. Contra lo que algunos creen, el hombre de proporciones medianas, bajo, delgado, de pecho estrecho, sin que sea un defecto orgánico, vive más que esos tipos modernos de exterior atlético.

La actividad funcional se logra con la actividad del trabajo. Vive



más el que trabaja mucho, pero ordenadamente, que el que lleva una vida muelle, regalada, sin esfuerzo alguno, llegando a viejo agrio y derrengado.

El alimento es algo muy importante en esto de prolongar la vida. Hay mucha gente que vive para correr, pero es que no conoce el axioma de que "La tumba se cava con los dientes". El ayuno rejuvenece. Comer poco, y, sobre todo, comer poca carne.

El alcohol no es el veneno que dice mucha gente cuando se hace de él un uso moderado. Es más: en esa moderación que aconsejamos se ha llegado a decir que "El vino es la leche de los viejos".

Lo mismo que hemos dicho del alcohol podríamos decir del tabaco; no es dañino si de él no se abusa.

Por último, para vivir mucho hace falta aprovechar la luz y el sol, hacer una vida racional, lo que la Naturaleza nos aconseja.

¿Cuándo empieza la vejez? En la mujer a los 40 años, cuando en su cuerpo empieza a faltar un elemento.

En el hombre de los 50 a los 60 años llega gradual e insensiblemente cuando también sufre una crisis.

A continuación el doctor Horno analiza la fisiología de la vejez, y en brillantes y poéticos párrafos canta la alegría de una vejez sana y feliz.

Luego estudia las experiencias de Voronoff, Steinach y Wilhem para encontrar, envuelto en innumerables fracasos, más que algún rejuvenecimiento pasajero.

Para mí — dice — el elixir de la vida consiste simplemente en vivir mejor; que desaparezca esa vida paupérrima de algunos de nuestros semejantes en miserables tabucos; en llevar una alimentación cuidada y no excesiva; en trabajar, pero trabajar mejor en talleres, en oficinas, en despachos sanos, y, sobre todo, en lograr que desaparezca para los hombres este vivir inquieto lleno de zozobras y de temores, esta angustia moral que consume al mundo.

Paz entre todos los hombres, amor de hermanos, caridad. Si el mundo es mejor conseguiremos prolongar un poco nuestra vida y llegar a la muerte con la serenidad y la alegría del que cumplió justamente con su destino mortal.

Don Ricardo Horno fué repetida y entusiásticamente aplaudido.

El presidente de la entidad le dió las gracias en nombre de ésta por su magnífica disertación.

NEVERAS "ITURB" (Marca registrada) Para usos industriales y domésticos. Venta directa al consumidor. Fábrica: Calle de las Cortes, 3 Despacho: Madra Rafols, 5-Tel. 2278 ZARAGOZA



DESLICES

Al moscardón que irrumpe en primavera lo perseguimos y odiamos más que a la mosca, porque podremos tolerarlo todo menos su tamaño e insolencia, y nos interesa exterminarlo pronto para que las moscas no le imiten.

El calor hace perder al sombrerero su más fiel amigo: el calvo.

Aquellas damiselas medievales creían trovadores a los jugadores de "tenis".

La ciudad, novia del viento, se abochorna de que la pasee el viento contrario, y se nubla de tristeza.

La luna menguante tiene estrías de luna rota de escaparate.

Nada más espectacular que el choque de los enemigos irreconciliables: el auto y la tartana.

Las estaciones clandestinas de radio no existen; es todo una ilusión receptora de programas atrasados, que de repente tienen vida en el condensador.

Ustedes imaginan si el eco se produjera siempre, ¿cuál sería el efecto ante los frecuentes discursos que nos apabullan?

En un momento, en la casa silenciosa, coincidieron el reloj, el teléfono y la radio, y renegamos de la civilización.

PATYNAZO

UNIVERSIDAD POPULAR

Sección de cine educativo

Siempre en todo momento las modernas corrientes de orientación pedagógica esta Universidad Popular celebrará mañana, lunes, a las siete de la tarde, en el Instituto Miguel Servet, una sesión de cine cultural con arreglo al siguiente programa:

- 1.º Teoría de la relatividad de Einstein (dos partes).
- 2.º Presión atmosférica.
- 3.º Las islas Hawái.
- 4.º Bacterias.
- 5.º Félix, revolucionario (dibujos).

Las películas serán explicadas por personas técnicas en las materias que se proyecten y van dirigidas exclusivamente a los obreros de Zaragoza que asistan a las clases de la Universidad Popular.

A esta primera sesión seguirán otras cuyos programas oportunamente se anunciarán.

SECCION CONFERENCIAS

Se nos pide la publicación de esta nota:

"Hoy, domingo, día 7, a las diez y media de la mañana, en el Instituto Miguel Servet, tendrá lugar la quinta conferencia, en la que disertará el concejal del excelentísimo Ayuntamiento y militante en la Agrupación Socialista señor Ruiz, sobre "Marxismo". La entrada será pública.—El comisario de conferencias, Manuel Cebrián".

FRONTON ARAGONES

Domingo, 7, a las cuatro y media tarde

Primer partido AROSTEGUI y MODESTO (rojos) contra ELIZONDO y AZUMENDI (azules)

Segundo partido CHITIVAR y ARDANZA (rojos) contra ULACIA II y TRECET (azules)

NOCHE: A las diez y media Partido tomando parte el gran pelotari GU LLERMO

Primer partido ESQUIVEL y GARATE I (rojos) contra GOENAGA II y GOENAGA I (azules)

SEGUNDO PARTIDO URIZAR y GUILLERMO (rojos) contra Gárate II, BLENNER y Osa (azules)

LA AGRUPACION DE AUTORES ARAGONESES

El próximo sábado se hará la presentación del espectáculo "Tapices de Goya"

La Agrupación de Autores Aragoneses, recientemente constituida, inicia su actuación el próximo sábado presentando en el teatro Principal el gran espectáculo de la escenificación de varios tapices de Goya, delicada labor que han llevado a cabo algunos escritores y músicos aragoneses y para cuya interpretación se ha logrado un excelente conjunto de artistas, aragoneses también, que ha de causar en el público la mejor impresión. Colaboran también en el espectáculo el Orfeón Zaragozano y la Asociación de Profesores Músicos, la cual presentará una gran orquesta constituida por treinta y tres profesores.

Antes de la interpretación de los siete tapices goyescos se estrenará un apropósito de Alberto Casañal, para el que Salvador Martínez ha pintado un magnífico decorado, reproduciendo los monumentos artísticos más notables de la ciudad. Igualmente el reputado escenógrafo hace los decorados de los tapices.

Este espectáculo, verdaderamente extraordinario, se presentará, como decimos, el sábado, en función de noche, repitiéndose el domingo por la tarde y por la noche.

La Empresa del teatro Principal ha dado desde el primer momento el mayor género de facilidades para

estas representaciones, tanto por tratarse de espectáculo netamente regional cuanto por el tono artístico del mismo.

Una vez conocido el espectáculo en Zaragoza la Agrupación de Autores Aragoneses hará una exhibición en Fuentetodos, como homenaje al célebre pintor allí nacido. Los delegados que fueron al pueblo de Goya para preparar allí esta espléndida manifestación de arte confirmaron el entusiasmo que en Fuentetodos ha producido la iniciativa, lo que permite augurar que esta representación en el pueblo natal de Goya sea un acontecimiento de gran resonancia.

Oportunamente publicaremos con todo detalle el programa de tan interesante espectáculo, que ha despertado en el público la natural expectación.

CERTAMEN POETICO

El Jurado calificador de las poesías en honor del inmortal pintor aragonés don Francisco Goya Lucientes, para el gran espectáculo de arte que prepara dicha entidad, se complace en reconocer los excelentes méritos literarios de los trabajos presentados, pero, por no ajustarse a las condiciones requeridas al efecto, se ve obligado a declarar desierto el premio ofrecido en el concurso que se hizo público en la Prensa.

LOS JOTEROS

"La Primitiva" prepara un gran festival en el Iris Park

EL PROXIMO JUEVES

Tenemos noticia que la Asociación Artística de Cantadores y Bailadores de Jota "La Primitiva", queriendo fomentar y depurar nuestro canto regional, tiene el proyecto de comenzar sus actividades organizando su primer festival en el Gran Teatro Iris para el jueves próximo, por la noche.

Dicho festival tendrá por objeto demostrar el valor artístico de los que integran dicha Asociación, y a la par dedicar un homenaje al veterano Mariano Mayanda, su buen camarada, fiel intérprete de nuestra Jota, gran luchador en competencia del popular "Royo del Arrabal".

Puestos al habla con la Comisión organizadora podemos anticipar que reinan los mayores entusiasmos para llevar a efecto dicho acto con toda puleritud, asegurando por nuestra parte que tal festejo revestirá honores de gran acontecimiento, ya que para ello cuentan con la valiosa cooperación de prestigiosas personalidades zaragozanas, de cuyos nombres iremos dando cuenta en días sucesivos.

Por nuestra parte no hemos de regatearles nuestro más decidido apoyo, ya que bien se lo merece el gran esfuerzo que representa tan difícil empresa como es el resurgimiento de nuestro nunca bien ponderado canto regional.

PEQUENOS SUCESOS

UNA MUJER SE FRACTURA UNA PIERNA

Justa Júlvez Lalana, de 57 años, con domicilio en Unceta, 80, se cayó casualmente. Sufrió la fractura de la pierna izquierda, pronóstico reservado. Fué asistida en el Hospital provincial por el médico de guardia señor Telxeira. Quedó hospitalizada en la sala de San José.

Los mejores GUELLS Flex Flexible Siempre nuevos planchados por el fabricante AGENCIA EN ZARAGOZA:

Camisería 25.000-Alfonso, 18

"LA INGLESA"

PRESERVATIVOS Calle Valenzuela, 18 Se sirven encargos a los pueblos reservadamente

LA CRISIS AMBIENTE

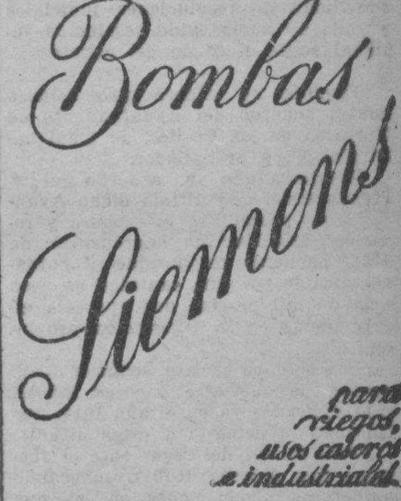
Una asamblea de almacenistas de coloniales en Madrid

De la Asociación de Almacenistas de Coloniales de Barcelona se nos envía esta nota:

"En breve se celebrará en Madrid una asamblea de almacenistas de coloniales para tratar de la grave crisis que sufre dicho negocio, agravado considerablemente por el incesante aumento de contrabando de dichos productos, que, coincidiendo con la elevación de derechos arancelarios, se viene observando de un tiempo a esta parte, con grave quebranto no sólo para el comercio legal, sino también para la Hacienda.

También existe el propósito de señalar a los Poderes públicos el hecho de que la falsificación de dichos productos, especialmente en los cafés torrefactos, adquiere cada vez mayores proporciones, en algunos casos con grave peligro para la salubridad pública.

A dicha asamblea asistirán delegaciones de Cádiz, Sevilla, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Gijón y otras importantes plazas españolas".



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO Siemens Industria Eléctrica, S.A. COSO, 55-59 --- TELEFONO 33-47 ZARAGOZA

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

# LA VIDA JUDICIAL

## La actitud del Colegio de Agentes Comerciales ante un conflicto

Se nos envía esta nota:  
 "Interesa hacer constar a esta corporación que el acuerdo de huelga adoptado por la Unión General de Trabajadores y que afecta, entre otras entidades, a la Asociación de Viajantes y Representantes, según nota publicada en la Prensa, no se relaciona para nada con el Colegio Oficial de Agentes Comerciales, ya que éste, dado su carácter de entidad oficial, no está afiliado a ninguna organización patronal ni obrera".

### LOS CONTENCIOSOS DEL SABADO

Ayer, como sábado, se reunió el Tribunal provincial de lo Contencioso Administrativo, bajo la presidencia del de la Territorial, señor Azaña, para conocer de dos recursos.

El Ayuntamiento de Biota, en sesión del 8 de septiembre de 1931, acordó declarar responsable y exigir a quien ostentó el cargo de depositario el ingreso en la Caja municipal de poco menos de cuatro mil pesetas, pues a decir de la Corporación, no aparecían justificadas en las cuentas correspondientes al tiempo en que fué tal depositario.

Entabló recurso contencioso y el Ayuntamiento desistió del procedimiento, declarando caducado el recurso el tribunal.

Pero en 27 de enero siguiente acordó de nuevo tal Ayuntamiento declarar al recurrente responsable por la misma cantidad y concepto que le había declarado anteriormente, e interpuso recurso de reposición fué desestimado por la mencionada Corporación en 7 de marzo posterior.

Y contra ese acuerdo formuló el recurso que ayer defendió el abogado don Genaro Poza, apoyado principalmente en que tal estado de cosas suponía una inestabilidad de derechos que no podía tolerar la ley, ya que de otra forma tendría que estar el recurrente constantemente dispuesto a litigar, con las molestias y gastos que ello ocasiona.

Además suponía lo ocurrido que el Ayuntamiento iba contra sus propios actos, ya que después de exigir responsabilidad al recurrente acordó desistir de la acción y se declaró caducado el recurso.

El acuerdo había causado estado, y, según dispone el artículo 253 del Estatuto municipal, no pueden derogarse sino mediante recurso contencioso y no por otro acuerdo municipal, como había ocurrido en el presente caso.

Acuerdo que, por otra parte, había ya servido de base para una resolución judicial.

Procedía, pues, a juicio de letrado tan experimentado en tales recursos como el señor Poza, que el Tribunal dictase sentencia anulando el acuerdo recurrido.

Le dió la réplica el fiscal de la jurisdicción señor Lorente Sanz, haciendo presente, entre otros motivos, que la lógica del recurrente hubiese sido aplicar el principio invocado no sólo al tercer acuerdo, sino también al segundo, y optar por la subsistencia del primero; pero el recurrente no censuró al Ayuntamiento por la primera rectificación, mas sí por lo que resultó de ella.

La Administración —decía— tiene que sujetarse a normas en sus procedimientos, y cuando descubre una infracción, como ocurrió en este caso, está facultada para corregirla, reponiendo las actuaciones al momento en que se cometió por ella misma.

Y el resultado de esta rectificación no podía ser reputado como revocación o alteración de estados de derecho, sino como subsanación de apariencias de estados de derecho.

Y que no se podía hablar de inmovilidad de resoluciones judiciales porque no había caído resolución judicial sobre el fondo del asunto.

También se celebró otro recurso contra acuerdo del Ayuntamiento de Torralba de los Frailes, de igual naturaleza que el anterior.

Resultaba que por acuerdo del 28 de enero del año último dicho Ayuntamiento procedió a la censura y revisión definitiva de las cuentas de 1912, haciendo responsable al entonces alcalde por una cantidad de poco más de mil pesetas que aparecía en descubierto en la Diputación provincial.

Pero se daba el caso, según el recurrente, de que esas cuentas habían sido revisadas ya en el año 1914, rectificando el acuerdo a estas alturas.

Llevó la voz del recurrente el abogado don Marcos Rubio, invocando numerosas disposiciones en las que apoyaba su tesis, de que en todo caso sería responsable el depositario, si hubiese alguna responsabilidad, que la negaba.

Calificó de arbitraria la declaración de responsabilidad, e hizo notar además los defectos de que adolecía el expediente, en el que ni siquiera se había formulado pliego de cargos.

El fiscal alegó la excepción de incompetencia de jurisdicción y la prescripción, rechazando por inaplicables las disposiciones citadas por el recurrente, y haciendo presente que éste había sido oído, por cuyo motivo el expediente no pecaba de indefensión.

Días pasados se vió otro recurso contra acuerdo del delegado de Hacienda, interpuesto por el Ayuntamiento de Caspe, que fué defendido por el abogado señor Echevarría, por el que se pretendía que dicha Corporación tributase por poco menos de cinco mil pesetas para el Circuito de Firmes Especiales, siendo así que por rodaje y arrastre ya ingresaba una suma de seis mil pesetas.

### OTRA VEZ EL "RATICA"

Ayer se celebró otro juicio oral contra ese sujeto calificado de cleptomano por la mayoría de los médicos, que también de nuevo comparecieron para prestar informe sobre el estado mental de dicho procesado.

Lo que dijimos en nuestra información anterior podemos repetir ahora, y tendremos que referirnos a la misma en otros dos juicios orales que aún tiene pendientes.

Porque en el tiempo que estuvo fuera del Manicomio, de donde se fugó, "trabajó" más que otros en diez años.

En la ocasión de autos fué con otro, también muy conocido por la Policía, a una carpintería, de donde se llevaron herramientas en la noche del 23 de diciembre de 1931.

Nosotros, como el fiscal de ayer, podemos permitirnos dar por reproducido cuanto recogimos en nuestra información pasada.

Ayer lo defendió el abogado señor Royo Gimeno, que como el día anterior el señor Albareda, alegó la eximente con arreglo a patrón, porque ese procesado es de los que tienen ya tanto para acusarle como para ser defendido.

Lo lamentable para estos casos es que en España no haya Manicomio judicial propiamente dicho donde poder recluir a tal clase de sujetos.

Otro procesado se conformó con la pena de dos meses y un día, por hazas, y llegado el tercer juicio oral a haber incurrido en un delito de amenaza altura de conclusiones se suspendió a petición del fiscal, por la falta de varios de los testigos llamados para declarar.

Defendía al procesado el abogado señor Isábal, y como ha de llegar a su tiempo tal juicio a la sección nos abstenemos ahora de comentarlo.  
 ENE

## JOSE POBLADOR

**APAREJADOR**  
 Pensionado por la Diputación de Teruel  
 Constructor de obras  
 Proyectos y presupuestos gratis  
 Trabajos al contado y a plazos  
 Para dentro o fuera de la capital  
 Despacho:  
 Plaza. de la Libertad, 23, 1º

## PIEL Y VIAS URINARIAS

**Dr. LAMBAN FALCON**  
 Especialidad de la piel  
 Consulta: de 11 a 1 y de 8 a 5  
 COSO, 132 duplicado



AMBEL. — Grupo de niñas y niños que han tomado la primera comunión, dando lugar dicho acto a la celebración de varias fiestas familiares. (Foto. Carceller)

# LA VIDA MUNICIPAL

## CESA EL SEÑOR MUNIESA Y TOMA POSESION EL SEÑOR PINEDA

Ayer mañana acudió el señor Muniesa al despacho de la Alcaldía, haciendo arqueo de fondos con los señores interventor y secretario municipal.

Después reunió en su despacho a los jefes de dependencia, de los que se despidió cariñosamente, dándoles el encargo de transmitir su saludo a los funcionarios y obreros del Municipio.

Ocupó la Alcaldía el señor Pineda, que despachó diversos asuntos de trámite.

A mediodía recibió a los periodistas, con los que conversó brevemente.

Es muy posible que el Ayuntamiento se reúna en sesión extraordinaria o bien el miércoles próximo en ordinaria (primera convocatoria), para proceder a la elección de alcalde y renovar las actuales vacantes. Al objeto de cambiar impresiones sobre estos extremos se reunirán las minorías hoy, domingo, en el teatro Principal.

### LA REPRESENTACION MUNICIPAL EN EL COMITE DE DEFENSA TRIGUERA

El Comité de Defensa Triguera visitó ayer al alcalde rogándole les acompañe personalmente o por delegación en el viaje que se proponen hacer a Madrid en cumplimiento de sus obligaciones.

Como a todas las reuniones de este Comité ha asistido el concejal señor Sarría Almenara, el señor Pineda delegó en el mismo para que le represente en dicho viaje.

### CAPITULO DE VISITAS

Los jueces del nuevo Juzgado de instrucción y municipal visitaron ayer al alcalde con objeto de saludarle y ofrecerse en los cargos, rogándole a la vez active la instalación de las nuevas dependencias, a cuyo fin se están realizando obras de adaptación en los locales inmediatos a los Juzgados del Pilar y San Pablo.

### DOS EXPOSICIONES DE ARTE

El señor Pineda visitó ayer tarde las Exposiciones del ceramista señor Peyró y del pintor señor Paricio, felicitando a ambos artistas por el valor de los trabajos presentados.

### INTERESES DE LOS BARRIOS

El alcalde ejerciente ha ordenado al arquitecto municipal se facilite la madera necesaria para el tejado del lavadero construido por el vecindario del barrio de Villarrapa.

### PARA LA FIESTA DEL LIBRO

También ha dado orden de que se construya un tablado en la escuela de Gimeno Rodrigo, con destino a la Fiesta del Libro que tendrá lugar en la tarde de hoy.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

El abogado don José Rodríguez y su distinguida esposa regresaron ayer a Logroño.

—En unión de su bella hija Angelines y de la encantadora señorita Angelines Rivate ha salido para Madrid don Fernando Marca.

—Llegaron de Barcelona don José Cirera y don Ramón Batas.

—De Huesca ha llegado, en unión de su distinguida familia, don Domingo Laín.

—De Blesa (Teruel) ha llegado el farmacéutico don Galo Escobar.

—Para pasar una corta temporada con su familia los señores de Puch ha llegado de San Sebastián la monísima señorita Carmencita de Nos.

—Ha marchado Borja, con objeto de posesionarse de aquella Notaría, el notario de dicha ciudad nuestro querido y buen amigo don Ignacio Jorge Falcó Plou.

—Ha salido para Madrid y Cádiz, en donde embarcará para Santa Cruz de Tenerife, el fiscal de aquella Audiencia, don Juan Clemente Gonzalvo Belled.

### NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña la esposa del industrial don Jesús Tuquet, née María Luisa Romance.

Felicitemos a los venturosos padres.

### PETICION DE MANO

Para el culto abogado madrileño don Eduardo Aguilar ha sido pedida la mano de la bella señorita María Jesús Baselga.

La petición fué hecha por los padres del novio a los de la novia, don Santiago Baselga y esposa.

Nuestra enhorabuena.

### MODAS MARUJA

Sus sombreros se distinguen por su chic y elegancia.  
 Bonitos modelos para nena.  
 Costa, 14, principal.

## DR. CAMPDERA

Del Hospital Necker, de París.  
**RINON VIAS URINARIAS**  
 INDEPENDENCIA (porches), núm. 20

## Zaragoza Esperantista

**EN LA AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA**  
 El profesor de esta Universidad don Manuel de Lasala Llanos dará hoy, a las once de la mañana, su anunciada conferencia, la quinta del curso organizado por Zaragoza Esperantista, sobre "La diversidad y la neutralidad del idioma en la vida internacional".  
 Dado el prestigio de que goza el conferenciante, catedrático de Derecho internacional público y privado, la conferencia ha despertado una justificada expectación.  
 La entrada es libre.

## Los canes que muerden

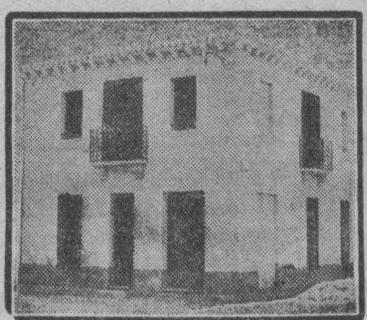
**UN NIÑO ES LESIONADO DE CONSIDERACION**  
 En la calle de la Verónica Agustín Romeo Cardiel, de ocho años, fué mordido por un perro.  
 Causó al niño varias lesiones de pronóstico reservado.  
 Fué curado en la Casa de Socorro por los facultativos de servicio.

## Dr. Lana Martínez

Profesor de la Clínica de **PIEL. VENEREOSIFILIS** de la Facultad de Medicina  
**INDEPENDENCIA, 14, entresuelo**  
 Horas: de diez a una y cinco a nueve

## IGNACIO ANSUATEGUI

**ODONTOLOGO**  
 Enfermedades boca y dientes  
 Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7  
 ROJA, 36, entlo. izqda.



## ESTA FINCA PUEDE SER DE USTED

A plazos prudenciales.—Amortización insensible  
**¿ES USTED ALBANIL Y QUIERE APROVECHAR SU TIEMPO LIBRE CONSTRUYENDO SU CASA?**  
 Nosotros le ofrecemos terrenos bien situados, baratísimos, a pagar a plazos semanales.

No desaproveche esta oportunidad, dirigiéndose **SIN COMPROMISO A LEON DEL REY**  
 Cosó, 59, entlo.—Teléfono 29-20

NOTAS DE ENSEÑANZA

CURSILLOS DE PERFECCIONAMIENTO DEL MAGISTERIO

El 15 del actual, a las diez de la mañana, darán comienzo los cursillos de perfeccionamiento para el Magisterio de la provincia de Zaragoza. Tendrán lugar en la Escuela Normal del Magisterio primario, de esta capital.

Se puede adelantar, por el momento, que dichos cursillos constarán de conferencias, lecciones prácticas, visitas a museos y fábricas y excursiones.

Las lecciones están a cargo de los inspectores don José García Cons, don Leopoldo Sanz, don Emilio Moreno Calvete, señorita Angela Trinxé, señorita Elena Royo y doña María Larraga; de todo el Claustro de profesores de la Normal, de los maestros don Orencio Pacareo y don Manuel Peñin y de otras personalidades que se han ofrecido a colaborar en estos cursillos.

Las lecciones prácticas estarán a cargo de los maestros de esta capital don Orencio Pacareo, don Marcos Frechin, don Pedro Orós, don Antonio Vera, señor Aranda, don Rafael Jiménez, don Acisclo Horta y don Jorge Sánchez Candial.

La Inspección ha elegido, para que asistan a estos cursillos en calidad de cursillistas, a los maestros y maestras siguientes:

Maestros.—Don Enrique Pardún, de Moros; don Paulino Marquina, de Aniñón; don Isidro Baquero, de Las Pedrosas; don Vicente Aisa, de Sierra de Luna; don Emeterio Navarro, de Terrer; don Vicente Gargallo, de Cetina; don Domingo Bordonaba, de Belmonte; don Julio Bendicho de Castiliscar; don Luciano Fuertes, de Piedratajada; don Pascual Gracia Diarte, de Bárboles; don Santiago Manrique, de Fayón; don V. Enrique Muñoz Gómez, de Nonaspe; don Rafael Pardos, de Buberica; don Juan Manuel Soria, de Tierga; don Rafael Lalinde, Jiménez, de Quinto; don Demetrio Alcalde López, de Ariza; don Luis Marin Esquíu, de El Frasno; don Cipriano Calvo Andrés, de Luceni; don José María Guallart, de Veilla de Ebro; don Andrés Isert Mustienes, de Encinacorba; don Constantino Pemán Otal, de Biel, y don Jesús Moreno Fraguas, de Bjuasca.

Maestras.— Doña Josefa Guerrero, de Aldehuela de Grio; doña Avelina Pérez, de Bijuesca; doña Resurrección Cebamano, de Castiliscar; doña María Portaña, de Borja; doña Pilar Gómez de Segura, de Cetina; doña María del Pilar Chia, de Un castillo; doña Matilde Ciria, de La Almolda; doña Josefa Pomar, de Manchones; doña Amparo Deiros, de Pina; doña María T. Hernández Zorzano, de Ibdes; doña Enriqueta Campos Jiménez, de Orés; doña Elisa Domínguez, de Fuendejalón; doña Pilar Soriano, de Encinacorba; doña Estrella García Pérez, de El Frasno; doña Adelaida Abad Alconchel, de Alagón; doña Teresa Viguri Vigalondo, de Biel; doña Carmen González, de Fuentes de Jiloca, y doña Angeles Alcalde, de Purujosa, que deberán hallarse el citado día a la hora y en el sitio designados.

EL CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

Bajo la presidencia de don Ricardo Mancho, actuando de secretario don Félix Latre, celebró sesión el Consejo Provincial de Primera Enseñanza, tomando los acuerdos siguientes:

Hacer constar el sentimiento producido por el fallecimiento del malogrado y querido inspector de primera enseñanza, don José Herrero, y enviar a la señora viuda del mismo un sentido pésame.

Conceder 30 días de licencia a las maestras doña Concepción Val, de Casablanca; doña Ascensión Villalba, de Villamayor, y doña Julia Gascuñana, de Borja.

Darse por enterado de la constitución de la Asociación de padres de familia del grupo escolar Costa.

Haber visto con satisfacción los actos celebrados el día de la Fiesta del Libro por el maestro de Sádaba, don Cristóbal Laguna.

Sobreser el expediente de quejas formulado contra la maestra de Ruesta.

Ordenar a la directora de la graduada de niñas de Caspe entregue la imagen del Sagrado Corazón de Jesús a la donante doña Rosa Faci.

Cursar a la Dirección General de Primera Enseñanza el expediente incoado por el Ayuntamiento de Cim-

El programa oficial de las fiestas de mayo

Publicamos a continuación el programa oficial de las Fiestas de Primavera, que se celebrarán los días 20 al 23 del actual:

Día 20. — A las diez de la mañana anuncio del comienzo de las fiestas con el disparo de bombas y cohetes.

De once a una recorrerá la población la tradicional comparsa de gigantes y cabezudos.

A las doce inauguración oficial de la Exposición Regional de Bellas Artes, instalada en la Lonja de la ciudad, con asistencia de las autoridades:

A las cuatro de la tarde, en el aeródromo de Palomar, se celebrará un espectáculo de aviación, patrocinado por el Aero Club de Aragón.

A las seis, en el sitio público que oportunamente se anunciará, tendrá lugar un gran festival de cantos y bailes de las regiones valenciana y aragonesa, a cargo del organizador José Esteso, en el que tomarán parte los típicos danzantes de la villa de Tauste y los mejores cuadros de ambas regiones.

A las diez de la noche repetición del festival anterior en el Frontón.

Día 21. — De ocho a doce de la mañana concurso de pesca en el soto de "Las Peñetas", organizado por la Sociedad General de Cazadores y Pescadores, y patrocinado por la Comisión de festejos.

A las tres de la tarde, en la plaza de toros, se celebrará una gran novillada, cuyos detalles se anunciarán en programas de mano.

A las seis tendrá lugar una verbena popular en la arboleda de Macanaz.

A las ocho se quemará una colección de fuegos artificiales por el pirotécnico Ramón Vidal, en las orillas y centro del río Ebro.

A los diez se celebrará un gran festival de circo en la plaza de toros.

Día 22. — A las once de la mañana realizará una exhibición el Cuerpo de bomberos de Zaragoza en la Gran Vía, con simulacro de incendio de un edificio.

A las doce conciertos en varias plazas de la ciudad.

A las cuatro de la tarde, en el Hipódromo de Palafox, se celebrará un concurso hípico.

A las cinco y media fiesta de sociedad en el local que se designará, durante el cual será elegida "Señorita Zaragoza 1933".

A las nueve de la noche verbena en la feria de bisutería y atracciones.

A las diez Jota de ronda, a cargo del organizador Cecilio Navarro.

Día 23. — De once a una de la mañana recorrerá la población la típica comparsa de gigantes y cabezudos.

A las cuatro de la tarde se repetirá en el aeródromo de Palomar la fiesta de aviación, con vuelos populares.

A las cinco de la tarde, en el Parque de Buenavista, se celebrará una carrera para niños sobre autos a pedal o triciclos. Durante la misma se elevarán globos grotescos, y se celebrarán otros festejos de carácter infantil.

A las diez de la noche cerrará las fiestas la gran retreta cívico-militar, que hará el recorrido acostumbrado.

REGLAMENTO PARA LA CARRERA DE TRICICLOS Y AUTOMOVILES INFANTILES

1.º Se correrá la prueba en una distancia de cien metros, convenientemente acotada.

2.º Los participantes no podrán pasar de los diez años de edad, y deberán inscribirse previamente en las oficinas de la Comisión de Festejos.

3.º Las salidas se darán en pruebas separadas a los conductores de automóviles de propulsión a pedal y de triciclos.

4.º En cada categoría habrá dos premios para los primeros que lleguen a la meta.

5.º Durante el recorrido no podrán recibir impulso, ni ayuda de otra persona, lo mismo que en el momento de la salida.

6.º Pueden participar niños de ambos sexos.

Se halla, solicitando subvención del Estado para construcción de escuelas.

CURSILLOS DE PERFECCIONAMIENTO

Se ha recibido un telegrama de la Dirección General de Primera Enseñanza facultando a la Inspección la ampliación del plazo para solicitar el tomar parte en los cursillos que se han de celebrar en la segunda quincena de mayo.

Lo que se anuncia para conocimiento de cuanto deseen tomar parte en ellos.

7.º El Jurado clasificador dilucidará las incidencias que pueda haber en la carrera.

8.º Ambas carreras se dividirán en dos categorías: Hasta los siete años, y de siete años en adelante. Esto no obstante, si por las condiciones del vehículo inscrito creyera el Jurado que a pesar de la edad del niño debe figurar en otra categoría, podrá acordarlo así, siendo su decisión inapelable.

NOTA: La inscripción para la carrera será y podrá hacerse gratuita en la Comisión de Festejos (Diputación provincial), los días laborables, de diez a una de la mañana y de cuatro a seis de la tarde, hasta el día 17 del actual.

Los concursantes deberán encontrarse a las cuatro y media de la tarde del día 23 en el parque de Buenavista.

LA VIDA EN TERUEL

SESION BORRASCOSA

En la última sesión municipal, y a causa de tratar sobre el cese de algunos concejales motivado por la ley de Incompatibilidades, produjéronse largos tumultos con continua intervención del público que presenciaba el debate.

Fueron leídas las renuncias presentadas por los señores Rivera, Giner y Alonso.

El señor Borrajo, médico de la Beneficencia, opta por el cargo edilicio.

Don José Maicas cree no hallarse comprendido en la incompatibilidad.

Estuvieron cerca de dos horas en un debate bastante violento tratando de esta cuestión.

NINO HERIDO

En la Ronda de Víctor Pruneda la camioneta Te. 934, conducida por Vicente Marta, atropelló al niño de ocho años José Yuste, produciéndole la fractura del pie derecho.

INCENDIARIO DETENIDO

En un pueblo de la provincia de Tarragona ha sido detenido Pedro Lombarte, supuesto demente, como autor del incendio de dos masías en el término de Aréns de Lledó.

TEATRALERIAS

Se ha despedido la Compañía de comedias Martí-Pierrá, que durante dos días, ha actuado en esta ciudad presentando en escena "María, la famosa", de Quintero y Guillén, y "El amor vela", cosechando muchísimos aplausos.

HERIDA POR IMPRUDENCIA

En el pueblo de Burbáguena, y cuando estaban arreglando los cajones de una mesa, Nieves Calvo, de 17 años, ayudada por Antonia Lora-gue, tuvo la mala ocurrencia de

coger una pistola que había en un cajón, disparándosele el arma e hiriendo en el pecho a Antonia, de carácter grave.

CREDITO APROBADO

En el Ayuntamiento se ha aprobado un crédito de 25.800'78 pesetas para la construcción de escuelas en el barrio de Concué.

CERTAMEN LITERARIO

La Sociedad local Amigos de la Rte ha publicado las bases para un concurso literario que tendrá lugar el día 30 del corriente para premiar seis trabajos literarios que hablen de la vida local en su aspecto histórico, artístico y literario.

Hay objetos de arte para recomendar a las obras que merezcan el galardón de ser elegidas.

A MADRID

Con el gobernador, señor Palencia, ha marchado a Madrid una comisión del pueblo de Albarracín, que visitará, acompañada de los diputados de la provincia, al presidente del Gobierno, señor Azaña, para hacerle entrega de los álbums de fotografías de aquella ciudad, interesando del Gobierno acuerde declarar monumento nacional dicho Albarracín, de destacados méritos artísticos, satisfaciendo así el deseo del pueblo y la provincia en general.

EN EL GOBIERNO

Del despacho oficial de la provincia, y mientras dure la ausencia del señor Palencia Tubau, se ha hecho cargo el presidente de la Diputación, don Ramón Segura.—CANO.

HOY, 20 PAGINAS

MANCOMUNIDAD DE DIPUTACIONES

PARA LA CONSTRUCCION DEL PLAN NACIONAL DE CAMINOS VECINALES

SUSCRIPCION PUBLICA

DE 74.948 Cédulas de Crédito Local Interprovincial, 6 por 100 realizada por el

BANCO DE CREDITO LOCAL DE ESPAÑA

RENTA LIQUIDA: 6'26 POR 100, incluida la prima de amortización y el cupón corrido.

TIPO DE EMISION: 90 POR 100, o sea 450 pesetas por título, con cupón 30 de junio.

AMORTIZACION: en veinticinco años, a partir de 1933, por sorteos semestrales.

G A R A N T I A S

1.º La del ESTADO, que consigna en sus presupuestos la cantidad necesaria para el pago de intereses y amortización.

2.º La mancomunada y solidaria de las Diputaciones.

3.º La general del Banco de Crédito Local de España.

PUNTOS DE SUSCRIPCION EN ZARAGOZA:

Banco de Aragón  
Banco Español de Crédito  
Banco de Crédito de Zaragoza

Banco Hispano Americano  
Banco de Bilbao  
Banco Zaragozano

LA VIDA OBRERA

LOS TRABAJADORES DE BANCA ANTE LA HUELGA DE DEPENDIENTES

Nota cuya inserción se nos ruega: "Después de examinar detenidamente la situación en que se encuentra el conflicto de los dependientes de Comercio esta Asociación de Trabajadores de Banca de Zaragoza, afecta a la U. G. T., hace patente por la presente nota su solidaridad con la dependencia mercantil, cuyas justísimas pretensiones comparte plenamente. En consecuencia, próximamente se convocará una Junta general extraordinaria de asociados para hacer efectiva esta solidaridad en la forma y medida que las circunstancias reclamen.

A los delegados y Comités de Empresa se les ruega que pasen por el domicilio de la Asociación para recibir las oportunas instrucciones.—La Junta Directiva".

UNA NOTA DE LA U. G. T.

De la Ejecutiva de la Federación Local de la U. G. T. recibimos, para su publicación, la siguiente nota:

"A todos los compañeros de la U. G. T.: Cumpliendo el acuerdo adoptado en el pleno de Directivas celebrado el día 5 del corriente de solidarizarse con los compañeros dependientes de comercio en un movimiento general, requerimos a todos los camaradas para que el día 9 del corriente suspendan sus trabajos, a excepción de la Casa de Ganaderos, auxiliares de Farmacia, enfermeros y dependientes municipales, por su carácter de verdadera necesidad.

También hacemos saber que los compañeros de Prensa editarán los periódicos que saldrán el día 9, y a partir de ese día cumplimentarán los acuerdos del pleno de Directivas.

Ningún compañero hará caso de otras órdenes que no sean las que emanen de esta Ejecutiva, pues en ello va la buena marcha de nuestro conflicto.

Esperando cumpliréis todos los acuerdos, quedan vuestros y de la causa obrera, por la Ejecutiva, el presidente, Mariano Izquierdo. — El secretario general, Manuel Fernández".

NOTICIAS MILITARES

VACANTES DE DESTINOS EN LA QUINTA DIVISION

En Infantería.—Fuerte de Raptán (Jaca): Una de capitán.

Regimientos: número 19, una de teniente coronel (elección), y tres de subalterno; número 20 (Huesca), dos de capitán y cuatro de subalternos; número 22 (Zaragoza), una de subalterno; Carros número 2 (Zaragoza), una de subalterno.

En Caballería.—Regimiento de Cazadores número 1, una de subalterno.

En Artillería.—Regimientos: número 9 (Zaragoza), una de comandante; número 10 (Calatayud), una de comandante, una de capitán y dos de teniente.

En Ingenieros.—Regimiento de Aerostación (Guadalajara), una de comandante.

En Sanidad Militar. Medicina.—Carros de combate número 2 (Zaragoza), una de capitán médico.

Segunda Comandancia de Sanidad Militar, primer grupo, cuatro de teniente médico.

DISPONIBLE

Pasa a la situación de disponible voluntario en la quinta división, con residencia en Zaragoza, don Emilio Antón Liñán, maestro armero del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército.

LICENCIA

Se le conceden dos meses de licencia, por enfermo, para Madrid, Alhama de Granada, Barcelona y Cansbald (Checoslovaquia), al capitán de Intendencia don Luis Cabrera Díaz-Inclán, de la tercera Comandancia.

DESTINOS VACANTES EN LA QUINTA DIVISION

En Veterinaria.—Décima brigada de Infantería: Una de veterinario segundo.

Regimiento de Artillería Ligera núm. 10: Una de veterinario segundo.

JEFATURA INTERINA

Ausentándose de esta plaza el teniente coronel jefe de E. M. de la división, don Manuel Alvarez de Sotomayor, se hace cargo del despacho de los asuntos de la citada Jefatura el comandante de E. M. don Luis Serrano Gómez, a quien por ordenanza corresponde.

DE MADRID Y PROVINCIAS

POR LOS SUCESOS DE SEVILLA

¿Es cierto que se solicitan penas severísimas?

REMISION DE CONCLUSIONES

MADRID. — En breve serán remitidas las conclusiones ante la Sala sexta del Supremo por el Ministerio fiscal en el asunto referente a los sucesos de Sevilla.

Se cree que se solicitan penas severísimas.

¿COMPARECERAN ANTE EL SUPREMO EL GENERAL SANJURJO Y DEMAS CONDENADOS?

MADRID. — Un periódico acoge el rumor, circulado en el Palacio de Justicia, diciendo que los generales Sanjurjo y García de la Herranz y el teniente coronel Infante tendrían que comparecer de nuevo ante la Sala sexta del Supremo, cuando se celebre el juicio oral por los sucesos de agosto en Sevilla.

Los rumores han sido originados por el deseo manifestado por algunas de las personas relacionadas con los citados detenidos de que el general Sanjurjo sea trasladado a Madrid desde el penal de El Dueso.

Hasta ahora no se han adoptado resoluciones, siendo, por tanto, inexacta la noticia.

Acaso, si alguno de los defensores de los encartados en este sumario solicitase que el general Sanjurjo prestase nueva declaración, podría dar lugar a que la Sala decidiese en momento oportuno lo que estimara conveniente. Pero, como decimos, hasta ahora no hay nada resuelto.

PARA EL DIA 10

Vista del recurso contra el auto de procesamiento y prisión del señor Menéndez

INCIDENTE A RESOLVER

MADRID. — Para el día 10, a las doce de la mañana, está señalada la vista del recurso de apelación interpuesto por el señor Sánchez Román, defensor del exdirector general de Seguridad, señor Menéndez, contra el auto de procesamiento dictado contra él con motivo de los sucesos de Casas Viejas.

Presidirá la Sala segunda, encargada de sustanciar el asunto, el presidente del Supremo, don Diego Medina, por enfermedad del señor Ruth, que debía presidir.

En representación de uno de los muertos en Casas Viejas, llamado Barberán, se ha recurrido, pero parece que el muerto lo fué durante la represión y no puede intervenir, toda vez que este asunto se refiere a los fusilamientos pretendidos de los detenidos después de la lucha.

El escrito ha sido trasladado al Ministerio fiscal.

OTRA VEZ EL RUMOR DEL COMLOT

Se asegura que la Policía trabaja intensamente para descubrir la trama de un movimiento contra el régimen

El movimiento, que tenía gran extensión, instauraría una Dictadura después de atentar contra dos ministros

LO QUE DICE UN PERIODICO DE LA NOCHE

MADRID. — Dice un periódico que la permanencia de don Juan March en la prisión de Alcalá de Henares no se prolongará mucho, siendo posible que se le traslade a Madrid a mediados del presente mes por haber desaparecido las causas que determinaron su instalación en Alcalá de Henares.

Parece que la orden de traslado se dió como consecuencia de algunos trabajos que desde hace días viene realizando la Policía sobre determinado asunto de gran importancia, a los que se refirió ayer el director general de Seguridad cuando dijo que trabajaban con gran actividad, siendo posible que en breve se haga público el asunto.

Otro periódico dice que, por confidencias hechas al ministro de la

Gobernación, se tuvo conocimiento de maquinaciones de ciertos elementos.

Sobre este asunto informó el ministro de la Gobernación al director general de Seguridad, quien ordenó a los agentes de Policía la práctica de determinadas diligencias con objeto de confirmar la confidencia.

La noticia debió ser cierta, porque desde hace dos días se hallan detenidos en la Dirección General de Seguridad seis individuos de filiación desconocida.

La Policía continúa trabajando para capturar a todos los elementos encartados en este asunto.

Parece que los propósitos de los conjurados tenían gran extensión.

Se dice que preparaban, puestos al habla con ciertos sujetos profesionales del pistolismo, atentar contra la vida de los señores Azaña y

Prieto. El momento parece que no estaba todavía determinado, aunque posiblemente se proponían aprovechar cualquier acto en el que coincidieran ambas personalidades.

Se asegura que a continuación se intentaría repetir el 13 de septiembre para instaurar una Dictadura republicana, cuyo fin sería restaurar el principio de autoridad para devolver el prestigio en el orden social con un régimen de fuerza que terminaría con una restauración monárquica.

Se desconoce quién facilitó el dinero para los primeros gastos, que según cálculos aproximados es superior a medio millón de pesetas.

Han sonado algunos nombres de personas complicadas en este asunto, aunque nada, en concreto, puede asegurarse.

PROXIMA APROBACION

El proyecto de arrendamiento de fincas urbanas

SE EVITARAN LOS ABUSOS DE LOS PROPIETARIOS Y TAMBIEN SE GARANTIZARAN SUS INTERESES

MADRID. — El ministro de Justicia tiene ultimado el proyecto de arrendamiento de fincas urbanas.

Lo ha leído en el Consejo de ministros y ha sido aprobado.

El señor Albornoz lo leerá en la Cámara cuando el presidente de la República firme el decreto autorizándolo para ello.

El mencionado decreto tiende a evitar los abusos de los propietarios de fincas urbanas, al mismo tiempo que se garantizan sus intereses.

Algunas disposiciones tienden a evitar los desahucios injustificados, teniendo en cuenta las circunstancias de falta de trabajo, etc.

CAMAS DORADAS y PLATEADAS Camino de las Fuentes, 64 y 65

DENTRO DE POCOS DIAS

Vista de la causa por los sucesos ocurridos ante "A B C"

LA PETICION FISCAL

MADRID. — Del 16 al 20 del corriente se verá la causa por los disturbios ocurridos frente a "A B C" y que dieron lugar a la quema de los conventos.

Están procesados don Juan Ignacio Luca de Tena y los hermanos Miralles.

El fiscal solicita la absolución para el señor Luca de Tena y penas de dos o tres años para algunos de los procesados.

Parece que el delito será considerado como riña tumultuaria.

EL ESTATUTO DEL VINO

Reunión del grupo parlamentario vitivinícola

SE PIDE QUE LA INSPECCION SEA MUY RIGUROSA

MADRID. — En una de las secciones del Congreso se ha reunido el grupo vitivinícola.

Se ocupó de que se apruebe rápidamente el Estatuto del Vino, por estimarlo conveniente para la riqueza vitivinícola de España.

Se ocuparon de que la inspección se realice con todo rigor.

También estudiaron el impuesto que deben pagar los vinos, que se eleva a una peseta por hectolitro.

DEL PAIS GUIPUZCOANO

El gobernador impone numerosas multas a los nacionalistas por su campaña

La crisis obrera en Rentería.-En Pamplona, en el domicilio del gobernador de Guipúzcoa, aparecen inscripciones nacionalistas.-Donativo para el Hospital.-Suspensión de la conferencia de Goicoechea

EL EXITO DE LOS FESTIVALES TEATRALES ORGANIZADOS POR EL ORFEON

SAN SEBASTIAN. — Continúa el éxito de la iniciativa del Orfeón Donostiarra de organizar funciones teatrales en el Victoria Eugenia.

Anoche pusieron en escena la zarzuela "Katuska", que obtuvo un gran éxito.

Hoy, el cuadro artístico del Orfeón, ha interpretado "El Caserío", con el teatro completamente lleno.

En el segundo acto los zapata-dantzaris del Orfeón fueron muy aplaudidos.

En todas las obras han destacado los coros, que son magníficos.

Todo lo que se recaude en estos festivales se destinará para sufragar los gastos de los viajes que realice el Orfeón para exhibirse en distintas provincias.

EL SEÑOR SASIAIN VISITA LA FINCA DE ARTICUTZA

SAN SEBASTIAN. — El alcalde ha visitado la finca de Articutza, propiedad del Ayuntamiento.

El señor Sasiain manifestó a los

periodistas que estaba encantado de la finca y de la marcha de la construcción de la carretera que da acceso a aquella.

A juicio del alcalde los embalses no deben ser construídos hasta que esté terminada la carretera. De esta manera el transporte de materiales será más económico y la construcción de los embalses más rápida.

DONATIVO PARA EL HOSPITAL

SAN SEBASTIAN. — El alcalde ha recibido un donativo de 2.000 pesetas, procedente de un legado, con destino al Hospital de la ciudad.

EN EL DOMICILIO DEL GOBERNADOR, EN PAMPLONA, APARECEN CARTELES SUBVERSIVOS

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil, al hablar con los periodistas, les confirmó los rumores que habían circulado de que en su casa de Pamplona habían aparecido rótulos nacionalistas y subversivos.

Ignora el señor Artola quiénes puedan ser los autores del hecho.

EL PARO OBRERO EN RENTERIA

SAN SEBASTIAN. — Acerca de la crisis de trabajo en Rentería dijo el gobernador que había hablado con numerosos obreros parados y que cambiará impresiones con los contratistas de obras de aquella localidad para tratar de la solución a la crisis.

El gobernador recibió, entre otras visitas, al director del Banco de Pruebas de Eibar y a un funcionario del Patronato de Turismo.

NUEVAS MULTAS A LOS ELEMENTOS NACIONALISTAS

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil dió cuenta a los periodistas de que en virtud de varias informaciones y denuncias había impuesto multas a varios nacionalistas de Zumaya, Tolosa, Zumárraga y Hernani por colocar emblemas e inscripciones nacionalistas en las carreteras.

Los multados son 16 y el importe de cada una de las multas es de 250 pesetas.

En Hernani—añadió el gobernador—han aparecido numerosas inscripciones y rótulos subversivos.

Se ha abierto una información para descubrir a los autores de estos hechos.

POR SEGUNDA VEZ SE SUSPENDE LA CONFERENCIA DE GOICOEHEA

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil, señor Artola, ha suspendido la conferencia de don Antonio Goicoechea, organizada para el día 14 por Unión Regionalista, que ya fué suspendida el mes pasado.

EL COMBATE UZCUDUN-CHARLES

El campeón belga afirma que vencerá a Uzcudun

ESTA MUY ESPERANZADO DE SU TRIUNFO

MADRID. — Esta noche, en el expreso de Irún, ha llegado a Madrid el campeón de boxeo de todas las categorías de Europa, Pierre Charles, acompañado de su manager y entrenadores.

Pierre Charles se enfrentará el día 13 en la plaza de toros, poniendo en juego su título, con Paulino Uzcudun.

Charles ha manifestado a los periodistas que tiene tal confianza en la victoria que ha firmado un contrato para poner nuevamente en juego su título de campeón de Europa en un combate que habrá de tener lugar en Londres.

HUESPED ILUSTRE

El señor Roca visitó museos, fué obsequiado por el Ayuntamiento y estuvo en El Escorial

VISITA CASI DE RIGOR

EL ESCORIAL. — Llegó el vicepresidente de la República Argentina acompañado de los ministros de Estado y Agricultura y séquito.

Fueron recibidos por el alcalde, presidente del Patrimonio y presidente del Patronato, autoridades y diversas personalidades.

Numeroso gentío estacionado en las inmediaciones de la estación aclamó al vicepresidente de la Argentina.

El señor Roca y sus acompañantes realizaron una ligera visita al monasterio, porque la falta de luz les impidió realizarla minuciosamente.

A las siete de la tarde emprendieron el regreso a Madrid.

El público aplaudió con entusiasmo al señor Roca.

OBSEQUIOS AL SEÑOR ROCA

MADRID. — A las diez y media de la mañana el vicepresidente de la



También ahorrará vistiendo a sus chicos en "La Confianza"

Entre nuestro inmenso surtido de paños, tenemos muchos especiales para trajecitos de niño y jovencito que visten, duran y cuestan poco. Además, contamos con un cortador especializado en esta clase de encargos. El resultado es que los chicos quedan encantados y los padres muy satisfechos de verlos tan bien vestidos y por tan poco dinero.

Háganos una visita y podrá comprobar cuanto le decimos.

SASTRERIA

La Confianza

Nombre Registrado

CERDÁN, 42 y 44 - TELÉF. 2088

ZARAGOZA

Sociedad de TRAJES CONFECCIONADOS. Hechos en nuestros propios talleres con los mismos paños que empleamos para la confección a medida. Cada traje lleva nuestra etiqueta de garantía.

PUBLICIDAD ESTUDIOS La Confianza

República Argentina, señor Roca, acompañado de las personas de su séquito, salió del Palacio Nacional, dirigiéndose al Museo del Prado.

Le esperaban los directores de Bellas Artes y del Museo y otras personalidades.

Hizo una visita detenida, trasladándose luego al Ayuntamiento, donde fue recibido por el alcalde y una comisión de concejales.

El edificio y las dependencias estaban engalanados y prestaban servicio guardias municipales de gran gala.

El señor Roca pasó al despacho del alcalde, con quien conversó unos momentos.

A continuación fueron al patio de Cristales, donde se sirvió un vino de honor, en tanto que la Banda Republicana interpretaba los himnos nacionales de ambos países y otras piezas de su repertorio.

A las dos de la tarde, en el Senado, se dió la comida ofrecida por el presidente de las Cortes.

La comida se sirvió en el salón de conferencias.

Asistieron el presidente de la República y su esposa, Besteiro, el Nuncio, el embajador de la Argentina y el Gobierno en pleno, con sus señoras.

Durante la comida y el café, que se sirvió en otro salón, la Banda Republicana interpretó escogidas obras de su repertorio.

INQUIETUDES

En Granada fué asaltado un local estudiantil y en Gijón hubo violencias escolares

ASALTO A UN LOCAL

GRANADA. — Durante la noche última fué asaltado el local de la Asociación Profesional de Estudiantes.

Los asaltantes destrozaron el mobiliario y pusieron rótulos fascistas en las paredes.

Al conocerse el suceso se produjo gran revuelo entre los estudiantes.

En la Facultad de Derecho no entraron en clase.

También en algunas aulas aparecieron rótulos fascistas.

Cinco estudiantes han sido detenidos.

VIOLENCIAS DE UNOS ESTUDIANTES

GIJON. — A mediodía se produjeron incidentes en la Escuela de Comercio por haber mostrado algunos estudiantes deseos de terminar la huelga.

Fueron agredidos por sus compañeros.

Poco después apedrearon el edificio.

Con gasolina y petróleo trataron de incendiar la Escuela, evitándolo

el director de la misma, que fué agredido.

Acudieron fuerzas de Asalto, que practicaron algunas detenciones.

Una comisión de estudiantes protestó ante el alcalde de la intervención de la fuerza pública.

LA LIBERTAD DE HAYA DE LA TORRE

Se interesa por ella el presidente del Perú, general Benavides

QUE TENDRA EN CUENTA LA GENEROSA PETICION DE LOS INTELLECTUALES ESPAÑOLES

MADRID. — Respondiendo al cablegrama enviado por los señores Unamuno, Jiménez Asúa, Marañón y don José Ortega y Gasset, el presidente de la República del Perú, general Benavides, interesándose por la libertad del escritor Haya de la Torre, ha contestado diciendo que, dentro de su intención de concordia política, tomará en cuenta la valiosa petición.

DESPUES DEL TRASLADO

Qué vida hace el señor March en Aloalá

EL SEÑOR MARCH ESTA COMODAMENTE INSTALADO EN LA PRISION DE ALCALA

ALCALA DE HENARES. — El señor March ha sido trasladado a otro departamento de la prisión.

A su llegada a Alcalá de Henares fué instalado en una celda común, de las llamadas de ingreso, pero desde hoy ha pasado a ocupar una de las celdas para oficiales, en la que han sido colocados muebles de su propiedad particular.

Hace vida completamente independiente del régimen general de la prisión.

La comida se la sirven de la Hostería del Estudiante, y se ha puesto a su disposición un recluso en calidad de ordenanza.

Acompaña al señor March un oficial de Prisiones, desde las diez de la mañana hasta las dos de la madrugada, horas en las que permanece levantado.

EL COMITE DE ARTES Y LETRAS DE LA S. DE N.

España no abandonará lo que le es característico a través de la Historia

DISCURSO DE DON FERNANDO DE LOS RIOS

MADRID. — Se ha reunido el Comité de Artes y Letras de la Sociedad de Naciones.

El ministro de Instrucción Pública dirigió la palabra a los conversacionistas diciendo que España no abandonará nunca lo que le es característico a través de la Historia.

Saludó efusivamente a los congresados.

Madame Curie agradeció las palabras del ministro en nombre del Comité.

Este prosiguió sus deliberaciones.

COCK-TAIL DE HONOR EN LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO

A la una de la tarde obsequió el señor Azaña con un cock-tail de honor a los miembros del Comité de Artes y Letras de la Sociedad de Naciones.

Recibieron a los invitados el señor Azaña y el subsecretario de la Presidencia.

Entre los concurrentes figuraban los señores Unamuno y Marañón.

No se devuelven en ningún caso los originales literarios o gráficos que espontáneamente se nos envíen.

LA FERIA DEL LIBRO

El certamen, que alcanzó un gran éxito, se ha liquidado con superávit

OBSEQUIO A LOS ORGANIZADORES

MADRID. — La Comisión organizadora de la Feria del Libro ha dado cuenta a los expositores del resultado de la misma.

Según la Memoria, las ventas superan a todos los cálculos. Se han cubierto los gastos con el tanto por

ciento de las ventas que han dejado diariamente los expositores, habiendo resultado superávit.

Los expositores han felicitado a los organizadores de la Feria del Libro, acordando obsequiarlos con un banquete en unión de los autores que durante los días de la Feria han contribuido al éxito de la misma con sus charlas.

Se ha tomado el acuerdo de comenzar la organización de la Feria del Libro para 1934, dándole mayor desarrollo que en el año actual y haciendo instalaciones artísticas.

DE LA PUGNA SOCIAL

Declararon el paro en una mina de La Felguera

Agresión de unos nacionalistas y clausura de uno de sus centros. Por la huelga de panaderos en Sevilla. Terminó el conflicto de los marineros de Avilés. Todo normal en Sagunto

LOS BARCOS SE HAN HECHO A LA MAR

OVIEDO. — El conflicto que tenían plantado en la dársena de San Juan de Nieva y Avilés los obreros ha quedado resuelto.

A mediodía zarpó el vapor "Aránzazu", una vez embarcados los nuevos tripulantes llegados de Bilbao. Hubo necesidad de protegerlos porque se formaron nutridos grupos en las inmediaciones.

Por la tarde salieron otros barcos y por la noche han salido los restantes que se hallaban detenidos.

La Sociedad Obrera se ha reunido en Avilés, acordando dar por terminado el conflicto.

MINEROS EN HUELGA

OVIEDO. — En el pueblo de Caños se han declarado en huelga 370 obreros de la mina "María Luisa", de La Felguera, como protesta contra el castigo impuesto a dos compañeros.

AGRESION DE UNOS NACIONALISTAS

BILBAO. — En Arrigorriaga un grupo de nacionalistas hizo objeto de una violenta agresión a varios jóvenes socialistas.

Dos de éstos resultaron heridos. Se han practicado cinco detenciones.

EL COCHE ROBADO FUE ABANDONADO EN UN PUEBLO

VALENCIA. — En un callejón sin salida en el pueblo de Burjasot ha sido encontrado el automóvil que ayer fué robado a un chófer por supuestos atracadores.

El vehículo no presentaba señales de violencia.

Un vecino ha declarado que vio salir del coche a cinco individuos. De ellos cuatro se internaron en el pueblo y el otro se dirigió a la carretera con objeto de tomar el tranvía.

LOS SIDERURGICOS VUELVEN AL TRABAJO

VALENCIA. — Ha quedado solucionada la huelga de la Siderúrgica y del puerto de Sagunto.

El lunes se reanudará el trabajo.

POR LA HUELGA DE UNOS PANADEROS

SEVILLA. — Anoche reanudaron el trabajo los panaderos de Alcalá de Guadaíra y esta mañana inten-

SALON DORE

Hoy último día



Un moderno film nacional, hablado y cantado en español

Creación de Carmelita Aubert, Rafael Arcos, José Santpere, Antoinita Colomer.... y

JAIME PLANAS con sus famosos DISCOS VIVIENTES

Mañana, lunes, ESTRENO de

Cosas de solteros

taron entrar en Sevilla para vender pan.

La Policía ha detenido al presidente y a dos secretarios de la Sociedad de panaderos "La Aurora", encontrando en su poder importantes documentos en los que se le aconsejaba la ejecución de actos de sabotaje y otras represalias contra determinados patronos.

CONTRA UNAS COACCIONES

VALENCIA. — El gobernador civil tuvo noticias de que en algunos pueblos, entre los que figuraban Alcántara y Requena, grupos políticos intentaron impedir que se posesionaran de sus cargos los concejales elegidos en las últimas elecciones.

Dijo a los periodistas que se halla dispuesto a impedir la realización de tales amenazas o coacciones.

COMO TODOS LOS AÑOS

Desplazamiento de la colina donde está la Cartuja de Miraflores

AUN NO HAY PELIGRO PARA EL SOBERBIO EDIFICIO

BURGOS. — Como en años anteriores se ha registrado un movimiento de tierras en el cerro donde está enclavada la Cartuja de Miraflores.

Recientemente se abrieron grietas en una extensión de 500 metros, observándose depresiones en las elevaciones de los terrenos cercanos. Un gran volumen de tierra ha avanzado hacia el río Arlanzón, arrastrando gran cantidad de árboles y desviando dos metros el camino que conduce a Fuentesblancas.

Según informe de los técnicos, de momento no existe peligro para la Cartuja, pero de persistir los corrimientos de tierras podrían producirse daños al histórico templo.

DE PROVINCIAS

Llegaron a Cádiz y quedaron en libertad los deportados que quedaban en Villa Cisneros

PRUEBAN UNOS CAÑONES

SAN FERNANDO. — Con asistencia de la comisión inspectora de Marina y del ramo de Guerra y de diversos ingenieros se han efectuado, en el polígono de tiro de Torregordá, las pruebas de los primeros cañones de ocho pulgadas fabricados por La Constructora Naval y destinados a los grupos que se montarán en los nuevos cruceros "Balears" y "Canarias".

Las citadas piezas de artillería son las de mayor calibre fabricadas en España.

Las pruebas han dado un brillante resultado.

OMO CON LAS NARANJAS

VALENCIA. — En el Ayuntamiento ha habido una importante asamblea relacionada con el problema de la exportación de patata temprana.

Entre las conclusiones aprobadas figura la de pedir la rebaja de las tarifas de ferrocarriles para intensificar la exportación.

LLEGARON Y QUEDARON EN LIBERTAD

CADIZ. — Esta mañana atracó en el puerto el vapor correo "Amalia Roméu", en el que han hecho el viaje los diez deportados que quedaron últimamente en Villa Cisneros.

Desembarcaron el coronel señor

EL DIA POLITICO

El traspaso de servicios a la Generalidad de Cataluña

Lo que dicen en Justicia sobre los divorcios tramitados en toda la nación

INVENTARIO DE CIERTOS BIENES RUSTICOS

MADRID. — El ministro de Agricultura manifestó que del 20 al 25 del actual será terminada la parte de inventario de los bienes rústicos de la extinguida Grandeza de España, correspondiente a las provincias de Cáceres, Salamanca, Jaén, Córdoba, Ciudad Real, Toledo, Cádiz, Albacete, Huelva y Badajoz.

Añadió que a esta relación de fincas rústicas se unirán los declaraciones que se hagan en meses sucesivos. Antes de excluirlas en la expropiación se ha hecho un estudio concienzudo de las numerosas dudas presentadas por los propietarios en sus declaraciones.

El primero de junio pasará parte del inventario a poder del subdirector técnico agrícola, que dará órdenes a los ingenieros para la rápida implantación de la reforma en dichas provincias.

Dentro de pocos días marcharán al campo varios ingenieros agrónomos del Instituto de Reforma Agraria para estudiar sobre el terreno el asentamiento de campesinos para la próxima sementera.

El ministro dijo que se han expedido 597 certificaciones por la secretaria general del Instituto de Reforma Agraria, relacionadas con operaciones en el Banco Hipotecario. Estas certificaciones consignan que los interesados no están complicados en los sucesos del día 10 de agosto.

El señor Domingo pasó parte de la mañana reunido con el gobernador del Banco de España y gestores del servicio del Crédito Agrícola estudiando la aplicación del crédito de cincuenta millones de pesetas que se considera necesario para movilizar el mercado del trigo.

El próximo lunes se reunirán nuevamente.

INFORME OFICIAL SOBRE EL NUMERO DE DIVORCIOS

MADRID. — El ministro de Justicia dijo a los periodistas que según los informes que le ha facilitado la Inspección de Tribunales los pleitos de divorcio iniciados fueron 4.494, terminándose 1.636 y quedando pendientes de resolución 2.858.

Añadió que no se esperaba que las solicitudes de divorcio tiendan a disminuir, pues estudiando la estadística se ve que tienden a aumentar acusadamente.

En las Audiencias de Madrid y Barcelona, a pesar de funcionar dos Salas de lo Civil, ha sido el trabajo tan abrumador que seguramente se pensará en crear una Sala especial para estos asuntos en las citadas Audiencias.

El señor Albornoz terminó diciendo a los informadores que el acto anunciado para mañana en Toledo, en el que debía pronunciar un discurso, ha sido aplazado hasta el día 15.

DOS SERVICIOS MAS QUE PASAN A LA GENERALIDAD

MADRID. — Se ha reunido la Comisión interministerial que entiende en el traspaso de servicios a la Generalidad de Cataluña.

Ultimaron lo referente a notarias y trataron de asuntos relativos a Sanidad.

El criterio es el de que queden íntegramente traspasados estos servicios a la Generalidad sin haber más que un funcionario que dependerá del Poder central para intervenir en casos especiales, tales como epidemias, que saliendo de la región pudieran comprometer la salud del resto de España.

Un conjunto de arte, lujo y comicidad refinada

Algo inconcebible, sin traspasar los límites del fino humorismo

Yo quiero a mi niñera

Graciosísima comedia musical interpretada por el peligroso rival de Charlot, Harold y Buster Keaton

BOBY HOWES

La nueva revelación. Una película para enfermar de risa

Mañana, en brillante sesión aristocrática, estreno

Cinema GOYA

Como complemento, un interesante reportaje del partido de fútbol España-Francia. Hoy, último día de

LA ALCALDESA

A las 5 sesión especial. Sillón entresuelo 1'50

TEATRO CIRCO

Hoy, despedida de la Compañía del Ruzafa, de Valencia. Últimas funciones.

LAS FALDAS

Grandioso éxito de esta Compañía.

Tarde, a las seis

Noche, a las diez media

Mañana, lunes, se reanudará la temporada cinematográfica con la moderna producción EL HOMBRE QUE SE REIA I L AMOR, por María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles.

Sáenz de Lerín, los comandantes don Gabriel Pozas y don Manuel Méndez Queipo de Llano, los capitanes don Alfonso Barrera y don Nemesio Martínez, los tenientes don Agustín Crespi, don Fernando González y don Aniceto Ramos, y el paisano don Fernando Duque.

Les esperaban en el muelle numerosos familiares y amigos. El comisario de Policía levantó acta de la llegada de los deportados, poniéndolos en libertad. Casi todos han marchado a sus domicilios.

FIESTA DE TOROS

Combinaciones para las corridas de la feria cordobesa

ELEMENTOS QUE INTERVIENDRAN

CORDOBA. — Se han hecho públicas las combinaciones para las corridas de feria.

El día 25 del corriente se lidiarán toros de Alonso San Mateo, por los diestros Barrera, Ortega y la Serna.

El día 26, novillos de la viuda de Soler, para Florentino Ballesteros, Rafael Vega y Pepito Fernández.

Y el día 28, toros de don Esteban Hernández, para Villalta, Niño de la Palma y Pepe Gallardo.

INFORMACION DE BARCELONA

Quedan resueltos los conflictos portuario y de albañiles

Mañana será normal el trabajo en uno y otro oficios.—Un joven elegante fué decapitado por el tren.—Detuvieron a unos italianos indeseables.—Claro está que había de estallar un petardo

LO DECAPITO EL TREN

BARCELONA. — Esta mañana, en el cruce de la calle de los Almogávares, un tren arrolló a un joven, elegantemente vestido, seccionándole la cabeza.

El cadáver no ha sido identificado.

ENTERRARON A UN ALCALDE

BARCELONA. — En Villafranca del Panadés se verificó esta mañana el entierro del alcalde de aquella localidad.

En representación del gobernador acudió el secretario del Gobierno civil.

DE UNOS CONFLICTOS

BARCELONA. — El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les dijo que había llamado a una comisión de patronos albañiles para que le explicaran el estado de la huelga, ya que las noticias que había en el Gobierno civil eran que el Jurado Mixto había presentado unas bases con las que quedaba solucionado el conflicto.

La comisión de patronos dijo al gobernador que habían llegado a la solución del conflicto mediante las bases del Jurado Mixto, concediendo un aumento en los salarios a los peones y albañiles.

El gobernador aclaró que el aumento de dos pesetas diarias en los salarios se refiere solamente a los peones albañiles, pero no a los restantes obreros afectos al ramo de la construcción, pues éstos no tenían ningún conflicto planteado y solamente habían llegado a la huelga por solidaridad.

El lunes se reanuda el trabajo.

LOS SUCESOS

Cómo fué asesinado el párroco de Erice de Atés

ASESINARON A UN SACERDOTE

PAMPLONA. — En el Jurado Mixto se vió un juicio entablado por varios obreros en el pueblo de Erice de Atés contra el párroco de dicho pueblo, don José María Racín.

El Jurado falló a favor de los obreros.

Uno de ellos, llamado José Martorell, reclamó al párroco las setecientas pesetas a cuyo pago le había condenado el Jurado.

Con este motivo entablaron una discusión y el obrero hizo dos disparos de revólver, matando al sacerdote.

El agresor fué detenido e ingresó en la cárcel a disposición del juez.

CRIMEN DE UN GAÑAN

VALDEPEÑAS. — Comunican de Herrera que en una casa de campo denominada de Camacho penetraron dos individuos cuando los habitantes de la misma se hallaban en el campo.

Poco después llegó el gañán Francisco Becerra, que ordenó a los intrusos que abandonaran el edificio.

Estos dijeron a Francisco que iban en busca de trabajo y le pidieron que les dejara pasar la noche.

El gañán cogió una escopeta y encañonando a los desconocidos les invitó nuevamente a que abandonasen la casa.

Uno de ellos, llamado Ramón Ruiz, obedeció inmediatamente, pero el otro, llamado Manuel Duque, se dirigió hacia el gañán para desviar la escopeta en el momento en que Becerra disparaba, causándole heridas gravísimas.

FABRICA DESTRUIDA POR EL FUEGO

VALENCIA. — En Siete Aguas se produjo un incendio en una fábrica de alcohol, que alcanzó grandes proporciones.

El vecindario inició los trabajos de extinción y poco después acudió el servicio de incendios de Valencia. Las llamas amenazaban propagarse a los edificios inmediatos, produciéndose gran alarma.

La fábrica ha quedado totalmente destruida. Las pérdidas han sido de consideración.

EXTRANJERO

"CASO" CURIOSO

El juez que ha sentenciado treinta y cinco mil divorcios

LO HA DICHO EN UNA FIESTA

CHICAGO. — Mr. Josef Sabath, juez de Chicago encargado de la tramitación de los expedientes de divorcio en esta población, ha celebrado su LX aniversario en el ejercicio de su profesión, habiendo declarado que en el curso de la misma ha pronunciado más de 35.000 divorcios.

UNA RAPIDA CRECIDA

El río se llevó doscientos trabajadores

¿CUANTOS SE HAN SALVADO?

AHMEDABAD. — Acaban de recibirse noticias dando cuenta de que el río Moj, en el Estado de Gondal, ha experimentado repentinamente una crecida muy intensa, que ha ocasionado daños de mucha consideración.

Doscientos obreros que se hallaban ocupados en los trabajos de construcción de un puente sobre dicho río fueron arrastrados por la corriente, ignorándose hasta ahora cuántos son los que han podido salvarse.

COSAS DE SOLTEROS

Así se titula la bonita comedia cinematográfica de la FOX que mañana se estrena y de la cual son protagonistas

Adolphe Menjou y Joan Marsh

Mañana, ESTRENO en el

Salón Doré

EL PETARDO "DE" TODOS LOS DIAS

BARCELONA. — Durante la madrugada última hizo explosión un petardo en una obra en construcción en la calle de Calavia, produciendo gran alarma.

En la misma calle y en otra obra en construcción fué hallado un artefacto que no llegó a estallar.

NORMALIDAD EN EL PUERTO

BARCELONA. — Se ha normalizado la situación en el puerto.

Siguen pasando por las oficinas del Jurado Mixto numerosos obreros para proveerse del "carnet" de trabajo.

DETENCION DE INDESEABLES

BARCELONA. — La Policía ha detenido a un súbdito italiano llamado Bruch que fué expulsado de España y ha quebrantado la orden de expulsión.

En su domicilio fueron detenidos dos italianos más considerados como indeseables.

PORQUE VENDIA ESTUPEFACIENTES

BARCELONA. — La Policía ha detenido a Antonio Pomares, que tiene establecida una tienda en la calle del Pasaje, por haber hallado en dicho local gran cantidad de cocaína y otros estupefacientes.

J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL. Coso, 47-49 (B. Zaragoza)

EN LOS ANDES

Descubrieron una inmensa sima de agua roja hirviendo

PARECE QUE ES UN CRATER MEDIO APAGADO

TREMUCO (Chile). — Un grupo de obreros ocupados actualmente en la construcción de una línea férrea entre Chile y la República Argentina han descubierto un lago de agua hirviendo roja en la sima de una montaña de la cordillera de los Andes.

El lago está situado en una plataforma de unos 2.000 metros de altura, inaccesible por el lado chileno, pero al cual puede llegarse por su vertiente argentina, que es menos abrupta.

Los obreros, al llegar a la cima, se encontraron al pie de un abismo profundo, en el que no había el menor rastro de vida vegetal ni animal y en que había agua hirviendo como dentro de una marmita.

Se cree que el cráter de un volcán medio apagado fué invadido por el agua agitada y calentada por la emanación continua de los gases del interior de la tierra.

INMUNETAMENTE

Créese que dejarán libre a Gandhi apenas comience el ayuno

A LOS DOS DIAS

SIMLA (India). — Se cree que Ghandi será probablemente puesto en libertad a los dos días que haya empezado su ayuno.

Se dice que Gandhi irá a establecerse en Ahmedabad, donde vivirá en la casa del líder local de las clases oprimidas.

EN EL EXTREMO ORIENTE

No terminan las complicaciones en este conflicto puramente asiático

UN ULTIMATUM

LONDRES. — De Tokio le telegrafían a la Agencia Reuter que el gobernador de Pei Da Ho ha recibido un ultimatum del ejército manchú para que desmilitarice la zona comprendida entre Loan So y Chi Ho.

RUSIA NO ESTA SATISFECHA

TOKIO. — El embajador soviético ha dejado entender que el Gobierno ruso no está satisfecho de las explicaciones oficiales del reciente incidente fronterizo ocurrido en Pogranitchnaya.

Parece que el embajador exige el castigo de los culpables.

PREPARAN UNA OFENSIVA CONTRA LOS COMUNISTAS

LONDRES. — Telegrafían de Nankai que el general Chiang Kai Shek está preparando una gran ofensiva contra las hordas comunistas que operan en la parte central y meridional de China, habiendo invitado a los generales del Gobierno de Cantón a que le presten su concurso en la campaña a realizar.

Parece que los generales cantone-

ses han aceptado la referida invitación.

Hasta ahora los comunistas se habían podido salvar porque mientras eran atacados al Norte por las tropas del Gobierno central no encontraban ninguna oposición en las provincias de Kuang Si y Kuang Tung.

Por otra parte parece que los líderes de las fracciones de la China del Norte, que hasta ahora se habían mantenido alejados del Gobierno, dándose cuenta de la gravedad de la situación, han manifestado deseos de cooperar a la acción gubernamental.

AL CANCE

Vergonzoso "affaire" en el que está complicado un presidente de tribunal de oposiciones

La Policía comprobó todo lo denunciado y, previas las órdenes oportunas, practicó las detenciones de don Francisco Vera Vivanco, domiciliado en la calle de Eduardo Dato, 32, y del propio don Antonio Bleda, que es el presidente designado para el tribunal de oposiciones y jefe de Administración del Ministerio de Agricultura.

Los dos detenidos están en los calabozos de la Dirección General de Seguridad.

Supuso que podía tratarse de un timo y dió cuenta a la Policía.

Se dispuso que dos agentes, fingiéndose parientes suyos, interviniesen para "redondear" la operación.

El opositor, sus parientes y el que propuso el "affaire" fueron a casa de don Antonio Belda Soriano, en la calle de Almagro, donde todo quedó conve-

LOS HECHOS. — DETENCIONES

MADRID. — Se presentó en la Dirección General de Seguridad don José María Martínez García, de 28 años, que vino a Madrid hace unos meses para tomar parte en unas oposiciones de auxiliares del Ministerio de Instrucción Pública.

Denunció el señor Martínez Gracia que un desconocido se le presentó y dijo que si quería lograr plaza bastaría con que entregase cuatro mil pesetas.

Combinaron la operación y, en efecto, el viernes, por la tarde, entregó 500 y convino en dar las restantes en esta forma: 2.000 en el acto de comenzar las oposiciones, y las 500 restantes al tomar posesión del destino.

DE MADRUGADA

Un hombre herido de un balazo

Próximamente a las tres de la madrugada ocurrió un desagradable incidente en la calle de los Estebanes.

Dos individuos, en estado lindante con la embriaguez, pasaban por ella promoviendo extraordinario alboroto. Habían tenido algunos incidentes en cafés y bares, y su actitud era insolente y provocativa con los transeúntes.

Molestaron a uno de éstos, soportó las insolencias y se limitó a contestar con aspereza.

Pero uno de los provocadores, más violento, y afirmando que él "era siempre el mismo", sacó una navaja. Avisaron a un agente de Policía que había en aquellos lugares y fué a reducir a los escandalosos. El ante-

Teatro CIRCO

Mañana, lunes, presentación en esta pantalla de



el hombre que se veía del amor. MARIA FERNANDA LADRON DE GUEVARA -- RAFAEL RIVELLES. Hablada y cantada en español, según la interesante novela de Pedro Mata.

Banco de la Propiedad

(Sucursal de Zaragoza)

Capital. . . . . Ptas. 10.000.000

Administración de fincas; cuentas corrientes; créditos con la garantía de alquileres; etc., etc.

OFICINAS:

PLAZA CASTELAR, 9 (Cámara de la Propiedad Urbana) TEL. 18-14

GRAN TEATRO IRIS

CINE SONORO. Una película sensacional. DIXIANA por BEBE DANIELS y EVERETT MARSHALL

Sesión popular a las 3. BUTACA, 0'75 GRADA, 0'60. Sesiones especiales a las 5 y 7. BUTACA, 1'25 GRADA, 0'75. A las 10 y media noche BUTACA, 0'75 GRADA, 0'60

En el Parque: por la mañana CINE INFANTIL. Tarde: a las 3 sesión corriente; a las 5 y a las 7, especiales. Noche, sesión continua

DINERO EN EL PALACIO DE CRISTAL. baile amenizado por BANDA y ORQUESTINA. Patines y golf.

indicado como más violento pretendió hacer uso de la navaja al ver que se dirigía hacia él un desconocido, y el agente le advirtió quién era y le pidió que se callase.

El embravecido mozo se abalanzó contra el que le hablaba, el cual se vio precisado a sacar a pistola, con objeto de amedrentar al agresor.

El agente hizo fuego con dirección a tierra, pero tan sobre él estaba el escandaloso de la navaja que el proyectil le alcanzó en una pierna, con entrada al nivel del maleolo externo y salida por la cresta de la tibia. Probable fractura de la articulación. Pronóstico reservado.

Dos guardias de Seguridad, los números 98 y 102, llamaron la ambulancia y en ella acompañaron al herido a la Casa de Socorro, donde fué inmediatamente asistido por el doctor don José Muñoz y el practicante don Gregorio Martínez.

El hombre víctima de su propia actitud se llama Gregorio Planas Madre, tiene 22 años, es natural de Alfajarín, está casado, su profesión es la de albañil y habita en la calle de Torrellas, núm. 3.

## RADIOTELEFONIA

### PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. E. A. J. 10.—246 m. 1.220 kiloc.

A las 13'30: Bolsa de los sintrabajo Cartelera teatral. Estado del tiempo. Concierto por el trío. Charla de Arte, por don José María Salvador, que disertará sobre "Los tapices de Goya". Selección de "Gigantes y cabezudos". Discos. Recital de canto por el notable barítono Luis Prats.

A las 18: Concierto por el trío. Selección de discos. Notas varias. Música de baile.

A las 21'30: Selección de la ópera "Marina". Arrieta, cantada por Mercedes Capisr, Hipólito Lázaro, Marcos Redondo y José Mardones.

Un film que commueve y sugiere por su asunto emotivo y delicado

## SENALES DE ALARMA

La vida azarosa de un jefe de sección de un ferrocarril transcontinental, por LOUIS VOLHEIM, JEAN ARTHUR y ROBERT AMSTRONG

Mañana, estreno

Cinema Alhambra

Hoy, último día de

## EL HACHA JUSTICIERA

por Edward G. Robinson

## GRÉTA GARBO

La única, la incomparable  
Con su figura exótica  
El indescifrable enigma de su mirada vaga y lejana  
Con el misterioso encanto de su sugestión  
Esa sugestión que emana de sus actitudes y sus movimientos  
Siempre tan natural y siempre tan indiferente



El mayor éxito del Palacio de la Música en la actual temporada

PRONTO, ESTRENO

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Repentina y dramática locura de un guardia de Asalto que estaba de servicio en el apeadero del Paseo de Gracia

Mató a un joven e hizo fuego contra varias otras personas.—Otro caso de indudable locura en un bar valenciano.—Tres bombas en otros tantos sitios de Barcelona.—Imposible que falte el robo de un taxímetro para utilizarlo los atracadores.—Gandhi comenzará mañana su ayuno.—El "Conde Zeppelin" se detendrá hoy en Barcelona

### EN CASA DE UN TERRORISTA

TARRAGONA. — En Mora la Nueva detuvieron a un conocido extremista llamado Juan Bautista Sasot.

En su domicilio encontró la Guardia civil bastante cantidad de dinamita, numerosos detonadores y mecha en abundancia.

Con estos elementos se habían fabricado las bombas que fueron descubiertas en Falset y Reus.

### DRAMATICA LOCURA DE UN GUARDIA DE ASALTO

BARCELONA. — Esta noche, en la estación de apeadero de Gracia, ocurrió un suceso que tuvo consecuencias dramáticas.

Llegó el teniente de guardias de Asalto don Eduardo Delgado, que esperaba en el exjreso a un capitán procedente de Madrid.

Un sargento que iba de paisano se aproximó al oficial y le dijo que un guardia de servicio en la estación se había vuelto loco y estaba en el andén empuñando la pistola, con peligro para quienes esperaban a los viajeros.

El teniente ordenó que fuese alojado el andén y el público, aten-

morizado, procuró refugiarse en unas escaleras.

En ella se refugió también el oficial, con el sargento.

Un joven no se dio cuenta de lo que ocurría y continuó paseando por el andén, con tan mala fortuna que pasó a su lado el guardia y de un disparo le mató.

Un empleado de la estación pidió permiso al teniente para reducir al loco y aunque el oficial se lo negó fué hasta el guardia. Este le tacañonó con la pistola y le dijo:

—Desnúdate ahora mismo o eres hombre muerto.

El empleado se quitó la americana y la camisa y entonces le ordenó el loco:

—Ahora vete, o te mato.

Y cuando el empleado comenzó a marchar le hizo un disparo, pero se le encasquiló la pistola y así al amenazado pudo oír a todaprisa.

Al mismo tiempo se ornenaba aun chófer que marchase a Sans a toda velocidad y diese cuenta de lo que ocurría, a fin de que el expreso no llegase al apeadero en tales momentos.

También se dio cuenta a la Jefatura de Policía y desde ella en-

viaron dos secciones de guardias de Asalto.

En tanto llegaban los guardias el demente se instaló en un despacho de la estación y se entretuvo en hacer disparos contra toda persona que asomaba la cabeza.

Llegaron los de Asalto y el loco salió al andén, desde donde les hizo fuego y le contestaron, hiriéndole gravísimamente.

Le llevaron a la Casa de Socorro más inmediata.

A juzgar por el número de disparos que hizo el guardia tenía cuatro cargadores.

Antes de que el teniente señor Melgar se diese cuenta de lo que sucedía el guardia se acercó a un grupo y exclamó:

—Yo soy el ministro de la Guerra.

—Todos fuera de aquí!

Y el pobre loco se marchó para dar comienzo a sus agresiones.

El desgraciado se llama Francisco González y hace muy poco tiempo que ingresó en el Cuerpo.

Dicen sus compañeros que el ataque fué repentino, pues momentos antes de darse cuenta de ello, al ver que empuñaba la pistola, Francisco hablaba con absoluta lucidez.

Durante el tiempo que estuvo solo en el andén se paseaba y al pasar ante el muerto decía, disparando un tiro contra el cadáver:

—Yo soy el ministro de la Guerra. El desgraciado muerto por el guardia recibió casi siete balazos.

No ha sido identificado, pero se cree que es José María Descamps.

El guardia de Asalto recibió siete balazos, tres de ellos en lugar que hace suponer que las heridas son mortales.

### ESTALLAN UNAS BOMBAS

BARCELONA. — A las ocho de la noche estallaron dos bombas en unas obras en construcción de la calle de Bélgica.

Una pareja de la Guardia civil que estaba cerca fué al lugar donde se había producido el atentado y vió que se había iniciado un pequeño incendio, que fué prontamente sofocado.

A las nueve y media estalló otra bomba en la fábrica de cerámica de la calle de Torres Pujol.

### POR INDESEABLES

BARCELONA. — La Guardia Civil ha puesto en la frontera, en distintos puntos, a quince extranjeros indeseables.

### HOY LLEGARA EL "CONDE ZEPPELIN"

BARCELONA. — Mañana llegará al aeródromo de Prat del Llobregat el dirigible "Conde Zeppelin".

Han sido tomadas medidas para asegurar la circulación rodada en los lugares donde la otra vez estuvo asentada toda dificultad.

### LOS ATRACADORES, EN ACCION

BARCELONA. — En el paseo de Gracia, a primera hora de la noche, dos desconocidos alquilaron el taxímetro a Luis Salvat y le dijeron que fuese a Horta.

Al llegar a la Avenida de la Virgen de Monserrat le encañonaron las pistolas y le maniataron, dejándolo en la calle.

Luego huyeron con el coche. Poco más tarde llegaron en un automóvil tres sujetos ante el colmado que hay en el paseo de Fabra, amedrentaron con pistolas al propietario y se llevaron el dinero que había en el cajón, que no excedía de ocho pesetas.

Una hora después se encontró el coche, que estaba abandonado.

### A TIROS EN UN BAR

VALENCIA. — Un exportador de naranjas estaba en el Bar Inglés y súbitamente sacó una pistola y comenzó a tiros con los clientes.

Tres de éstos quedaron heridos. El exportador, una vez que se le agotaron los cartuchos, dió de patadas a uno de los heridos, que estaba en el suelo.

Las gentes que pasaban por la calle se dieron cuenta de lo que ocurría, pero sin saber qué motivos

eran los de la agresión e intentaron linchar al agresor, que sin la protección de los guardias hubiera perecido.

### VELADA DE BOXEO

VALENCIA.—En la plaza de toros se dió una velada de boxeo en la cual fué este el resultado de los combates:

Faronos venció a Kid Barrachi, en el cuarto asalto, por abandono.

Manuel Aloy derrotó a Rubat, que abandonó.

Roig triunfó por puntos sobre Uceda.

Salom, tras durísimo combate, venció por puntos a Tony Sambert.

Pedro Ros fué superior al francés Lithier en todo momento y ganó por decisión.

Finalmente Félix Gómez, campeón de los medios, luchó contra el cubano Oliver, el cual se vió perdido en el quinto round y por su proceder fué descalificado en medio de un formidable escándalo.

### AGRAVACION DE UN CONFLICTO POLITICO ALEMAN. — PROYECTO SALVADOR

BERLIN. — El conflicto entre Engerbert y los nacionalsocialistas se agrava.

Se dice que si Engerbert dimite será reemplazado por Darre, técnico agrícola del partido nacionalsocialista.

Darre ha manifestado que la política agrícola de los nazis aspira a que a las granjas vuelva el pueblo que huyó del campo buscando la ciudad.

Este es el único medio de que Alemania pueda resolver el problema de su nutrición y reglamentar la población.

La ayuda a la agricultura—dijo—es la piedra angular en el primer año del plan Hitler.

### CASTASTROFE DE AVIACION

BIZERTA. — Un hidroavión de la Marina de guerra cayó en el lago, pereciendo sus dos ocupantes.

No ha sido posible hallar los cadáveres.

### DE NUEVO AYUNARA GANDHI

BOMBAY. — Gandhi ha anunciado su decisión de comenzar otro ayuno el próximo lunes.

Sus partidarios se proponen ayunar también dicho día.

Se cree que el Gobierno pondrá en libertad a Gandhi, porque no quiere asumir la responsabilidad de las posibles consecuencias del ayuno ni alimentarlo por la fuerza.

### DEL CONFLICTO ORIENTAL

LONDRES. — Comunican de Raswou que la caballería japonesa ha sido reforzada en algunos puntos, habiendo en dicha ciudad cinco mil hombres equipados.

El Gobierno del Manchukuo ha enviado una segunda nota a Moscú pidiendo la devolución inmediata del material rodante.

### CHOQUE ENTRE POLICIAS Y ESTUDIANTES NAZIS

VIENA. — Los estudiantes nazis de Innsbruck han intentado asaltar el palacio del Gobierno, como protesta contra el decreto que prohíbe el uso de uniforme a los partidos políticos.

Después de una violenta refriega la Policía logró dominar la situación.

Hubo numerosos heridos y se practicaron varias detenciones.

### HOY SALDRA EL "CONDE ZEPPELIN"

FRIEDRICHSHAFEN. — El "Graf Zeppelin" marchará a América del Sur.

Irán en él once pasajeros y el mando lo llevará el doctor Eckener. Seguramente se detendrá en Barcelona.

### DESDE CALATAYUD

ALGARADAS EN EL AYUNTAMIENTO. — Al terminar la última sesión celebrada por nuestro Ayuntamiento, y cuando el alcalde, señor Belbeze, levantó la sesión, se originó un escándalo mayúsculo por la protesta de la mayor parte del público, que esperaba se hubieran ocupado de los incidentes acaecidos en la noche del día y que, como recordarán nuestros lectores, obligaron a intervenir con energía a la Guardia municipal, resultando de la colisión habida algunos contusos.

El señor Belbeze tuvo que dirigir la palabra, aconsejando prudencia, y prometió exigir las responsabilidades consiguientes si del expediente incoado se deduce la extralimitación de la fuerza pública.

## Regimiento de Artillería Ligera núm. 9

El día 11 del actual, a las 10'30 horas, se venderán en pública subasta, en el cuartel de Palafox, nueve caballos de desecho que tiene este regimiento.

Zaragoza, 6 de mayo de 1933.—El Comandante Mayor, V. Llorente.

VIGORICE UD. SUS CULTIVOS

con

**Nitrato de Cal IG**

15-16 % de Nitrógeno y un 28 % de Cal

STICKSTOFF-SYNDIKAT

**EL NITRATO DE CAL IG**

es exento de polvo y de aspecto blanco

De venta en las principales casas de abonos.

## El espectáculo más esperado del año

La figura cumbre del cine



Marlene, en su actuación más destacada. Director: Sternberg. Film Paramount.

Muy pronto, ESTRENO en el

**SALON DORE**

# POLIORAMA DEPORTIVO



REBOTES DE LA CANCHA

## EL PARTIDO DEL VIERNES

Repareció Guillermo, y en un par de buenos partidos, jugados con deseos de ganar, el fenómeno pudo sacarse limpiamente la espina que le habían clavado actuaciones anteriores, muy bajas de nivel en relación con su prestigio. Por otra parte la

Dios, sin táctica alguna. ¿Dónde están los fenómenos? Joaquín se aburre en su rincón. Blenner naufraga, descolocado y fallón. Arruti, ahí delante, se entretiene derrochando fuerza. Ulacia II también derrocha energías en saques, reveses, en todo, sin pizca de malicia. Y Guillermo mira y remira la cesta, las zapatillas, las paredes, buscando la razón de sus fallos incomprensibles.

Después de la mitad del partido se aclara la ventaja del trío, harto precaria en las dos primeras decenas. El marcador recoge los siguientes tanteos a favor de los azules: 19-22, 19-26 y 19-30. ¿Es que el trío se impone por su mejor juego? No. Es el número, es que el trío tiene una cesta más y la pelota tiene, por tanto, menos posibilidades de perderse en contra.

Esperamos hacia el final los tantos magistrales, decisivos, los tantos que recuerden que sobre el cemento hay figuras que llenan los frontones, y nada. Anotamos: 20-30, 24-32, 26-36 y 30-40.

Y cerramos el carnet, llorosos los ojos de cansancio y de aburrimiento. Un recuerdo para Gárate II y Modesto, que con muchas cosas bien hechas nos hicieron no dar por perdida toda una noche.—PEPE BANDERAS.

### Ss suspende la prueba "Or-bea"

Según nos comunica la Sección Ciclista del Zaragoza F. C., ha sido suspendida temporalmente la carrera ciclista "Or-bea" (Vuelta a Casablanca), que habla de celebrarse mañana. Causas ajenas a la voluntad de la Casa patrocinadora impiden su celebración. Lo que ponemos en conocimiento de los corredores y público en general.

Oportunamente daremos a conocer la nueva fecha en que ha de correrse dicha carrera.

### Pelota "amateur"

Partidos para hoy, a las diez y media, en el Frontón Aragonés:  
Primer partido. A mano. Amistoso. Grupo cadetes. Saque del 2 al 3. A 25 tantos. Marcos y Losilla, rojos, contra Juan Nosé y Roche, azules.  
Segundo. A mano. A 25 tantos. Saque del 2 y medio al 4 (segunda categoría). Sebastián y Joaquín, rojos, contra Roche y Ceferino, azules.  
Tercero. A mano. A 25 tantos. Saque del 2 y medio al 4 (primera categoría). Emilio y García, rojos, contra hermanos Oñativia, azules.

### Español-Zaragoza, en Torrero

Esta tarde, a las cuatro y media, se juega en Torrero el gran "match" entre el Español y los propietarios del terreno.

La alineación de éstos será:  
Lerín; Chomín, Chacartegui; Epelde, Salas, Rioja; Ruiz, Tomás, Anduza, Bilbao y Almandoz.  
El "once" catalán formará así:  
Floreza; Arater, Pérez; Trabal, Solé, Pausas; Prat, Edelmiro, Garreta, Redó y Bosch.

Los restantes partidos anunciados, a jugar en los campos de los Clubs citados en primer término, son:  
Irún-Madrid.  
Sevilla-Athlétic de Bilbao.  
Athlétic de Madrid-Valencia.  
Palafrugell-Murcia.  
Sporting-Castellón.  
Hércules-Betis.  
Osasuna-Deportivo Coruña.

### El formidable extraordinario de "Aragón Deportivo"

Como tenemos dicho hoy se pondrá a la venta el semanario "Aragón Deportivo", que significa un verdadero alarde periodístico realizado por los chicos que lo confeccionan. Recordamos a todos los aficionados que constará de 32 páginas, en color, y que contiene un verdadero derroche de grabados de las más destacadas figuras del fútbol y otros deportes y artículos de los más destacados escritores.

## Ara triunfó de Vignerón por k. o. en el segundo "round"

Noche de gran expectación la de ayer en el Frontón Aragonés. Tras de no sabemos ya cuántas tentativas se presentaba por fin ante nosotros, sus paisanos, el formidable pugilista baturro Ignacio Ara. Muy en su punto, pues, la excelente entrada que registraba aquel auténtico palacio del deporte vasco. De ello es el primero en congratularse el cronista, ya que ha sido bien escaso el tiempo transcurrido



desde que escribió que la afición merecía todo género de sacrificios, por buena y por sana, hasta que el hecho concreto se ha registrado con éxito lisonjero.

Pero todavía puede hacerse más. Y se hará. Confiamos ciegamente en la perspicacia del señor López Sierra, gracias al cual le ha sido dable presenciar al público aragonés lo que debe ser una velada de boxeo. La prueba de anoche, de resultados halagüeños en todos los aspectos, debe servir de guión para lo futuro.

Nada más... por hoy.  
El comienzo de la velada corrió a cargo de los moscas Prudencio Martínez y Lorén, más conocido entre los púgiles de casa con el sobrenombre de "Cubanito", que han combatido a la distancia de cuatro "rounds".

Los jueces dan a Lorén vencedor por puntos y el fallo es acogido con protestas. Un resultado nulo hubiese estado, a nuestro parecer, más en su punto.

Hobitón y Alejandro Lizarde, de la categoría de los gallos, pisan a continuación el cuadrilátero, siendo el "match" a seis asaltos. Después de una pelea disputada con mucho coraje por parte de uno y otro el árbitro, en el último "round", envió a Lizarde a su rincón, quedando vencedor el aragonés por descalificación del vasco. Hubo también protestas, ahora ruidosísimas y unánimes. Y hubo un chaval, Lizarde, que se llevó una ovación grande, mientras su antagonista quedaba perplejo ante la frialdad del público. Todo por una imperdonable precipitación del juez de combate.

Han saltado luego al tapiz Castel y Asencor, los dos dentro del límite de los ligeros. La victoria de Castel, por puntos, ha sido bien acogida, ya que a lo largo de los seis asaltos ha demostrado que "podía" con Asencor. Aunque, en conjunto, el "match" no pasó de discreto, los aplausos se han dejado sentir con fuerza al finalizar.

Henos ya en los preliminares del "match" de semifondo, o, lo que es casi lo mismo, que ya falta poco para que se consuma lo hace mucho

## RETAHILA

### NO PODEMOS COINCIDIR

Esta visto. Nosotros no somos muy optimistas en este Español-Zaragoza. Y, sin embargo, todos los demás sí. Indudablemente es que se han contagiado.

Retahila zorrillesca.  
Va a comenzar el partido. La delantera del Zaragoza ha salido al campo.  
También la del Español.  
Frente a frente el Zaragoza dice:  
—Como quien somos cumplimos.  
Y el Español:  
—Veamos, pues, lo que hicimos.  
—Juguemos antes.  
—Juguemos.  
(Lo hacen). Y empieza el partido.

Los jugadores del Zaragoza están a estas horas en sus cubiles. Nerviosos, impacientes, esperando la hora de saltar al field.  
Hoy es cuando van a jugar como leones.

Nosotros hemos arriesgado mucho ya nuestro crédito vaticinando. Ahora que vaticinen otros.

De nuestro viaje a Belgrado: Salimos en el tren y llegamos en el tren, después de haber pasado por muchas estaciones y de haber oído muchas veces:  
¡Señores... viajeros al tren!  
¡Talán, talán, talán!  
Lo primero lo oímos en diversos idiomas.

Las campanas suenan lo mismo en todos los idiomas.

Estamos, seguramente, a dos dedos de la eliminación.  
Pero todavía queda un viaje a Barcelona.  
¡Y éste sí que no nos lo quita nadie!

Porque ya está demostrado que sin nosotros no pueden ganar un partido estos chicos del Zaragoza.

Aún hay algunos que no han sacado la entrada para hoy.  
Y esto, vamos, es una vergüenza.

Porque ustedes nos dirán dónde van a pasar la tarde.  
Yendo al fútbol se va de campo. Pueden merendar tranquilamente durante el descanso. Hacen vida higiénica.

Si gana el Zaragoza se divierten y

si pierde se emocionan tanto que se pierde la noción hasta de la obstrucción parlamentaria.  
Díganos ahora si no es un plan cañón ese de sacar una entrada y meterse en Torrero a ser uno más.

¡Uno más!  
¿Comprenden la belleza inaudita de este gesto?  
Uno más es suficiente para que haya quorum.  
¡Vamos, casi nada!

Los cavernícolas del fútbol son esos que rompen los recibos cuando Anduza, por ejemplo, no se deja despedazar por los defensas rivales.

También hay aficionados gubernamentales.  
Estos son los que en cuanto anuncian una cuota extraordinaria acuden corriendo a la taquilla para retratarse.

Al principio había en Torrero muchos "hinchas" de oposición. Pero el Zaragoza utilizó la guillotina de sus grandes éxitos y ya quedan muy pocos.

El otro día hablaba alguien del postín que se dan esos aficionados viejos que "han llevado los palos a cuestras".

Nosotros somos anteriores. Cuando comenzamos a jugar no se estilaban todavía los palos. Las puertas las formaban montones de ropa.

El día que pusimos palos por primera vez parecía que había llegado la República al campo.

Esta tarde les esperamos a ustedes en el campo.  
Acuérdense de que a lo mejor no vuelven a ver al Zaragoza este año. Y sería una lástima no despedirnos de ellos, después de la buena amistad que nos une.

Pero, aparte de que puede darse ese caso, si ocurre lo contrario también deben ir, porque esto no ha pasado nunca en Torrero.  
¡Un equipo aragonés en los octavos de final!  
Eso es un milagro.

De modo que... a por la entrada y a aplaudir a Torrero.

hasta conseguirlo por puntos. La afición, repetimos, es sana y es buena. Por eso esperamos que reaccionará allá, para las fiestas del Pilar, cuando Ignacio Ara tenga por contrincante a Kid Tunero, por ejemplo.

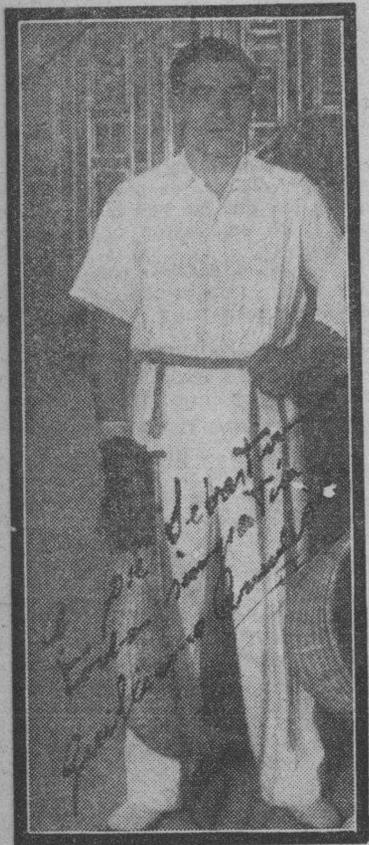
Con lo único que no se puede transigir es con que protestasen al pasarlo el cincuenta por ciento, o acaso más, de los espectadores.

Ni Ignacio tiene la culpa de que Vignerón sea poquita cosa para él ni tampoco de que, por ello, sólo luciese su boxeo de maravilla cinco minutos, más cortos que largos. Un poquito de paciencia, hermanos, y verán cómo el cronista tiene razón otra vez. — Barcala.

En la calle y en los establecimientos PIDA SIEMPRE la hoja de afeitador perfecta



15 céntimos la hoja  
Distribuidor:  
**MARCELIN J MORALES**  
Armas, 104.—ZARAGOZA



Guillermo Amuschátegui.

Prensa donostiarra había aireado bien la presunta rivalidad entre Blenner y Guillermo. Entreviús y todo, a raíz de la victoria de Arruti y Blenner sobre Urizar y Guillermo, en el Urumea.

Un gran ambiente alrededor de esta pugna que ya teníamos olvidada. Un ambiente de pasión bien fabricado, muy estimulante para la afición.

Así, pues, el partido monstruo Ulacia y Guillermo contra Arruti, Blenner y Joaquín, revestía un fuerte interés. Sobre el papel, cálculos fáciles, sin ninguna dificultad técnica. Si Arruti y Blenner han vencido en más de una ocasión a Urizar y Guillermo, siendo Pepe Urizar en la delantera más eficaz, más enemigo que Ulacia II cuando lleva la espalda bien cubierta, la probabilidad del triunfo adquiere una decidida vocación por el trío. Es más: admitida la rivalidad entre los dos primeros zagueros, que ha de influir notablemente en Arruti, constante compañero de Blenner, hemos de suponer que el pundonor profesional resentido por el esfuerzo de Joaquín, que aquéllos en buena ética de la cancha habrán de juzgar innecesario, y por tanto lesivo para su personalidad deportiva, hará de Arruti y Blenner dos leones decididos a demostrar con una victoria aplaudante su posible superioridad. Saldrían a jugar todos por que sí. Y habría un buen partido.

Cálculos sobre el papel que responden al criterio casi unánime de los aficionados. Y con ellos en el carnet ocupamos la butaca.

Favorito el trío, claro está. Es mucho trío, dicen. Entra la pelota en juego. Hay expectación. Primeros tantos aburridos, cortos, sin calidad. Empates a 1, 2 y 6. Cambiarán las cosas. Nos equivocamos. Sudando de pesadez y de hastío arribamos a 19 azules, el trío, por 18 rojos. Palmas de tango. En la cancha hay cinco hombres que mueven la cesta como cumpliendo un deber penoso, con grandes paréntesis abrumadores en favor de las zapatillas y de la Coca-Kola. ¿Y la rivalidad? Saques largos, falta. Pelotazos sin orientación, a la buena de

**CORRESPONDENCIA**

G. Aguilar y M. Perdiguero. Zuera. Entran en turno para su publicación. En cuanto a la rapidez que deseáis, depende de muchas cosas y espacio.

Manolo Larrosa.—Aceptado. Agustín Germán.—Saldrá pronto, pues su tamaño reducido se presta a ello.

Luis Nápoles. Santos Nápoles, Jesús Q. Gusellas y Tomás Caja. Zaragoza.—¿Se puede saber cómo se llama el que ha escrito los cinco cuentos? Irán saliendo poco a poco. E. Cortés.—Están bien. Aceptados.

Julio González.—No vale. Tiene que ser hecho coin tinta china.

Anita Zueco. Fuendejalón.—Entra en turno para su publicación.

Vicente Tena.—¿Tú te crees que es posible admitir diez dibujos de una vez? Si así hiciesen todos, con las 16 páginas de LA VOZ DE ARAGON no había bastante. Quedan admitidos tres. Los mejores y más originales.

Francisco Luis Gracia.—Aceptado. Catalina de Aurida.—Aceptado y a esperar un poco, que saldrá en breve.

Enrique Mené y José Aguilar. Zuera.—Aceptados.

Manuel y Pepito Langarita. Calatorao.—Entran en turno.

José Carilla.—Saldrán oportunamente.

Francisco Curiol. Lumpiaque. — Hazlos más pequeños.

Francisco Sebastián. Zaragoza. — Aceptado.

Antonio Paniello. Monzón. Por mi parte queda aceptado; ahora que, posiblemente, el que no lo admitirá será el fotograbado, pues tienen que ser los dibujos hechos sobre papel blanco.

**CHISTOLOGIA**

—¡Qué barbaridad! ¡Cómo se acercan las cosas con estos prismáticos! Aquella casa parece que la tengo delante mismo de la nariz.

—Pues con los míos parece que la tengo detrás del pescuezo.

—Oiga usted, guardia: ¿Para sacar entrada me tengo que poner en la cola?

—Claro que sí.

—Pues mire. En el colegio siempre me dicen que no debo estar nunca en la cola.

Represalias

—Pero niño, ¿qué es eso?, ¿tú, fumando?

—Naturalmente: ¡como papá está toda la mañana jugando con el ferrocarril que me han regalado!...

Examen de Aritmética:

P.—Diga usted: De seis a seis, ¿cuántos van?

A.—Doce.

P.—¿Cómo?

A.—Desde las seis de la mañana, hasta las seis de la tarde, son doce horas.

**IDEAS SOBRE ARTE**

Generalmente se llama realismo a lo feo, como se llama franqueza a la mala educación.—Carmen Sylva.

Todo arte es imitación de la Naturaleza.—Séneca.

La pintura debe ser una poesía muda y la poesía una pintura parlante.—Plutarco.

El arte no sabe consolar: quiere ya consolados.—Feuchtersleben.

Ser original es una condición; quererlo ser es un defecto.—Chauvilliers.

La obra maestra es un hijo al que se le bautiza generalmente después de la muerte del padre.—Decourcelle.

**Modelo de laboriosidad**



La niña Rafaela Lertín Laguna, de cinco años de edad, que con gran maestría hace varias labores de complicada ejecución. En Caspe, donde reside, causa verdadera expectación su precocidad. (Foto. Freja)

**EL BILLETE**

El poeta Emilio Verhaeren viajaba en tren con un amigo y había guardado los dos billetes.

En cierto momento, pasó el inspector y pidió los billetes para marcarlos.

Verhaeren empezó a buscar en todos los bolsillos de su traje sin poder hallar más que un billete.

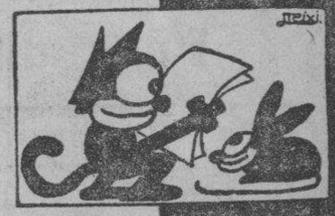
Entonces dióse vuelta hacia el amigo que lo acompañaba y le dijo cándidamente:

—¡Dios mío!... He perdido "tu" billete.

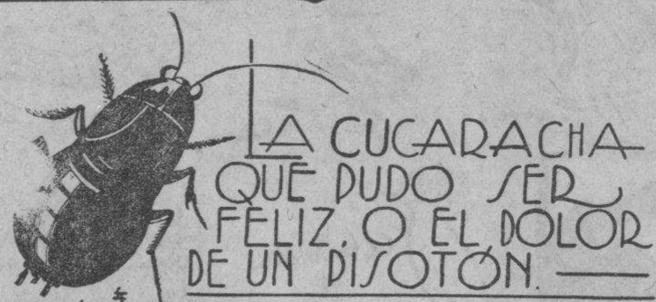
**CURIOSIDADES**

No es lo raro que los loros hablen, sino que hay uno en los Estados Unidos, propiedad del rey de los peines, que lee perfectamente.

**Página infantil**



**DICHOS Y HECHO EN LA EDAD DE PIEDRA**



La escena se desarrolla en uno de los muchos rincones que hay en las cocinas de las casas, habilitados para guardar la basura. Ni luz de bombilla, ni luz de la luna. A la hora en que escribo este drama—las cuatro de la mañana—todo es reposo, todo penumbra, todo misterio...

Se oye allá en un rincón un ligero ruido de papeles arrugados. Es mi amiga cucaracha, que, cual buena madre, se dispone a buscar un par de mondas de patata con que preparar el cocido para sus hijos los cucarachines.

¡Qué elegante estaba, con su traje de luto recién estrenado!

Correspondió a mi saludo con la misma elegancia y corrección con que hubiera podido hacerlo la más encoquetada dama.

De pronto lanzó un suspiro y una lágrima en forma de perla resbaló por el negro atorcipelado de su cara.

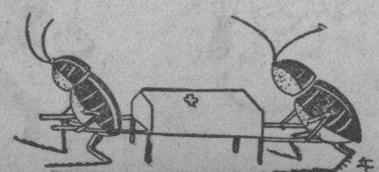
Al preguntarle la causa de su tristeza me dijo que su situación era horrible, que ya no sabía de dónde sacar alimento para sus hijos los cucarachines, debido a que en las ba-

sureras, más que alimentos, papeles se encontraban.

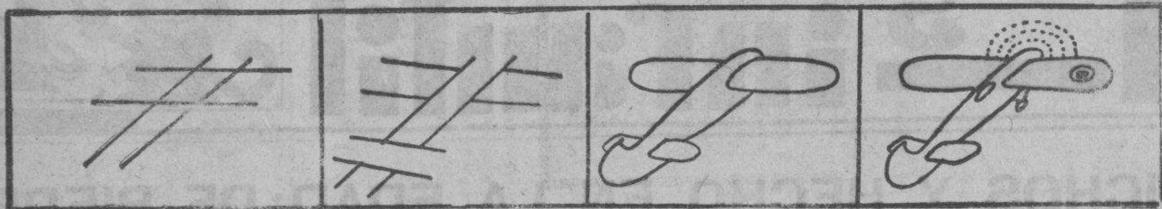
Traté de explicarle las causas de aquel fenómeno alimenticio, pero su escasa inteligencia no llegó a comprenderme, hasta el punto de que, dando media vuelta y con aire indiferente, se alejó, dejándome con la palabra en la boca.

Aquel desprecio me indignó. Al impulso de mis nervios se movió mi pierna derecha y sirviéndome del pie cual si fuese una apisonadora lo dejé caer sobre aquel cuerpo negro atorcipelado, que no tardó en desaparecer empujado por la escoba.

Al poco rato la ambulancia de urgencia se hacía cargo del cadáver. T.



## Para dibujar fácilmente un aeroplano



## CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES

### EL AGUILA Y EL HOMBRE

Habiendo un hombre cogido un águila le arrancó las plumas de las alas y la puso en el corral con sus gallinas, para que allí viviese. Crecióle, sin embargo, de nuevo las alas al águila al cabo de algún tiempo, y echándose a volar le trajo una liebre y se la llevó al hombre en muestra de agradecimiento porque le había perdonado la vida. Sabido esto por una zorra le dijo al hombre:

—No des acogida, como hasta aquí, a esa ave, no sea te cace a ti como ha cazado a la liebre.

Oyendo esto el hombre volvió a despojar al águila.

**LUIS NAPOLES**  
11 años. Zaragoza, 3-4-1933

### EL PAJARITO DE COLORES

Erase un pajarito de mil colores que tenía un lindo nidito, con cuatro hijitos, pajaritos delicados como flores. Y como el pajarito era el papá de los pajaritos y lo querían muchísimo, iba a buscar qué comer para poder complacer a los pajaritos. Mas un día un cazador que vio al lindo pajarito intentó en vano cogerle; pero el pajarito listo de nuevo levantó el vuelo y se fué por donde vino.

Y voló a más volar hasta llegar a su nido, y allí encontró piando a los

### Uniformes raros



Soldado de la Conchinchina con uniforme de diario.

delicados y lindos pajaritos, que le esperaban alegres, porque eran muy glotoncitos.

**LUIS CARRERA**

Lupiñén. 10 años.

### DESOBEDIENCIA

—¿Queréis que os cuente un cuento?—decía la abuelita.

—Sí, sí—contestaban los nietecitos.

Helo aquí:

Erase una familia que vivía en un pueblito de la provincia de Sevilla.

Esta familia se componía del padre, de la madre y un niño de once años, a quien llamaban Roberto. Era éste un muchacho obediente y aplacado.

Un día su mamá le mandó a casa de su abuelita; por el camino encontró a su amigo Antonio, muchacho perverso y desaplicado, el cual le convenció para ir a coger nueces. Roberto y Antonio se fueron a la huerta de uno de los vecinos del pueblo, pero el can, que no era tonto, les mordió a los dos, escarmentándoles.

Cuando llegaron a sus respectivas casas, en cuanto sus mamás les vieron el pantalón, lo comprendieron todo y les dieron una paliza, los cuales no volvieron a hacer nada desobediente.

—Aseguradme que no seréis así.  
—No, no, abuelita.

**MARIA CRUZ LOPEZ**

11 años.

### LOS TEJIDOS

La industriosa villa de Sallent tiene la fama de haber sido la primera donde hubo en España fábrica de tejidos de algodón.

Hace ya unos sesenta años, los hermanos Vilaragut edificaron al pie mismo del río Llobregat, propiedad del señor D. N. Tores, una gran fábrica dedicada al comercio de hilados y tejidos de algodón.

Loor, pues, a los hermanos Vilaragut, que pusieron en dicha villa una de las materias hoy día muy extendidas, pues teniendo de siete a ocho mil habitantes, posee doce fábricas, todas ellas dedicadas a los mismos géneros, edificadas todas a orillas del caudaloso Llobregat.

### EGOISMO HUMANO

Un caballero pasaba con su mujer por delante de una casa en construcción. La esposa le hizo observar, no sin cierta emoción, la fragilidad del andamio donde trabajaban dos obreros, a la altura de un quinto piso.

—¡Eso no debía estar permitido!—exclamó ella indignada.

—Claro que no—respondió el marido—; ¡es una infamia!

—¡Figúrate si se nos caen esos dos mozos encima de la cabeza...!

### COMPENSACION

Un alemán ha llevado a Norteamérica un reloj de sobremesa que cuenta cinco siglos y que está valorado en dos millones de dólares.

Después de todo, esta cantidad no es más que una restitución, porque hay que tener en cuenta que el relojito lleva cinco siglos dando los cuartos.

### Uniformes raros



Soldado cipayo, en traje de gala.

## CONCURSO DE DIBUJOS ANIMADOS

(COLABORACION INFANTIL)



MANUEL FERDINAND MAZDELAG MAYA

Zaragoza

No Rada 13 años de edad

Manuel Almenara Casasas

José Casilla 13 años Zaragoza

Matilde Bericat 13 años

Manuel Almenara Casasas

M. Almoneda

por CIUDAD MORDA 13 años

José M. García 10 años

LEONARDO MORDA 11 años

Joaquín Lopez 10 años

JESUS TIBON-MONTANA

Abuelita veja por Conchita González

José Casilla 13 años Zaragoza

Pachu por Amalberto Ferrer

H. CUBI MONTANA

Ambrosio Galland Jaca

PAPA

10 años

Angelina Garcia 12 años Eija

Rogelio Garcia 10 años

# VIRTA AGRICOLA

## APUNTES AVICOLAS

### La esterilidad en las gallinas

Uno de los problemas que más han preocupado a los avicultores ha sido, sin duda alguna, el de la fecundidad. Todos los animales nacen con la facultad de reproducirse, pero puede haber excepciones, en muchos casos,



Hermoso ejemplar de gallina Wyandotte Pinta, que llamó poderosamente la atención en reciente concurso.

por diferentes causas. Unas dependen del macho, otras de la hembra, del criador, del clima, de la raza, etcétera.

La esterilidad que nos ocupa no se refiere al número de huevos que pueda producir la hembra, sino al de los fecundos en condiciones para incubar.

Todos los animales tienen una época en que manifiestan aptitudes para la reproducción, llamada pubertad.

La edad influye en la reproducción, y parece ser cuatro años el límite de la edad fecunda para el gallo, pero conviene desecharlos a los tres.

La alimentación, por escasa o deficiente calidad (falta de vitaminas, minerales, etc.), disminuye o anula la fecundidad y por esta circunstancia se recomienda en la época de reproducción una alimentación rica en proteínas y minerales. Las vitaminas pueden suministrarse con las verduras y los granos.

La raza influye también, pues sabemos que las gallinas comunes son más fecundas que las seleccionadas. Lo mismo podemos decir con las de alta puesta, en las que la fecundidad decrece extraordinariamente.

La consanguinidad influye en la esterilidad, pero no podemos prescindir de ella, por ser un procedimiento de mejora de las razas. Tenemos que recurrir al mismo mientras no manifieste su influencia desfavorable.

Las condiciones climatológicas intervienen en la esterilidad de las gallinas; la altura, las lluvias, la presión atmosférica, aportan su influencia desfavorable.

La atrofia de cualquiera de los órganos, los tumores y quistes, las degeneraciones y lesiones relativas a enfermedades infecto-contagiosas, como la tuberculosis, difteria y otras pueden determinar la esterilidad.

En las gallinas las inflamaciones de la cloaca, del oviducto y del ovario agudas o crónicas muy frecuentes en las de gran puesta, y sobre todo en las que ponen huevos de gran tamaño o de dos yemas, dan lugar a la alteración funcional de aquellos órganos.

La rotura del huevo en el oviducto, después de estar recubierto de cáscara, las hace enfermar y sobreviene la esterilidad.

Los tumores, quistes, localizaciones tuberculosas y otras de la cavidad abdominal pueden comprimir los órganos reproductores y alterar su función.

Y así iríamos enumerando gran número de hechos patológicos que no es ocasión por ahora de recordar.

Lo interesante para el avicultor es conocer la localización de la esterilidad, si es del macho o de la hembra.

Cuando en un lote de gallinas se observe una proporción exagerada de huevos claros sospéchase primeramente del gallo, sustituyéndolo por

otro, observando los huevos de este segundo. Recuérdese que la influencia de un gallo después de separado de la gallina se deja sentir durante diez y ocho días; pasado este tiempo, póngase el gallo nuevo, y cuatro días después guárdense los huevos para incubar y compruébese la fecundidad.

Ya se va generalizando la venta de reproductores con certificados de origen o "pedigré", bajo la fórmula de Smart, que es la mejor garantía.

GERARDO AGUSTIN MURILLO  
Veterinario municipal

### YA SE PUEDE BEBER

### El vino y Norteamérica

Parecerá paradójico el subtítulo, y sin embargo, es una tangible realidad. Desde el 7 del actual se puede beber en Norteamérica (se puede beber oficialmente, o sea de derecho, porque de hecho no ha dejado de beberse) caldos que contengan alcohol, que en virtud de la enmienda 18 a la ley Volstead ha estado prohibido durante catorce años en los Estados Unidos (Se comprende que al llegar a los trece no haya podido pasar de ahí, porque siendo el vino considerado como la sangre de Cristo los trece años de la prohibición, número fatídico para algunos, se ha plantado y le ha dado la estocada a la ley seca, y al llegar el catorce le han puesto la puntilla.)

El pueblo norteamericano ha recibido con una alegría inusitada la autorización para poder beber, y la ha celebrado con más intensidad, si cabe, con que aquí en Europa festejamos la entrada de Año Nuevo.

En todos los bares, cafés y en las casas particulares se reunieron alrededor de las mesas, el día 6, por la noche, las familias y amigos, y al terminar de dar las doce campanadas que dan fin a un día para dar vida a otro levantando los bocas de cerveza los más y las copas de vino los menos, para brindar por el fin de una época (que en lo que respecta a beber líquidos que contenían alcohol fué tiránica, reaccionaria y despótica, que encadenó al pueblo norteamericano en una esclavitud impropia de estos tiempos y de hombres que han sabido colocarse a la vanguardia en muchos aspectos de la vida) y principio de otra más liberal, de restablecimiento de la libertad (aunque es una libertad restringida que alcanza a 77 millones de habitantes de los 127 que tienen los Estados Unidos de América) que debe disfrutar todo pueblo civilizado y dueño de sus destinos.

La Prensa afirma regocijada que hubo mucha alegría, y no hubo borrachos. Es cosa muy natural, porque con la graduación permitida de alcohol, 3'2 grados, no podían emborracharse. Se hubieran ahogado antes, y se congratulan de ello. Dicen que sólo en Nueva York se vendieron 400.000 barriles de cerveza.

Los viticultores no podemos aún batir palmas con este primer ensayo de la libertad restringida decretada por Mr. Roosevelt, presidente electo por los húmedos, ya que, oficialmente sólo se ha consumido cerveza (aunque de hecho se haya consumido bastante vino y licores, como se hacía cuando regía con rigurosidad la ley seca). Es un asunto éste que debe preocupar a los viticultores de los principales países productores, pues si en principio nos desplazan con la cerveza (favorecidos porque permiten hacerla de la graduación autorizada), luego nos será más difícil introducir los vinos.

Se necesita una acción conjunta de Francia, Italia y España, y si quiere adherirse alguna más, para hacer una intensa campaña de propaganda y degustación de los vinos en general (aparte cada nación ya se preocupará de introducir sus clases) haciéndoles conocer las propiedades que contiene un buen vino, ya que es alimenticio, estimulante y reconstituyente, que posee una gran riqueza en vitaminas,

que bebido con moderación es un auxiliar eficaz en el dominio terapéutico que con gusto lo ordenan muchos médicos. Las lecciones de una larga experiencia han permitido comprobar los felices resultados del buen vino de uvas, que por su aroma excita el apetito y su flor favorece la secreción; el tanino que contiene es favorable a la constitución y a la actividad del estómago. Favorecen el aumento de la producción de hemoglobina y de glóbulos rojos en la sangre, como los más enérgicos reconstituyentes, que por su composición es un remedio eficaz que favorece la digestión y tiene aplicación para ayudar a curar muchas enfermedades; en fin, que es un regenerador de la salud. Es necesario todo esto para conseguir que el pueblo norteamericano pida al Parlamento que cuanto antes quede abolida en su totalidad la ley seca, y así poder con más facilidad educar el gusto en favor de un buen vino.

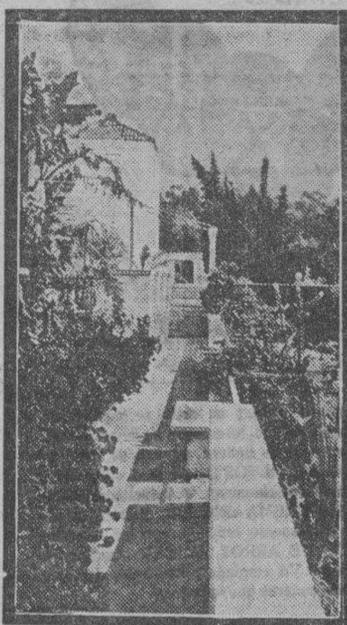
Tenemos a nuestro favor que los miles de soldados norteamericanos que vinieron a la guerra se acostumbraron a beber vino, y como probaron los excelentes caldos de los países latinos sabrán apreciarlos cuando se puedan introducir.

La Oficina Internacional del Vino debe tomar la iniciativa (y por si no lo hace, el representante español en dicha Oficina debe proponerlo) de esta unión circunstancial para este fin determinado, y no debe preocuparnos si una nación puede salir más beneficiosa que otra, ya que lo importante es que aumente el consumo (y en este mercado de 127 millones de habitantes se puede consumir mucho), pues si Francia, que tenía en ella un buen mercado, consigue vender cantidades importantes, tendría que importar nuestros vinos, aunque debemos procurar por todos los medios venderlos directamente.

Es conveniente que esto no caiga en el vacío, y deben desplegar su actividad las entidades vitivinícolas, ya que para esto se cuenta con el apoyo del Estado, y lo que se necesita es hacerle ver la necesidad de que cuanto antes debe mandarse una comisión que, sobre el terreno, estudie el medio más eficaz de introducir nuestros vinos, y ésta debe estar integrada por técnicos, exportadores y agentes comerciales, que pueden hacer una labor práctica, útil y fructífera.

ANTONIO MONZO COLL

### La estética en las viviendas agrícolas



Repetidamente hemos abogado por que las viviendas construidas en el campo para llenar las necesidades de una directa atención sobre las tierras de labranza deben tener ese agradable aspecto que nos predispone en favor de cualquier inmueble cuando sus líneas son graciosas y el conjunto presenta una perspectiva estética perfecta. Ved la foto que hoy reproducimos, y decid si la terraza construida al Poniente de esta casa de labranza americana no la mejora y la hace más agradable.

## PANORAMAS

### Crisis en nuestra economía

Siempre o casi siempre la economía española sufre grandes perjuicios con la fluctuación, más de una vez agiotista, de la moneda.

La última y catastrófica alteración del mercado mundial, producida por la decisión británica de abandonar el patrón oro, es seguro que se traducirá en grandes daños para España, que en Inglaterra tenía un cliente de grandísima importancia para sus frutos y sus vinos.

En doscientos millones de pesetas oro podemos fijar las exportaciones que anualmente hacíamos a Inglaterra, y esa cantidad considerable siempre es de mayor importancia hoy, dada la situación económica del país y las perturbaciones que el trabajo ordenado del agro sufre.

Probablemente Inglaterra, acuciada por la necesidad de restablecer el equilibrio de su Hacienda y de su comercio, aun a reserva en su día de restablecer, si así le conviene, el patrón oro, ha de adoptar resoluciones que se reflejarán en el comercio español con daño para él, puesto que también importamos por crecidas cantidades mercancía inglesa.

Será pueril no preocuparse reflexivamente en esta ocasión y es conveniente, es en realidad necesario y urgente estudiar la manera de acudir a remediar el daño.

No se puede suponer un total acabamiento de nuestra exportación de frutos y caldos a Inglaterra; pero, desgraciadamente, no cabe esperar que esta rama de nuestro comercio mantenga las cifras actuales, y, en tal caso, los productores levantinos y andaluces—que son los que principalmente se relacionan con el mercado inglés—sufrirán una importantísima minoración en el volumen de sus negocios con la Gran Bretaña y no es tarea fácil nunca, y en las actuales circunstancias mundiales mucho menos, hallar mercado para los varios miles de toneladas de producción—especialmente los frutos frescos—que el mercado británico absorbió.

Por contra, la mercancía inglesa, especialmente el carbón, que necesita España indeclinablemente, no podrá ser adquirida sin un notable aumento en su cotización, agravándose con ello nuestro conflicto económico.

Sin que ello signifique pesimismo de ninguna especie hemos de manifestar que la situación es difícil y urge que se tomen, por quien corresponde, las urgentes medidas que el interés de nuestra economía reclama perentoriamente.

Una intervención directa del Estado para ordenar la exportación e importación de nuestros frutos y caldos y del carbón y mercancías inglesas con una base de equilibrio de ambas actividades mercantiles pudiera ser, y seguramente lo sería, beneficiosa para ambos países.

La espléndida huerta valenciana y murciana, los viñedos andaluces, los productores de conservas vegetales, los productores de pulpas de frutas, están amenazados de una agravación de la crisis—por desgracia muy importante—que los tiene a punto de ruina.

Y como son cientos de millones y millares de hombres los elementos in-

teresados en la resolución del problema precisa estudiarlo con la máxima atención y plantear el remedio con la mayor celeridad.

No hacerlo será una imperdonable falta de previsión y patriotismo.

Realmente la acción tutelar del Gobierno, por más intensa que se pretenda lograrla, no será, ni puede serlo, bastante, como tampoco lo será la acción individual de cualquiera de los elementos que integran la producción y el comercio de nuestros vinos y nuestras frutas frescas o secas.

Es necesario una acción conjunta, en la que, animados por la buena fe y el buen deseo, todos atendamos a mejorar nuestra situación poco grata, en verdad, y mediante esta patriótica actuación salvaremos a España de un daño enorme que puede infligirse a su economía.

De momento, mejorar la presentación y extremar la selección de los frutos que se exporten, organizando al mismo tiempo una intensa y racional propaganda de nuestra producción y preparar sin pérdida de un solo día una enérgica campaña de difusión de nuestros productos agrícolas para reforzar nuestras ventas y mejorar los precios.

Y esto no es difícil de lograr con una prudente orientación.

RAMIRO VILLARINO CAMPERO

### GUIA DEL COMPRADOR

### Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios máximo y mínimo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

- Verduras: Acelgas, fajo, 2'50 y 1'50 pesetas; esquejes, idem, 4'50 y 3; lechuga, roscadero, 1'75 y 1'25; alcachofas, docena, 1'50 y 1'25; col de papeleta, idem, 3 y 2; ajos verdes, manojo, 0'15; cebollas, idem, 1'50; espárragos, kilo, 1'25;
- Frutas: Manzanas, kilo, 0'80 y 0'30; naranjas, 0'40 y 0'20; cerezas, 1; fresas, 2'25.
- Pescados: Rape, kilo, 2'10; bonito, 2'60 y 2'50; gallo de mar, 1'60 y 1; anchoa, 0'50; pescadilla, 2'50 y 1'40; congrio, 2'10; calamar, 3; sardina de San Sebastián, 1'20 y 1'10; sardina de Valencia, 1'30;



Pianos a manubrio

Almifana

Alquileres a precios reducidos, con músicas modernas

Reparación de toda clase de pianos a manubrio

Especialidad en los cambios de música

Calle Campo Sagrado, 30 BARCELONA

### Casa GAVIN

Almacén de semillas y legumbres al por mayor Mercado, 18 y 20 Teléfono 34-12.—ZARAGOZA

### MAQUINARIA AGRICOLA

Agavilladoras y atadoras "Deering" y "McCormick", como nuevas, a precios muy reducidos. Piezas de recambio. Hilo sisal. Ventas al contado y a plazos. VIUDA DE SERAFIN BLANCO. Avda. del Carmen, 21, 23 y 25.—Teléf. 57-87

Tractores y cosechadoras "Caterpillar". Sistema y aparatos del cultivo "Rillefer"

Exposición y almacén: Avenida de la República, 35 ZARAGOZA

# MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS NOTAS DE HACIENDA

## Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

### LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA

Trigo, a 46 pesetas los 100 kilos.  
 Cebada, a 30 ídem ídem.  
 Aceite, a 15 pesetas decalitro.  
 Vino, a 45 ídem alquez.  
 Tiempo, seco. De no llover pronto se perjudicará mucho los sembrados del monte.—C.

### BORJA

Trigos.—Hay gran desorientación en el mercado. Ni aun al precio de tasa encuentran salida.  
 Vinos.—Los viejos, de 50 a 55 pesetas alquez; nuevos, de 30 a 35 ídem ídem.  
 Aceites.—A 1'80 pesetas litro.—C.

### DAROCA

Trigos.—A 46 pesetas los 100 kilos. Es tan grande la paralización en esta zona que no se hace ni una sola operación, estando los labradores muy desorientados de lo que ocurre con el trigo.  
 El malestar de este mercado se nota en la plaza de Daroca y muy especialmente en el comercio.  
 Patatas.—A 0'25 y 0'40 pesetas la arroba.  
 A pesar del precio tan bajo de la patata no hay quien la quiera. Esto no se ha conocido por esta comarca.  
 Vinos.—No se hacen más que muy pocas operaciones por la calidad del vino, que este año es de muy pocos grados.  
 El tiempo, muy despejado y sin querer llover, tan necesarias como sería en este tiempo dos labores de agua.—C.

### TERUEL

Trigos.—El de monte, de primera, a 44 pesetas los 100 kilos; corriente, a 40 ídem ídem; el de huerta, a 39 ídem ídem.  
 Granos para pienso.—Avena, a 30 pesetas los 100 kilos; maíz, a 40 ídem ídem; cebada, a 30 ídem ídem.  
 Vinos.—Tinto, a 0'40 pesetas litro; clarete, a 0'45 ídem ídem.  
 Aceites.—Superior, a 2'10 pesetas litro; corriente, a 1'90 ídem ídem.  
 Patatas.—A 2 pesetas la arroba.  
 Tiempo, bueno.—C.

### LERIDA

Trigos.—El problema triguero se mantiene en pie en esta semana, con iguales características que en la anterior.  
 Para resolverlo en lo que afecta a la región catalana se han intentado nuevas reuniones de elementos interesados como panaderos, fabricantes de harinas y agricultores en la Generalidad, pero no han pasado de ser intentonas. Fracasadas las gestiones llevadas a cabo anteriormente, según se indicaba en la crónica anterior, no hay posibilidad de aunar ya más voluntades, al menos por ahora. Podría ser fácil que el tiempo sea un aglutinante que ligue los diversos intereses que en tales reuniones se debaten.  
 Las operaciones efectuadas en la actual semana con trigos corrientes han sido escasas. Todas ellas han reflejado el precio de unas 46 pesetas los 100 kilos, en plaza, eligiendo, desde luego, las clases más selectas. Se han hecho unas cuantas transacciones con trigos fuertes, de verdadera clase, que se han pagado a precios de 52 a 53 pesetas los 100 kilos, en plaza.  
 Harinas.—El negocio harinero no ha cambiado de rumbo. Se hacen únicamente las operaciones necesarias para el abastecimiento del consumo en la zona que sirve esta fabricación. Esta es la única actividad del mercado.  
 Los precios permanecen invariables, siendo, por 100 kilos, con envase, en plaza, domicilio del comprador o sobre estación, los siguientes: Harinas de fuerza, a 70 pesetas; primeras, entrefuertes, a 68; y primeras, corrientes, panificables, a 65.  
 Salvados.—Siguen sin cotización oficial ni real el mercado de estos subproductos de fabricación.  
 La depreciación que sufren en los actuales momentos es tan grande que no se cotizan. Cuando aparece un comprador, aunque parezca mentira, acostumbra a ser él mismo el que fija los precios, porque los fabricantes todo lo consenten con tal de que vean colocada alguna partida de las muchas que tienen en existencia.

Esta es la verdad de la situación por que atraviesa el mercado de los residuos de fabricación.

Granos para piensos.—La decadencia que vienen demostrando los piensos se ha traducido en anteriores semanas, en lo que se refiere a los granos, en bajas constantes de las cotizaciones de los mismos. En la actual la baja ha llegado a proporciones insospechadas. Así ocurre que se mantienen las cotizaciones de 21 pesetas por 100 kilos, para las cebadas y avenas, sin envase, en plaza. El maíz solamente consigue precios de 31 a 32 pesetas, en iguales condiciones, y las habas no tienen cotizaciones porque si sale algún comprador tiene que ceder el vendedor ante sus pretensiones.  
 Es natural que, habida cuenta de la situación desastrosa que llevan los salvados, el mercado de los granos, que son piensos, se vea tan despreciado.

Aceites.—Persiste en el mercado aceitero la situación pesimista que se viene reflejando en crónicas anteriores. No se hacen operaciones porque no hay peticiones apenas del interior y del extranjero ni siquiera contestan a las muchas ofertas que se les hacen. Claro está que cuando el extranjero no solicita la paralización en el mercado es absoluta, porque el consumo interior se abastece con muy contadas partidas.  
 En esta semana se han ofrecido aceites muy superiores, de seis a siete décimas de acidez, de 155 a 157 pesetas los 100 kilos. Los aceites corrientes de tres grados solamente consiguen cotización alrededor de 135 pesetas, por igual peso.  
 Impresión agrícola.—Un día de lluvia en la actual semana, lluvia de mayo, desde luego, ha sido suficiente para refrescar las tierras y dotarles de la humedad necesaria para que los cereales hagan su granazón en condiciones excelentes.  
 La perspectiva de la cosecha cerealista esta anualidad es superior.  
 No hay que olvidar que el agua de mayo es la mejor para los campos y se despidió abril con lluvia, entrando mayo con una lluvia bastante copiosa, que por ahora es lo suficiente y no hay que pedir más.—GIMENO GEA.

En esta semana se han ofrecido aceites muy superiores, de seis a siete décimas de acidez, de 155 a 157 pesetas los 100 kilos. Los aceites corrientes de tres grados solamente consiguen cotización alrededor de 135 pesetas, por igual peso.  
 Impresión agrícola.—Un día de lluvia en la actual semana, lluvia de mayo, desde luego, ha sido suficiente para refrescar las tierras y dotarles de la humedad necesaria para que los cereales hagan su granazón en condiciones excelentes.  
 La perspectiva de la cosecha cerealista esta anualidad es superior.  
 No hay que olvidar que el agua de mayo es la mejor para los campos y se despidió abril con lluvia, entrando mayo con una lluvia bastante copiosa, que por ahora es lo suficiente y no hay que pedir más.—GIMENO GEA.

VALLADOLID  
 Trigos.—No caben, de momento, optimismo ni esperanzas halagüeñas en el mercado triguero. La realidad dolorosa es que el negocio se derrumba. Que lo que hace una semana se cotizaba a 42 pesetas por 100 kilos se pagó a 41 y hoy se pretende a 40. Y

que si no se hacen más operaciones a estos precios "tirados" es porque las autoridades gubernativas y Juntas agronómicas vigilan hasta más no poder el cumplimiento de la tasa mínima.  
 Se ha anotado algún deseo de comprar, pero todo queda por tierra ante la oscilación depreciativa del mercado.  
 La gente ha perdido la fe totalmente, y el temor de otra excelente cosecha de trigo hace que los precios vayan descendiendo en demasía.  
 No faltan los esperanzados—y más vale que tengan razón—que confían en que el volumen de operaciones vaya en aumento y al fin se contenga la baja, porque, en efecto, algunos mercados van ya con pocas existencias, pues no en balde pasa el tiempo y se sigue consumiendo pan, aunque las fábricas de harinas den la sensación de que ese consumo ya no existe.  
 Los mercados detallistas siguen también inactivos.  
 Otros granos.—Centeno: Siguiendo el rumbo del trigo ha bajado este grano, operándose en las contadas operaciones anotadas, según oferta, de 30 a 31 pesetas, con sacco, por 100 kilos.  
 En cebadas se ha hecho algo de 21 a 22'50 pesetas, según procedencia.  
 En avena, sin operaciones. Ceden a 20 pesetas, con envase.  
 Las algarrobas tienen oferta a 32 pesetas, con sacco. Los yeros, a 28, en iguales condiciones, y las muelas duras, a 31, con envase.  
 Harinas y salvados.—No se vende harina; eso, al menos, afirman los fabricantes de todas partes. Se realizan ventas muy medianas, a pesar de la enorme baja de los piensos. Los precios no suben. Es más, cada día se afirman más.  
 Respecto a los residuos los salvados anchos son los que se venden más. Remojuelos, comedillas y cuartas están "tirados". Las tercerillas, dentro del mal estado, se mantienen menos depreciadas.

Sémolas.—Para embarques, según grueso, a 68 pesetas los 100 kilos, con envase, sobre vagón, muelle o panadería.  
 Para panificación, a 63.  
 Harinas de trigos recios.—Fina extra, a 63.  
 Primera semolada, a 61.  
 Fina corriente, de 58 a 60.  
 Harinas de trigos blandos.—Primera de fuerza (Aragón), a 76 pesetas.  
 Primera media fuerza, a 66.

SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL  
 La Sección Provincial de Administración local ha enviado a los Ayuntamientos de la provincia unos estados en blanco para que se haga constar las cifras de los ingresos y gastos liquidados en el último ejercicio de 1932.  
 —Se remite a informe de la Intervención de Hacienda el presupuesto ordinario para el actual ejercicio 1933, y las ordenanzas de arbitrios municipales de Calatayud.  
 —Al alcalde de la capital se comunica acuerdos en las reclamaciones contra el presupuesto actual en la reclamación de doña María Teresa Alvira y de don Manuel Sancho

contra la ordenanza del mercado de pescados.  
 —A los alcaldes de Daroca y Tarazona se devuelven para su rectificación los presupuestos carcelarios correspondientes al ejercicio actual 1933.  
 —Al alcalde de Caspe se le comunica acuerdo desestimando la ordenanza sobre servicio de alcantarillado.  
 —Se comunica al alcalde de Ainzón la aprobación de ordenanzas para la exacción de arbitrios municipales.  
 —Se devuelve para su rectificación al alcalde de Moros el expediente instruido sobre transferencias de crédito en el presupuesto anterior 1932.

PRIMERA CAÑEA  
 Primera cañea Castilla, a 64.  
 Primera cañea Andalucía, a 64.  
 Salvados.—Harinilla, a 25.  
 Rebaza, a 22.  
 Fino, a 20.  
 Basto, a 20.  
 Triguillo de primera, a 25.  
 Idem de segunda, a 23.  
 (Estos precios, por 100 kilos, envases comprendidos, sobre vagón, muelle o domicilio del comprador.)  
 Trigos.—Se han elevado los precios hasta 48 pesetas, sin envase, sobre vagón o muelles.  
 Garbanzos.—Blancos, tiernos: Gordos, de 105 a 110. Medianos, de 75 a 80. Duros: Gordos, de 60 a 62. Pequeños, de 50 a 52.  
 Mulatos tiernos: Gordos, de 70 a 72. Idem corriente, de 40 a 41.  
 Avena rubia, de 24 a 25.  
 Altramucos, de 21 a 22.  
 Cebada, de 23 a 25.  
 Medianos, de 63 a 65.  
 Pequeños, de 58 a 60.  
 Las cotizaciones de esta clase en duros es de 58 a 60 los primeros, de 48 a 50 los segundos y de 43 a 45 los terceros.

BARCELONA  
 Vinos.—Precios facilitados por la Asociación de Almacenistas y Exportadores de vinos:  
 Comarca: Blanco, a 2 pesetas; rosado, a 2.  
 Campo de Tarragona: Blanco, a 2'15; tinto, a 2'25; rosado, a 2'15.  
 Campo de Barbá: Blanco, a 1'95; rosado, a 1'90.  
 Priorato, tinto, a 2'90.  
 Villanueva y Geltrú, tinto, a 2'10.  
 Igualada, blanco, a 1'85; tinto, a 1'85.  
 Martorell, blanco, a 2'10; tinto, a 2'10.  
 Mancha, blanco, a 2'10; tinto, a 2'20.  
 Mistela blanca, a 3'10.  
 Ilem tinta, a 3'20.  
 Moscatel, a 3'30.  
 Los vinos de mayor graduación se cotizan a más alto precio. Los vinos viejos escasean y se pagan a precios muy elevados.  
 Alcoholes: Rectificados de industria, de 96 a 97 grados, a 254 pesetas.  
 Rectificados de residuos vinicos, de 96 a 97 grados, a 245.  
 Rectificados de vino, de 96 a 97 grados, a 275.  
 Desnaturalizados, de 88 a 90 grados, a 140.  
 Aguardiente de caña, de 75 grados, a 215.  
 Tártaros.—Heces vino de 24 a 30 grados ácido, a 0'75 pesetas el grado y 100 kilos.  
 Tártaro de cal, de 50-52 grados ácido, a 1'30 pesetas el grado y 100 kilos.  
 Tártaro de orujo, de 55-60 grados ácido, a 1'30 pesetas el grado y 100 kilos.

PALENCIA  
 El mercado de esta semana estaba muy animado, presentándose numerosas partidas de cebada.  
 Los precios que han regido son los siguientes:  
 Trigo, a 39 y 40 pesetas los 100 kilos.  
 Cebada, a 26 reales fanega de 70 libras.  
 Centeno, a 53 ídem ídem de 90 libras.  
 Avena, a 22 ídem los 25 kilos.  
 La tendencia del mercado es de marcada flojedad, especialmente en los trigos. Las cotizaciones de granos de piensos, sostenidas.  
 La cosecha se presenta buena.

VALENCIA  
 Vinos.—El negocio vinatero en nada ha variado, siguiendo en el mismo, dominando la inactividad.  
 Los precios que alcanzan los de la actual cosecha son:  
 Tintos, de Utiel, de 2'70 a 2'80 pesetas grado y hectolitro; rosados, de Utiel, a 2'30; mistela moscatel, 9 por 15, de 2'90 a 3; blancos nuevos, de la Mancha, de 2'05 a 2'20; azufrados moscatel, de 2'10 a 2'15; azufrados blancos, de blanco, a 2'40.  
 Arroces.—Continúa el negocio encalmado por la carencia casi total de demandas. Sin casi operaciones cierra el mercado, cotizando a 28 pesetas el arroz en cáscara y a 39 los elaborados, que son, en suma, los mismos precios de la semana anterior.  
 Pasa.—La situación de nuestro mercado de pasa no ha variado en lo más mínimo, habiendo continuado encalmadísimo, por falta de demanda. No obstante, como las existencias que quedan disponibles en el país productor son reducidísimas, según los más recientes cálculos, no podemos más que ser optimistas en cuanto a las posibilidades de ser extinguida por completo la cosecha del pasado año 1932.  
 Por poco, pues, que pidan los países escandinavos, Francia y las plazas de Argelia, indudablemente se dará salida al pequeño remanente que queda en breve plazo.

TARRAGONA  
 El mercado de vinos de la semana se ha visto muy concurrido de propietarios y comisionistas; mas las operaciones en vinos de la comarca de poca graduación han sido escasísimas; sólo se efectuaron operaciones en vinos de la cosecha del 31, de buena graduación, así como en mistelas.  
 La exportación de vinos, tanto secos como dulces, por nuestro puerto durante la primera quincena de abril ha sido reducida, según se deduce de los embarques realizados en aquel período.  
 La cotización ha sido: Prioratos tintos de graduación, a 3'75 grado y carga. Campo de Tarragona, blancos viejos de graduación, a 3'75; nuevos, a 2'30; los de baja graduación, a 2'20; tintos, a 2'35. Conca de Barberá, blancos, a 2; tintos, a 2. Panadés, blancos, a 2; tintos, a 2'25. Mancha, blancos de más de 13 grados, a 2'20; tintos, a 2'30. Utiel, tinto de capa, a 2'50. Adufrados Tarragona, a 3'20. Manchegos, a 3; mistelas blancas, a 4; negras, a 3'90; vinos destinados a la destilación, a 1'75.  
 Precios puestos sobre vagón procedencia.  
 Aceites.—Nuestro mercado continúa encalmado y con tendencia floja. Había la esperanza por parte de los cosecheros de que el acuerdo tomado por los exportadores de suspender temporalmente las compras de aceite de oliva extranjeros habría provocado una reacción en los precios de los nacionales; pero, a pesar de que en la propiedad existen almacenadas abundantes existencias, los precios han marcado más bien una tendencia bajista, por la mayor oferta al mercado.

MALAGA  
 Aceites.—Precio por arroba de onces y medio kilo, en bodega, a 67 reales. Mercado, flojo; exportación, nula.  
 Pasas.—Caja de diez kilos, Racimales: Imperiales, a 16 pesetas; Royaux, a 13; cuartas, a 10'50; quintas, a 9'50.  
 Catites: Imperiales, a 15; Royaux, a 13; cuarta, a 10; quinta, a 9.  
 Granos: Reviso, a 12'50; medio reviso, a 11; aseado, a 9'50; corriente, a 7'50; escombros, a 7.  
 Durante el mes de marzo último se exportaron las siguientes cantidades: Para España, 160'354 kilos; para el extranjero, 150'802 kilos.  
 Harinas.—Recia, a 61 pesetas los 100 kilos; baja, a 57 ídem ídem; candela, a 70 ídem ídem; floja, a 65 ídem ídem.  
 Cereales.—Trigo, a 48; cebada, a 43; yeros, a 32; habas mazaganas, a 21; maíz, a 36; avena, sin operaciones; alpiste, a 45.

## UNA ENTRE MUCHAS

¿HEMOS ESCOGIDO BIEN?  
VEA EL RESULTADO:



**La Que A Nuestro Parecer Es La Más Bella,  
Usa Los Polvos Y El Colorete "RISLER".**

Entre un sinnúmero de mujeres, una hay siempre que sobresale de las demás, porque su cutis tiene algo de extraordinariamente fino y atractivo que no tienen las demás mujeres. Hay un motivo, poderoso y único por cierto, y es que usa los famosos POLVOS DE ARROZ «RISLER» que dan a la tez un tono mate-afelpado para todo el día, sin que nunca, por ineluctable que esté el tiempo (lluvia, frío, viento, calor excesivo, etc.) se denote su piel grasenta y su nariz brillante. Haga Vd lo que quiera, vaya donde guste: su cutis se conservará siempre sin mácula, tal como lo ha dejado usted, convencida de su belleza, después de una aplicación de los POLVOS DE ARROZ «RISLER».

Usando conjuntamente el universal COLORÉ EN CREMA «RISLER», discreto, atractivo y permanente también, con los famosos POLVOS DE ARROZ «RISLER», conseguirá siempre ser Vd. elogiada y distinguida de entre las demás mujeres que la rodean.

**ENSAYE VD. ESTE TRATAMIENTO DE BELLEZA GRATIS. NO GASTE DINERO.**

Pida muestras y una receta que le hará para Vd. sola el famoso Dr. Kleitzmann. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirijase al Concesionario para España Sr. J. P. Casanovas Sección nº 46 Ancha, 24. Barcelona (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo)

**OIGA NUESTRAS EMISIONES POR RADIO**

Los martes 9'05 noche por Estación E. A. J. 1 Radio Barcelona, y  
 los viernes 8 " " " " " E. A. J. 15 Radio Asociación.

# RISLER

THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris, London. «RISLER» Publicity n.º 632

En beneficio de las colonias escolares

El espectáculo lamentable y triste se repite todos los años. Unos niños, unos pobres niños, que lo son por la edad y también deberían serlo por su espíritu, esperan anhelantes, con las caritas pálidas y demacradas, el fallo del médico.

Son esos desgraciados niños de nuestras escuelas nacionales que en la tristeza del mirar ¡quién sabe! la tragedia que encierran sus débiles cuerpecitos!

Acaso el cuadro de una familia numerosa, con un padre sin trabajo durante varios meses, y la madre, una sencilla y bendita mujer, no solamente por ser madre, sino también por la abnegación con que va buscando trabajo, siempre que sea honrado, no importándole agotar su cuerpo y su vida con tal de poder llevar un pedazo de pan a sus hijos, a esos pobres hijos que esperan el fallo del médico para poder disfrutar de las colonias escolares.

Y siempre sucede lo mismo. Da pena pensarlo. De esos niños, no todos que lo necesitan pueden ir. No por falta de deseos, sino por falta de medios, por falta de consignación.

Y eso que ahora parece que la gente va despertando y hace gala de sus sentimientos humanitarios con más frecuencia que antes. Pero con todo no es lo suficiente.

El que existan en una escuela 30 niños necesitados y no puedan ir más que tres hay que evitarlo. Hay que procurar evitarlo, por lo menos. Y todos estamos obligados a ello. Unos más. Otros menos, según las posibilidades de cada uno.

Hay que organizar festivales teatrales, suscripciones, etc., lo que haga falta, en mayores proporciones que en años anteriores.

Y ahora una idea. Yo sé de la nobleza de sentimientos y de la caballerosidad de don Celestino Martín, empresario de nuestra plaza de toros. Yo sé también de la generosidad y del altruismo de los toreros, que en tantas ocasiones prestaron su valiosa cooperación y ayuda, siempre que fuera en beneficio del desvalido y necesitado. Y creo que no sería un desacuerdo el pensar en la posibilidad de un festival taurino para engrasar las cantidades destinadas a colonias escolares.

Con otros fines se han celebrado otras veces festivales taurinos. Y se nos ocurre pensar: ¿es que el niño pobre no merece también toda clase de sacrificios para aliviarle en lo posible de su pobreza?

Yo, que comprendo la tragedia íntima de tanto niño que pide pan y no pueden darle, que está enfermo (quizá grave) de raquitismo, sin que para él se vislumbre salvación, pido a todos un poquito de voluntad para remediar esto en lo posible.

Os lo pide un maestro. Un maestro que "observa y ve" a los niños de su escuela y sabe también de los demás.

Y puesto que se trata de niños aragoneses nada mejor que en su alivio fuesen los toreros aragoneses, tan propicios en hacer ofrenda de su valor y de su arte en fiestas benéficas, para las que jamás regatearon su cooperación valiosísima.

¿No habían de darla también para los niños?

Ahí queda la idea, y seguro estoy de que todos sabrán recogerla. Espero que la ayuda y el estímulo de la Prensa pronto prenderá en los buenos deseos de don Celestino Martín y de los toreros aragoneses, y veremos estos elementos trabajando y laborando en justa armonía para conseguir óptimos resultados.

Y ¡cuánto no os lo agradecerán los niños!

Pensad en ellos, y esto, que hoy es una idea, cristalizará en una espléndida realidad.

BERNARDO BAYONA

LA VOZ DE ARAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo

LOS TEATROS Y LOS CINES

GACETILLAS

"COSAS DE SOLTEROS"

Salón Doré. — Extraordinaria película de la Fox que mañana, lunes, se estrena en el Doré.

He aquí una película cómica en la que la comicidad no es una consecuencia lógica del disparate original. Ni podía serlo teniendo por intérprete el arte fino, delicado, hecho de matices, de Adolfo Menjou, tan correcto, tan ponderado, tan francés. "Cosas de solteros" es una película que hace reír franca, rotundamente, no sólo porque tenga comicidad — asunto cómico — sino porque está llena de gracia, gracia sutil, alada, hecha de movilidad y ligereza. Y por eso, y sólo por eso, puede hacer reír Menjou sin salirse de su especial "manera de hacer".

Peripecias, sí: momentos, sólo momentos — situaciones — francamente graciosos, muchos, muchos: todos los que una avispada inteligencia profundamente conocedora de los infinitos recursos del cinematógrafo puede sacar de un tema tan humano como el del hombre maduro que olvida que el tiempo pasa — y no en balde — y se cree capaz de seguir en su carrera desenfadada a una mujer que, por ser su hija, está incapacitada para ser su esposa.

Adolfo Menjou, el galán otoñal, por esta vez da un paso y deja que una mujer demasiado joven le haga un poco más viejo. Y el paso lo da con tal arte, con tan delicada comicidad, que puede decirse de "Cosas de solteros" que marca en la vida cinematográfica del gran artista francés una etapa nueva, en la que le esperan triunfos si cabe mayores que los que consiguió hasta hoy.

HOY, DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA DEL RUZAFÁ. — "LAS FALDAS". — MAÑANA, "EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR"

Circo. — Con la revista de grandioso éxito y deslumbrante presentación "Las faldas" se despide hoy del público del Circo la Compañía del Ruzafá, de Valencia, que tan brillantísima campaña ha realizado en nuestra ciudad. "Las faldas" se representará en funciones de tarde, a las seis, y por la noche a las diez y media.

Mañana, unes, se reanuda la temporada cinematográfica con la moderna producción "El hombre que se reía del amor", basada en la célebre novela de Pedro Mata. Son protagonistas de este film los notables artistas María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles, y es película que acaba de triunfar en los principales salones. Es, desde luego, la más interesante producción española, según afirman los más inteligentes críticos.

GRETA GARBO EN "SUSAN LENOX"

Cinema Goya. — Muy pronto se estrenará en el suntuoso Cinema Goya una verdadera creación de la genial Greta Garbo, artista sin par consagrada por todos los públicos como la "star" que mejor ha sabido dar la sensación de mujer frívola y atrayente sensualismo. "Susan Lenox", que es el título del film a que nos referimos, nos muestra a Greta en una nueva faceta de su arte, pues interpreta un papel de grandes contrastes. Es la mujer que desde la cúspide del favor y de la fortuna cae al abismo de la perversión, y de allí sale redimida en fuerza de la virtud. Una singularidad nos trae esta película: un nuevo amor ficticio, amor de la pantalla: Clark Gable, el galán de fuerte trazo y el muy solicitado, es en "Susan Lenox" el "partenaire" de la "estrella" sueca. Este Clark Gable estamos seguros que sustituirá con ventaja a los John Gilbert, Antonio Moreno, John Barrymore, Charles Bickford, Ramón Novarro y Conrad Nagel, todos famosos amadores de la gentil Greta en el lienzo de la pantalla.

DESPEDIDA DE LOS ESPECTACULOS PLANAS

Principal. — Con las tres funciones de hoy terminan su breve, pero brillante temporada en el Principal los espectáculos de Jaime Planas.

Teatro-Cine Parisiana.

Una maravilla cinematográfica. Una superproducción R. K. O. "Ave del paraíso", por Dolores del Río, magníficamente dirigida por King Vidor. Sesiones a las tres y media, cinco y siete y cuarto; continua desde las nueve.

Todas las atracciones de este elenco, así como su famosa orquestina, han merecido las más unánimes ovaciones de la concurrencia.

Y especialmente Araceli y John Lewis, formidables excéntricos, como cancionista y bailarinas; Carmen Salazar, gentilísima "estrella" del baile, y Carmelita Aubert, que deja un recuerdo imborrable por su personalidad y buen gusto cantando estilos americanos.

Los músicos de la orquestina Planas, Sullivan, Soto y Xalma, escucharon también grandes ovaciones, que seguramente se repetirán hoy en las tres funciones de despedida.

Gran Teatro Iris. — Hoy se proyectará en las tres sesiones la monumental película, parte de ella en tecnicolor, "Dixiana", comedia musical de fastuosa presentación y extraordinario lujo, intercalada con bellísimos fragmentos musicales y preciosas canciones, en que, superando toda su meritisima labor anterior, Bébé Daniels se manifiesta en todo el esplendor de su belleza y de su arte, maravillosamente secundada por el gran tenor Everett Marshall, una de las glorias líricas del teatro norteamericano, y los celebrados cómicos de "Río Rita", cuya situación provoca interminables carcajadas.

"YO QUIERO A MI NIÑERA", RISA A TODO TRAPO

Cinema Goya. — Ha surgido en Inglaterra un rival peligroso para Charlot, Harold y Pamplinas. Nos referimos al cómico inglés Boby Howes, que la Gaumont Brithish ha conseguido apartar durante breve tiempo de las tablas del teatro, donde es el favorito del público londinense. "Yo quiero a mi niñera" es el título, en español, de la preciosa comedia inglesa "Lord Babs", adaptación de una opereta cinematográfica que hace años permanece en los carteles teatrales de Inglaterra.

No se trata tan sólo de una serie de payasadas a cargo de un excéntrico, sino que la película puede considerarse una verdadera superproducción por el lujo con que está montada, la música y las canciones que la adornan en abundancia, y la consumada labor de todos los que en ella trabajan. Pero la trama del enredo constituye, sin llegar nunca a la bufonada, una serie de situaciones tan cómicas que el ingenio del protagonista tiene que extremar todos los resortes más extraordinarios para lograr llegar sano y salvo a los brazos de su prometida.

"Yo quiero a mi niñera" se estrenará muy pronto en el moderno, suntuoso y elegante Cinema Goya.

CARTELERA

Principal. — Grandes espectáculos Jaime Planas.

A las seis y media, Atracciones y orquestina Planas.

A las diez y media, Atracciones y orquestina Planas.

Teatro Circo. — Compañía de zarzuela y revistas del teatro Ruzafá, de Valencia.

Despedida de la Compañía. A las seis, "Las faldas". A las diez y media, "Las faldas".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Ultimo día de la magnífica película "El hacha justiciera", por el notable actor de carácter Edward G. Robinson. Sesiones a las cinco y siete; continua desde la nueve.

Mañana, "Señales de alarma".

Cinema Aragón.

El cine de las películas selectas. Magnífico programa. La divertidísima película "El huésped desconocido", y dos soberbios reportajes de enorme interés. "La Rusia de ayer y de hoy" y "Toledo". Sesiones a las cuatro, cinco y media y siete y cuarto; continua desde las nueve.

Teatro-Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos.

Enorme éxito de la extraordinaria película de la Metro "La alcaldesa", por la más cómica pareja de la pantalla, Marie Dressler y Polly Moran, y "El trece dichoso". A las cinco, sesión especial. Sillón entresuelo, 150 pesetas.

Mañana, "Yo quiero a mi niñera".

Gran Teatro Iris. — Cine sonoro. A las tres, popular; a las cinco y siete, especiales, y a las diez y media, "Dixiana".

Iris Park. — Por la mañana, cine infantil. Tarde, a las tres, sesión corriente; a las cinco y siete, especiales; por la noche, sesión continua: "Dinero". Baile por banda y orquestina, patines y golf.

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, colosal estreno de la entretenida y sugestiva comedia "La sortija imperial", por Lilla Dagover e Iván Petrovich. Sesiones tarde y noche.

Aristocrático Salón Doré. — La celebrada película "Mercedes". Mañana, "Cosas de solteros".

Frontón Aragonés. Calle de Bilbao. Grandes partidos de pelota.

NOTICIAS GENERALES

CUERPO DE GUARDIA MUNICIPAL DE ZARAGOZA. — Servicios prestados por el personal de este Cuerpo durante el mes de abril:

Denuncias por infracción a las Ordenanzas municipales, 445; ídem ídem al Reglamento de tracción urbana e interurbana, 124; ídem ídem a la ley del Descanso, 8; denunciados en la Comisaría por escándalo, 17; conducidos a la Comisaría, por amenazas, 4; ídem por daños, 25; ídem por riña, 2; ídem por robo, 9; ídem por hurto, 3; ídem por intento de suicidio, 1; conducidos al Albergue municipal por implorar la caridad, 110; acompañados al Hospital civil y Casa de Socorro, por accidentes, 48; niños recogidos en la Casa de Amparo, 2.

Sección administrativa: Informaciones a la Alcaldía y comisiones permanente, 513; cobro de arbitrios, 18.530'60 pesetas.

Patatas para simiente

OLASE ESPECIAL

Pídase precios indicando cantidad GIMENEZ Y C., S. en C. D. Jaime, núms. 52 y 54-ZARAGOZA

SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26 y 28

CONCIERTO. — La banda de música del Hospicio provincial, bajo la dirección del maestro Borobia, dará hoy un concierto en la plaza de Castelar, a las once y media, con sujeción al programa siguiente:

Primera parte: "Guillermo Tell", sinfonia, Rossini. Segunda parte: "Goyescas", intermedio, Granados; "Impresiones de España", serenata, Malats; "Czardas", Mcnti. Tercera parte: "La Ciudad Eterna", fantasía, Granados; "Al son de mi pasodoble", pasodoble, Villajos.

NECROLOGICAS

El pasado día 5 falleció en Codo el teniente de la Guardia civil don Francisco del Río Aguilar, a los 51 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos.

Caballeroso, fiel cumplidor de sus deberes, su muerte ha producido una dolorosa impresión entre el vecindario de Codo y amistades.

En el acto del entierro, que tendrá lugar hoy, domingo, se pondrá de manifiesto las numerosas simpatías con que contaba don Francisco del Río.

A sus hijos, don Francisco y doña Elvira; hijo político, don Angel Torres; hermana, doña Esperanza; hermano político, don Toribio Tejero; primos, sobrinos y demás familia les testimoniamos nuestro profundo dolor por tan irreparable pérdida.

De la desaparición de una señorita

Continúa ignorándose el paradero de la señorita Josefina Lalana, dependienta de comercio, que fué amenazada y coaccionada porque acudía a trabajar a la tienda donde presta sus servicios.

El día 1 de este mes salió de su domicilio dicha señorita y no ha vuelto a tenerse noticia de ella.

A lo que parece, las amenazas de que fué objeto produjeron tal impresión a la citada dependienta que a raíz de aquel momento sus familiares notaronle cierta perturbación, a la que no dieron importancia por creer sería pasajera.

Como ha transcurrido ya una semana sin tener noticia de ella temen sus padres y hermanos haya podido sucederle algo grave, por lo que se nos han acercado para suplicarnos excitemos el celo de las autoridades a fin de que lleven a cabo las diligencias necesarias con objeto de averiguar el paradero de la referida señorita.

Estos días últimos ha sido vista por el término de Movera, vagando por los campos situados junto al río Ebro, una mujer cuyas señas coinciden con las de la señorita Josefina Lalana.

Suponemos que esta noticia no será ignorada por las autoridades, y esperamos darán las órdenes oportunas para averiguar el paradero de la mujer vista en Movera, por si se tratase de la señorita Josefina, pues con ello se lograría en parte atenuar la tremenda angustia de sus padres, víctimas de la incertidumbre de no saber a estas horas si su hija vive o ha sido, como temen con fundamento, víctima de una fatal desgracia.

FIESTAS Y VELADAS

AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Para las seis de la tarde de hoy, domingo, tiene organizada esta entidad un gran recital de canto a cargo del notable barítono Luis Prats, que, de paso para el extranjero, dará algunos recitales en esta capital a petición de numerosos amigos del artista.

El acto se ajustará al siguiente programa:

"La del soto del Parra", Soutullo y Vert; "La rosa del azafrán" (canción del sembrador), Guerrero; "Katuska" (La mujer rusa), Sorozábal; "Pierrot" (vals serenata), Moral; "Ballo in Maschera" (eri tu), Verdi; "Luisa Fernanda" (por el amor de una mujer), Moreno; "El cantar del arriero" (Soy arriero), Díaz Giles; "Mírame así..." (habanera), Sánchez Fuentes.

EN EL CIRCULO REPUBLICANO RADICAL DE LAS DELICIAS

El jueves pasado, día 4, y organizado por la Agrupación Cultural Benavente, se celebró una velada teatral en la que dicha Agrupación puso en escena el grandioso drama en tres actos del inmortal Dicenta "Juan José".

La representación tuvo caracteres de estreno, pues a pesar de tratarse de una obra por todos conocida el público, que llenaba por completo la sala, supo apreciar la labor de estos

En la interpretación se distinguieron notablemente las señoras y señoritas Z. F. insuperable "Rosa"; Suárez, estupenda en la "Isidra"; Bárcena, pizpireta "Toñuela"; Agudo y López, y los señores Jiménez, Suárez, Prado, Saló (F), Saló (A), Orecilla, Herrera, Pardo e Illicheta.

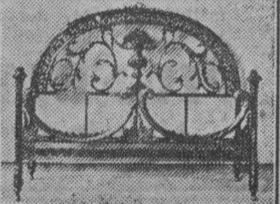
CASA DE ANDALUCIA

Esta Sociedad celebrará hoy, domingo, su primer festival de inauguración en sus nuevos locales definitivos, Coso, 15, principal, bajo el siguiente programa:

1.º Recitado de poesías par la precoc recitadora Aurorita Royo. 2.º Concierto musical por el notable dueto Jarra-Irurita. 3.º Cante flamenco por el notable cantor Esteban Garrido "Niño de Huelva", acompañado por el mago de la guitarra Pepe de Zaragoza. 4.º Fin de fiesta, un elegante baile de sociedad amenizado por la notable orquestina "The Boys Jass".

El festival dará comienzo a las cinco de la tarde. — La Directiva.

¡NOVIAS!!  
Si queréis ser felices, comprad nuestras CAMAS y LAMPARAS de bronce de todos los precios y en todos los estilos, en la nueva fábrica,  
MADRID — ZARAGOZA  
Zurita, núm. 13



MUEBLES ECONOMICOS DE LUJO IRISARRI

### LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Domingo III después de Pascua. San Estanislao, obispo; Teodora, virgen; Juvenal, Flavio y Augusto, mártires; Benedicto, papa; Pedro, obispo.

Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora del Rosario.

En Santa María Magdalena, a las ocho, misa de comunión general como final del Triduo a San José y por la tarde, a las seis, los cultos del Triduo con sermón, por el R. P. Basilio de Gea, capuchino.

En la iglesia del Portillo, a las ocho, misa de comunión en el altar de Nuestra Señora de Lourdes, para su Archicofradía, y ejercicio del mes de las flores.

En San Pablo, a las ocho, misa de comunión por la Cofradía de la Rosa, y por la tarde, a las seis, cultos con procesión claustral.

En San Felipe, a las ocho, misa de comunión general para la Infancia Eucarística, y por la tarde, a las seis, continúa el solemne novenario al Santísimo Ecce-Homo, con sermón por uno de los señores beneficiados.

En las Madres Escolapias, a las ocho, misa de comunión general para la Asociación de Santa Teresa de Jesús, y por la tarde, cultos con plática, a las cinco y media.

En Santa Engracia, a las ocho, misa de comunión general para la Asociación de las Tres Avemarías.

En los Padres Carmelitas, a las ocho, comunión general para la Pia Unión de Santa Teresa del Niño Jesús, y por la tarde, a las cinco, cultos piadosos con plática por un reverendo Padre Carmelita.

En Santa Cruz, a las ocho, comunión general para el Apostolado de la Cruz. A las diez y media la fiesta principal, y por la tarde, a las cinco, función con sermón.

En San Cayetano, fiesta solemni-

ma de la Hermandad de la Sangre de Cristo, con sermón, a las diez y media, y por la tarde plática y procesión claustral con el Santísimo.

En San Gil, a las cinco y media de la tarde, cultos de última hora, por la Hermandad de la Oración Mental.

Lecciones sacras. En Santa Engracia, a las nueve, por el R. P. Roberto Cayuela; en Jerusalén, a las doce, por el R. P. Luis Pujadas; en Santa Catalina, a las nueve, por el R. P. Demetrio Zurbita; en las catedrales, por los señores prebendados durante las misas de siete y doce, en el Pilar; durante la de doce y media y una, en la Seo; en San Gil, a las doce por el reverendo Padre Sauras.

En Jerusalén, durante las misas de ocho y cuarto y once, en el altar de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro se hace el ejercicio de las flores. También se practica este ejercicio en las parroquias y muchos conventos, por la mañana; y por la tarde, a las cuatro y media, en Jesús Reparador; a las cinco, en los Padres Escolapios y Mercedarias; a las seis en los Padres capuchinos, Angélicas y Delicias, San Carlos y San Cayetano; a las seis y cuarto, en el noviciado de Santa Ana, y a las ocho, en la Santa Capilla del Pilar.

Cuarenta Horas. — De siete a siete en los Carmelitas de San José. Mañana, en el mismo templo.

### NOTICIAS DE TUDELA

UN GRAN PROGRAMA TAURINO PARA LAS PROXIMAS FIESTAS

Con vistas a las próximas fiestas, la nueva plaza de toros tudelana ha sido arrendada a don Celestino Martín, destacado empresario taurino.

Del uso que don Celestino va a hacer de la flamante plaza podemos adelantar la siguiente noticia "bomba":

### Me ponía polvos con demasiada frecuencia y .....



### perdí mi novio

La piel se me había cubierto de manchas, volviéndose áspera y brillante. Un especialista me dijo que, por ponerme constantemente polvos, me había estropeado la piel. Supe, entonces, que el secreto para conservar una tez fresca y seductora consiste en ponerse polvos sólo una vez al día. Pero, entretanto, mi novio, disgustado, me había abandonado. Ahora, haga el tiempo que haga, he comprobado que los Polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, permanecen adheridos cuatro veces más tiempo que los polvos ordinarios. Los Polvos Tokalon suprimen, también, los poros dilatados y toda traza de brillo.

Por tener la piel más bien grasienta, empleo, personalmente, los Polvos Tokalon con Espuma de Crema, que procuran una belleza mate y aterciopelada, tan atractiva como la que obtienen las mujeres que tienen la piel seca o normal. Es prodigioso poder tener la seguridad de poseer, día y noche, una tez seductora, sin tener que ponerse polvos constantemente.

### FLORES BENEDICTO

Ramos, cestas y coronas  
Avenida República, 12 y Alfonso, 16  
Teléfonos 35-87 y 30-86

LOS CONVALECENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente **Apetito, Vigor y Fuerza** con el **Vino Oña del doctor Aristegui.**

### GRATIS



remite catálogo de cocinas para carbón, leña, serrín. Termo sifones para baños, etcétera

FRANCISCO ERRAZU  
FABRICA DE FUMISTERIA  
MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena)  
Esta Casa no tiene sucursales

### NOTAS DEMOGRAFICAS

#### NACIMIENTOS

Mercedes Gracia Berna, Félix Uguet Forcén, Francisco Fernández Beltrano, Angel Corchón Crespo, Vicente Hoyos Martín, Alicia Martínez Margalé, María Marqueta Gregorio, Jesús Bartolomé Fernández, Alvaro Martínez García, Antonio Carrasco Bona.

#### DEFUNCIONES

Francisco Ezquerria, 81 años, San Ildefonso, 12; Mariano Maza, 75 años, Noria, 10; Antonio López, 59 años, Facultad de Medicina; Manuel Esbec, 17 años, Avenida de Madrid, 40; José Oliver, 83 años, Monzalbarba; Agustín Moreno, 79 años, San Pablo, 141; Fernanda Amorós, 32 años, Hospital civil; Juan Muñoz, 44 años, Casta Alvarez, 79; José Benito, 16 meses, Fuente, 25.

Vea usted en nuestra sección de anuncios económicos cómo puede anunciar gratis en LA VOZ DE ARAGON



### 5 VENTAJAS DEL PAPEL DE FUMAR ARROZ Smoking

- 1 Reune las máximas garantías de higiene por ser fabricado el librito mediante procedimientos exclusivamente mecánicos.
- 2 Resistencia y elasticidad suficientes para evitar que se rompa al liar el cigarrillo.
- 3 Es inofensivo y no irrita la garganta, por estar exento de productos químicos perjudiciales.
- 4 Su combustión lenta que, sin permitir que se apague el cigarrillo al dejar de fumarlo, impide que se consuma por sí solo. El cigarrillo lo saborea Vd., no se lo fuma el viento.
- 5 Mejora el sabor y el aroma del tabaco. ¡LOS MEJORA NOTABLEMENTE!!

### ARRIENDO DE PASTOS

La Junta administrativa del Acampo "Cuarto del Lugar" arrienda los pastos del mismo por el precio inicial de 3.000 pesetas. La subasta será a pliego cerrado y tendrá derecho a pasar con 200 vacíos en La Sarda.

La subasta se celebrará el día 14 de mayo en la Secretaría del Ayuntamiento, donde estará el pliego de condiciones.

Gurrea de Gállego, 6 de mayo de 1933.—El presidente, Pascual Marco.

### FERNANDO DIAZ

Maquinaria agrícola y vinícola  
Verdadera AGUILA, patentada  
GARAGE FORD-Taller de reparaciones  
Telf. 69-CALATAYUD-Zaragoza

### ESQUILADORES

COMPRAD MANOPLA L. I. M. A. (Patentada)  
Todos los roces sobre rodamientos a bolas oscilantes  
NUNCA PIERDE EL RECORRIDO  
Se adapta a toda máquina y sirven todos los peines y cuchillas  
Fabricación: Plaza de la Verónica, 2 y 3, ZARAGOZA  
GARANTIZADAS

### Si es V. sordo...

o padece de catarro, inflamación, dolor de oído, zumbidos silbidos, cerumen, debilidad de oído, etc.

Su remedio es "AUDICUR" Pruebe tan sólo un frasco para convencerse del EXITO

De venta en Zaragoza:  
Rived y Chóliz y Viuda de M. Jordán

### REGENERADOR DE LA VISTA



### CORTOS DE VISTA

VISTA CANSADA, DEBILES DE LA VISTA, etc.

El nuevo producto JIN, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. JIN se emplea solamente en fricciones en las sienes, consiguiéndose con su uso una envidiable vista. Haga usted una prueba o pida antes un FOLLETO GRATIS al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVED Y CHOLIZ y VDA DE M. JORDAN

### UNA LIQUIDACION ORIGINAL

es la nuestra; porque ni tenemos el propósito de cerrar nuestra fábrica y almacén ni ampliamos el negocio ni hacemos nada extraordinario que pueda motivar esta grandiosa liquidación.

Pero existe, eso sí, un motivo de vida o muerte, y es el

### Exceso de producción

Nuestra fábrica continúa trabajando sin cesar y nosotros no deseamos paralizarla. Para evitar esto hemos resuelto LIQUIDAR, SALDAR, QUEMAR todas las existencias que, por causa de esta terrible crisis comercial, no podemos vender fuera de nuestra región.

Así, pues, ha llegado el momento de que se aprovechen ustedes de esta grandiosa liquidación.

### Muebles a cualquier precio

Extraordinarias maravillas en juego de comedores, dormitorios, salas, despachos, etc., etc., verdaderas creaciones nuestras y tipos exclusivos de esta fábrica.

### MUEBLES ARAGON

Almacén y venta: Conde Aranda, 14  
Fábrica : : : Borao, 13



**Gran Casa de bicicletas GERMAN LORIENTE**

Vendo 100 bicicletas de ocasión, nuevas y usadas.—Compro bicicletas usadas; pago buen precio.  
Tengo las mejores marcas del mercado español, como sigue: Alcyon, Magdalena y Lorient.— En breve se anunciará una carrera.  
Calle del Pilar, 32 (frente a la Lonja) ZARAGOZA

**ACADEMIA**

Central de Corte y Confección inventora: PILAR FERRER

Profesora: D.<sup>a</sup> Antonia Clemente

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en neste arte

**SE CONCEDERA.....**

la Agencia con Depósito de fábrica de primeras materias para ABONOS a personas solventes residentes en comarcas agrícolas donde no las tengamos establecidas. Escribir a Gerente U. I. A. E. Periodista Castell, núm. 3, pral., VALENCIA.

Las enormes ventajas de nuestra propia fabricación se manifiestan en nuestra EXPOSICION, Santiago, 3 y 5, en forma de una esmerada presentación y calidad de todos nuestros muebles, y en nuestros precios muy afinados.

**Muebles económicos. Muebles de lujo**

Instalaciones de lujo, CASA COMPLETA, desde Pesetas 3.500

**LA CATEDRAL DEL MUEBLE**

SANTIAGO, 3 y 5. Teléfono 3354  
Fábrica: Camino de San José, número 32  
Teléfono 4040

**"La Voz de Aragón" es el único periódico regional que publica gratuitamente los anuncios de colocación para los necesitados de trabajo**

SEÑORA: Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas

**Jabón Carnicer y Lejía La Perla**

Hoy, en el mercado, no tienen rival.

Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.

Fábrica: Heroísmo, 13 y 15. ZARAGOZA

**Aicaldía de Almudévar**

Siguiendo costumbre tradicional, la importante feria de toda clase de ganados tendrá lugar en esta villa los días 12, 13 y 14 del mes en curso, advirtiéndose por éste que se darán cuantas facilidades sean pertinentes a los feriantes que nos honren con su presencia, haciendo presente a los mismos que esta villa es sumamente pacífica y hospitalaria y que no se cobrará impuesto de ninguna clase.

Almudévar, 3 de mayo de 1933.— El alcalde, Vicente Alegre.

ASMATICOS: Usar no se sufrir con moderna especialidad ASMONÉ-BRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS.

**15 PTAS SOLAMENTE**

**NOVEDAD SENSACIONAL**

Magnífico cronómetro suizo de bolsillo sin CRISTAL ni AGUJAS. EXACTO ELEGANTE SÓLIDO. Como propaganda lo remitimos a todas partes contra reembolso de Ptas 15. Otro modelo de bolsillo con agujas y ESFERA LUMINOSA, precioso y perfecto Ptas 15. Soberbio despertador de sobremesa con ESFERA LUMINOSA Ptas 20.

Mande su pedido sin demora indicando el periódico nos lo agradecerá toda la vida

**CASA GINEBRA - APARTADO 72 - SAN SEBASTIAN**

CAPITULO XXII

El buque negrero

Sin-Suerte se quedó un rato como atontado, sin saber lo que le pasaba y preguntándose si era juguete de un sueño.

El buque navegaba con extraordinaria rapidez, impelido por una fresca brisa que soplaba del N. N. O.

De pronto una ancha mano cayó a plomo sobre el hombro del joven. Este se volvió y se encontró frente a frente con aquel individuo que le había convidado a beber la noche anterior en la taberna de Brighton, es decir, con el teniente Josué.

—¿Qué tal, pichón mío?—le dijo éste—. No esperabas ayer esta sorpresa.

Sin-Suerte le dirigió una mirada estúpida.

—¿No te acuerdas del capitán...? Aquel—añadió señalando con el dedo al joven rubio que ocupaba el banco de cuarto.

—Pero, ¿dónde estamos?—exclamó por último Sin-Suerte con una especie de desesperación.

—Próximos a salir de la Mancha—respondió Josué.

El estupor de Sin-Suerte aumentaba por grados.

—Esta tarde, a la puesta del Sol—prosiguió Josué—, doblaremos el cabo de Finisterre, dentro de ocho días estaremos más allá de las Azores y dentro de quince entraremos en la barra del Senegal.

—¿Oh, Dios mío!—exclamó el joven cubriéndose con ambas manos el rostro.

El locuaz teniente continuó:

—Anoche estabas magníficamente achispado y rodaste bajo la mesa como un verdadero hijo de Albión, por más que seas francés. El hombre que bien bebe bien se bate, y tú debes hacer un excelente marinero.

Sin-Suerte escuchaba mudo, inmóvil y corriéndole el sudor por la frente. Por fin dijo:

—Pero si no soy marino ni lo he sido nunca... ¿Qué queréis hacer de mí?

Josué se echó a reír diciendo:

—Vaya, vaya; no seas farsante. ¿Si querrás embromarnos haciéndonos creer que no eres marino?

—Repito que no lo soy.

—Entonces, ¿cómo estabas en Brighton?

bre grueso y moreno—, una docena de chicos como ése!

—Pero debe estar enganchado.

El teniente se sonrió.

—Con aguardiente y coñac se le desenganchará.

El capitán rubio, que tenía las finas facciones y la delicada apariencia de una mujer, se echó a reír.

—Ya veréis—dijo el teniente, y se volvió hacia Sin-Suerte, al que saludó con su vaso.

Sin-Suerte devolvió el saludo.

El teniente le dijo en inglés:

—Camarada, ¿quieres beber un vaso de aguardiente?

Sin-Suerte hizo seña de que no comprendía.

—Ya os lo he dicho, Josué—dijo el capitán—; es un marinero francés.

Y como el rubio capitán conocía perfectamente la lengua de Molière, dijo a Sin-Suerte:

—¿Desde cuándo estás en Brighton?

Sin-Suerte experimentó una viva alegría al oír la lengua materna. Saludó de nuevo al capitán y contestó:

—Hemos llegado esta noche.

—¿A bordo de qué buque?

—De la "Bella Margarita".

—Es el buque que ha tocado en un banco de arena—dijo el teniente al capitán.

—¿Quieres beber un vaso de aguardiente?—repitió el capitán.

—Con mucho gusto—contestó Sin-Suerte, cuya lengua se iba entorpeciendo un poco.

El teniente dió un puñetazo en la mesa y pidió una botella de gin.

—¿Estás contento con el capitán de la "Bella Margarita"?

—le preguntó el llamado Josué por su camarada.

—Es un hombre excelente, un verdadero corazón de oro—murmuró Sin-Suerte.

Los dos marinos cambiaron una mirada que podía traducirse así: "Este chico no será fácil de enganchar".

—¿Y cómo es que no estás a bordo?—preguntó el teniente Josué.

—Porque el buque se halla en el dique de carena—contestó Sin-Suerte, acordándose de la frase usada por el capitán de la "Bella Margarita".

—Es decir, ¿que dormirás en tierra?

—Sí.

# ANUNCIOS ECONOMICOS Maravilloso y prodigioso invento

## COMPRAS

**TRAPOS,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres los mejores precios; siempre Casa Marquitha. Fin. (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

## HUESPEDES

**VIAJEROS:** Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, 2.º Teléfono 29-97

**SE DESEA** empleado, militar o pensionista del Estado, como único huésped, para dormir, para cuarto independiente. Razón, Conde Aranda, 55, segundo.

## VARIOS

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

**PRESAS** hidráulicas, económicas, para aceite. Hierros, carbones, ferretería, materiales de construcción, cerrajería. Fundición y talleres de maquinaria. Marrodán y Rozola, S. L., Logroño.

**BOMBAS** y motores de riego, montaje y reparación de grupos electro-bombas y motores eléctricos; electricidad Gaspar M. Méndez, plaza de Portugalete, 2. Teléfono 2.507. Valladolid.

**PAJARITOS:** Alpiste y cañamones por cinco kilos, a 0'75; menos, 0'80. Manteca de vaca, 6'50 kilo. Chorizo, 5'75. Idem Cantimpalos, 11'50. Queso bola, 7. Sémola garbanzo, 0'75. Sopa nuevo, 1'60. Paploca, 1'80. Sidral, 4'50. Bacalao primera, 2'20. Jabón "Lagarito", 1'25. Anchoas rollo, 0'65 lata. Alubias verdes, 0'75 ídem. Manzanilla, 6 kilo. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON**

**CONSERVAS** y salazones de pescados, anchoas, etcétera, marca Garaya. Pídanse en ultramarinos.

**MANUEL SANCHEZ RUBIO** Agente comercial colegiado. Sagasta, 5.—Cádiz. Admite representaciones, especialmente ramos ferretería y efectos navales. Buenas referencias.

**SIDRA** champagne "Zarracina". Gran premio en la Exposición de Sevilla.

**PARA LAS VINAS,** Caldo Paz. Sulfatar con este producto es asegurar las cosechas. Supervielle, Rentería.

**"REALIDADES".** Semanario para toda mujer católica enseñanzas prácticas de actualidad. Arte de poner paz en las familias. Recetas culinarias. Directora, doña Carmen Velacoracho, Barquillo, 34, 3.º Madrid.

**GRANJA** Avícola Egatl Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

**H. U. M. O.,** prodigiosa creación de laboratorio que ha de producir una verdadera revolución industrial. Indispensable en fábricas y talleres. Agente mecánico insuperable. Usines, Laboratoires Selnet-et-Mise (Francia).

**CABALLERO** formal, carrera, propietario, capital, cambiaría conversación fines matrimoniales con señora, señorita, 40 o más años bien parecida, honrada y posición. Sin estas condiciones abstenerse escribir. Apartado Correos 139.

**OPORTUNIDADES.** Certificados penales en 24 horas, diez pesetas incluidos gastos. Certificados última voluntad. Sanción automovilista, Estadística, Partidas nacimiento, defunción, etc. Presentación instancias y documentaciones, Agencia Mariscal, Juan de Mana 14, Madrid.

**Es el periódico mejor presentado en la región**

**RECADERO** de Zaragoza a Teruel por Caminreal y pueblos de la línea. Se reciben encargos, Coso, 61, portería, Zaragoza, y en Teruel, Domingo Gascón, 24. Almacén de vinos.

**BROMO FERRO HEMOSTIL,** el mejor antineurasténico, fortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

**LIENCIADOS:** ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro horas certificados de Penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

**CONAO** Tres Perlas. Finísimo y muy viejo. Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

**AGUA** Riv: los Baños (Torrecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Victor Oñate, Vara del Rey, 19. Logroño.

**SE RUEGA** a las personas que hayan comprado participaciones en el número 3.577, del sorteo del 11 de mayo, acudir al domicilio del recadero Pascual Rincón, Carbó, 12, pues estando el número equivocado, no se pagarán caso de salir premiado.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

En ocho días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural y será imposible conocer que estén teñidos, usando el insubstituible ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO. Premiado en varias Exposiciones. Sólo tinte el cabello blanco. (Único en su clase). Se usa con las mismas manos, como una brillantina. NO MANCHA. ES INOFENSIVO. QUITA LA CASPA. DA BRILLO AL CABELLO Y EVITA SU CAIDA. UN ESTUCHE GRANDE ALCANZA PARA UN AÑO DE USO.  
De venta en todas las perfumerías de España. Fabricante:  
**J. BELTRAMI, Avenida Catorce Abril, 566. BARCELONA.**

## El Banco Hipotecario de España

hace préstamos hasta el plazo de 50 años:

- 1.º **SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS**
- 2.º **A LOS PROPIETARIOS DE CASAS EN CONSTRUCCION**
- 3.º **A LOS QUE QUIERAN RESTAURAR CASAS ANTIGUAS**
- 4.º **A LOS QUE QUIERAN CAMBIAR HIPOTECAS HECHAS CON PARTICULARS**
- 5.º **A LOS PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS QUE QUIERAN PARCELARLAS ENTRE SUS COLONOS**

Pueden entregarse cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente los préstamos, reduciéndose de este modo los intereses.

**NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES**

**¿DESEA USTED COMPRAR CEDULAS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA?**

Para informes dirijase a

**ANSELMO GRACIA FORCES**

Agente de préstamos para el

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Alfonso I, núm. 12, entlo. - ZARAGOZA. - Teléfono 45-51

—¿Tienes posada?  
—No—respondió Sin-Suerte, apurando el tercer vaso de gin.  
—Te llevaremos a la nuestra—dijo el capitán.  
Aquel capitán era afable y persuasivo, y Sin-Suerte se sentía arrastrado hacia él por una imperiosa simpatía.  
Josué se echó a reír y dijo:  
—Tenemos un magnífico hospedaje y con una muestra... que ya, ya.  
—¿Cómo se llama?  
—El "Fowler".  
—¿Vaya un nombre!—exclamó el joven.  
—Es buen andador nuestro hospedaje—continuó Josué, que tenía el gin bastante alegre.  
—¿Cómo!—balbuceó Sin-Suerte, en quien la embriaguez iba haciendo progresos—. ¿Hay posadas que andan?  
—Y que dan la vuelta al mundo—contestó Josué.  
El capitán miró sonriendo a Sin-Suerte, y le dijo:  
—Quiere burlarse de ti: la posada de que habla es nuestro buque.  
—¿Ah!  
—Estamos anclados en la rada y debemos permanecer aquí un mes, porque el "Fowler", que hace los viajes de Brighton a Nueva York, espera cargamento considerable. Cuando estemos listos partiremos.  
Y llenó el cuarto vaso de gin a Sin-Suerte.  
Este tartamudeó:  
—Pero, entonces, ¿dormís en tierra?  
—No, a bordo.  
—En ese caso no quiero ir con vosotros.  
—¿Por qué?  
—Porque tengo una cita mañana por la mañana, a las diez, en el Public-House del Almirantazgo.  
—¿Con quién?  
—Con el capitán de la "Bella Margarita".  
Pero el bello capitán rubio no se desconcertó.  
—Eso no te impedirá venir a dormir al "Fowler". Se te dará una hamaca de oficial, y como me desayuno todas las mañanas en el Public-House de que hablas te llevaré en mi bote.  
Sin-Suerte murmuró algunas palabras ininteligibles. La embriaguez le había dominado por completo y empezaba a creer que las paredes de la taberna bailaban una zarabanda alrededor de los jugadores.

El capitán rubio llamó a la tabernera y le dió una corona, visto lo cual por Sin-Suerte, que era orgulloso, sacó del bolsillo uno de los dos luises y quiso pagar su gasto. Pero el capitán se negó a ello e insistió en que la tabernera cobrase de la moneda que le había dado el importe de la comida de Sin-Suerte.  
Este se levantó dando traspies, mas el grueso personaje que respondía al nombre de Josué le cogió del brazo y los tres salieron de la taberna, describiendo Sin-Suerte en su marcha caprichosos zig-zas y arabescos.  
El teniente hizo al capitán una seña que quería decir: "¡Ya es nuestro!"  
Dirigiéronse al puerto, donde dos marineros del "Fowler" esperaban en el bote a su capitán.  
Sin-Suerte mostraba alguna repugnancia a embarcarse, a pesar de su embriaguez.  
—¿Me prometéis de veras volverme a la población mañana temprano?—dijo.  
—Sí, sí—contestó el capitán, empujándole hacia la lancha, donde saltó tras él.  
Veinte minutos después Sin-Suerte se hallaba a bordo del "Fowler".  
El capitán encendió un bol de ponche, con lo cual Sin-Suerte completó su borrachera y acabó por rodar bajo la mesa.  
Un balanceo vertiginoso despertó a Sin-Suerte, tendido sobre una estera en la cámara del capitán.  
Se levantó, se restregó los ojos, procuró reunir sus recuerdos, oyó ruido de maniobra y salió, vacilante aún, de la cámara, cuya puerta estaba abierta.  
Delante de sí vió la escalera que conducía al puente y al llegar al extremo de ésta se detuvo mudo, extraviado, con la mirada fija...  
El "Fowler" corría viento en popa con todas sus velas desplegadas, el capitán rubio estaba en su banco de cuarto y a cualquier punto del horizonte que se dirigiese la vista no se descubría más que agua.  
Las costas de Inglaterra se habían perdido en la bruma y el "Fowler" arrebatada al desgraciado Sin-Suerte hacia un destino desconocido.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS ♦ 3 DIAS 25 PALABRAS, 2º35 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

| Desde    | Hasta | Presetos |
|----------|-------|----------|
| 5'01     | 10    | 0'15     |
| 10'01    | 50    | 0'20     |
| 50'01    | 100   | 0'30     |
| 100'01   | 250   | 0'50     |
| 250'01   | 500   | 0'75     |
| 500'01   | 750   | 1'00     |
| 750'01   | 1.000 | 1'50     |
| 1.000'01 | 1.500 | 1'50     |
| 1.500'01 | 1.500 | 3'00     |

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fijó la vigente ley del timbre.

## ARRIENDOS

**ARRIENDO** edificio, propio para instalar molino o fábrica de harinas y motor eléctrico de 25 HP. A. de Salvador, en Castejón de Monegro.

**ALQUILARA** usted su piso, sin pérdida de tiempo, anunciándolo en esta sección.



**DESEAMOS** alquilar parcela con cuatro habitaciones, comedor, cocina y corral o huerta. Preferible entrada de carro. Ofertas: Cerdán, 31, tienda.

**ARRIENDO** principal y segundo, muy ventilados, sol, agua corriente, water, electricidad, gas, suelos mosaico. Informarán, calle Rebolera, 3, despacho.

**SE ALQUILA** en San Sebastián piso muy económico, cerca de playa, con todo el mobiliario completo, tranvía a la puerta. Piso de toda confianza y garantías más absolutas. Razón, en esta Administración.

**SE ARRIENDA** local grande para almacén o cosa análoga, en Contamina, 21. Razón, segundo.

## ENSENANZAS

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**CLASES** económicas de Ortografía, Aritmética y Mecanografía, a tres pesetas mensuales. Francés, por profesores nativos, diez pesetas. Taquígrafía, cinco pesetas. Métodos prácticos. Academia Kühnel, Alfonso, núm. 12.

**NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". Increíble! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Herólesmo, 55, garage.

**ESTUDIE** una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida libretos gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105. Sevilla.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## FINCAS

**VENDO** una era de propiedad particular, propia para trillar, edificar o explotación de gravera. Dirigirse a José Sanz, Justibol, 134 (torre Genova).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**VENDO** dos parcelas; las daremos baratas; una planta baja y primer piso, con cuatro cuartos, de bloque y ladrillos y buena construcción; otra de a punto de echar piso y tejado. Razón, Cesta Alvairez, 49. Carpintería de Juan Celma.

**OCASIONI** venta de dos casas: una frente campo fútbol Zaragoza; buena renta. Otra barrio Venecia, cuatro pisos y bodegas, agua y corrales. Excelente rendimiento. Razón. Avenida Central, 7, segundo izquierda.

**VENDO** un cuarto piso, 11.500 pesetas; un tercero, 16.000; un principal, 15.500, y una tienda disponible, 13.500 en calle Conde Aranda, casa nueva, construcción hierro y ladrillo, cuartos de baño, portería, mucho sol; al contado y con facilidades de pago. La Peninsular, San Blas, 7. Teléfono 2341.

## VENTAS

**GRANJA AVICOLA** Egall. Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grand's series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

**RESISTENCIA**, energía, juventud. Las produce el mejor alimento vegetal. El Sazamin.

**PRENSAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas, Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Avery. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**PURGANTE MABU**, inofensivo y muy agradable al paladar. No irrita el intestino. Venta en farmacia.

**ANISETE VENUS**. Licor Beneditto. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita (Mallorca). De venta en ultramarinos y bares.

**GANADEROS**. Se venden sacas usadas para lana. Compraventa de lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 26-18.

**VENDO** un coche familiar para dos caballerías. Se halla en buen estado. Dirigirse a don Isidro Lozano, en Zaragoza, y en Iles a don Antonio Peribáñez.

**CHIVAL** cura el insomnio, neurastenia, palpitations. Es el mejor sedante nervioso. Venta en farmacias.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. C. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 41-60.

**BIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

# BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

## OFERTAS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SUELDOS 300, 600 pesetas** construyendo mi cuenta (procedimientos sencillos) o representando incubadoras, accesorios, material avícola. Solicito representantes. Apartado 618. Madrid.

**DINERO** pueden ganarlo hombres y mujeres sin salir de casa. Utilidad, Apartado, 159, Vigo.

**HOMBRES, MUJERES**: Sin fantasías, seriamente, ofrecemos modesta pero segura retribución trabajando por nuestra cuenta sin dejar vuestra ocupación. Desconfiad anuncios similares prometiendo ganancias fantásticas. Apartado 254. Gijón.

**MODAS RAMOS**. Hacen falta oficial y ayudante de modista. Argensola, 6, principal tercera.

**SOMBRERERA**. Se necesita oficial, medio oficial o sombrerera a domicilio. Miguel Servet, 41, tercero.

**SEÑORAS**. Sin falsos reclamos, para servidumbre informada "Rocandí", lo más moral. Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

## DEMANDAS

**TAQUIGRAFA - MECANOGRAFA** de 20 años, con práctica de despacho. Se ofrece para casa seria e importante. Dirigirse por escrito a V. S., Conde Aranda, 2 duplicado, primero.

**AJUSTADOR** mecánico se ofrece para talleres, fábricas, grandes Empresas o fincas agrícolas, aptos conocimientos; también aceptaría temporada trilla, dentro o fuera capital. Informes a satisfacción. Dirigirse. Avenida Madrid, 40.

**OFRECESE** chófer mecánico, inmejorables referencias. Informes, Academia Chófers, Zaragoza, y Epila, Huerta la Canal. Mariano Martínez Postigo.

**SE OFRECE** aprendiz, para lo que convenga, con informes. Razón, Santa Cruz, 13 y 15 principal izquierda.

**PANADERO** primero se ofrece. Informes, Pedro García, en Haro (Logroño).

**AUTOMOVIL** Renault, 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, estado nuevo, se vende barato. Informarán. Pignatelli, 106 y 108, garage.

**TONICO** nervioso y reconstituyente "Fongué". Venta, centros específicos.

**MUEBLES** en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos). Zaragoza.

**MUEBLES** de ocasión. Cerdán, 43, principal. Liquidación permanente de muebles. Armarios luna, 70 pesetas; camas, 60.

## PRÁCTICANTE - BARBERO

de cincuenta y seis años, desea colocarse en pueblo para desempeñar su profesión, poseyendo su título y licencias de Hospitales militares. Informarán, calle de San Pedro, número 66, Alcañiz (Teruel).

**OFICIAL** barbero se ofrece para dentro o fuera de la capital. Escribir I. L. H., calle Goicoechea, 26, casa comidas. Panadería.

**SE DESEA** un medio oficial de carretería adelantado. Para informes, dirigirse a Ramón Forcada, Castiliscar (Zaragoza).

**JOVEN** de 20 años ofrécese para oficina, despacho, etcétera. Domina a perfección mecanografía y práctica en esta clase de trabajos. Sin pretensiones. No importa sea por horas. Universidad, 11, pral.

**FARMACEUTICO** desea regentar farmacia para comprarla. Escribid, Cervantes, 23, primero. Zaragoza.

**SE OFRECE** señora para servir con matrimonio, señora o señor solo. También cuidaría torre, etc. Razón, Pignatelli, 56, portería.

**COCINERO** repostero para café y fonda se ofrece para fuera de la capital. Razón, Ramón y Cajal, 39, principal derecha.

**SE OFRECE** un medio oficial de peluquería, habiendo trabajado de oficial, con pocas pretensiones, para pueblo próximo a Zaragoza. Dirigirse a Tomás Roche, Camino del Gas, número 242.

**REGENTE** farmacéutico de edad se ofrece interno o externo. Dirigirse a José Fuentes, calle San Pablo, núm. 57, tercero izquierda. Zaragoza.

**CHOFER**, ofrécese para casa particular, camión reparto, portero libre, ordenanza, cobrador para Zaragoza o provincias, por ser matrimonio, sólo fianzas metálicas personales. Mayoral, 8, entresuelo.

**TAQUIMECANOGRAFA**, muy práctica en correspondencia comercial, se ofrece por horas o todo el día, como convenga. Informes, T. B., calle San Pablo, 129, 3.ª derecha.

**OFRECESE** jornalero, de 26 años, bien impuesto en agricultura, buenísimo informos; igual desempeñaría cargo de encargado de finca o portería. Razón, en esta Administración.

**AZUCAR**. lo mejor, 1'45 kilo. Azúcar terrones, 2. Arroz entero, 0'60. Café caracolillo, 12. Café corriente, 8'50. Avellana tostada, 3. Almendra, 5'50. Caramelos surtidos, 2'75. Coco rallado, 1'70. Membrillo, 1'75. Garbanzo nuevo, 1'20. Legumbres para purés, 1'10 kilo. Galletas Marías, 2'20. Boer coco, 2. Chiquilín, 1'00 paquete. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**VINOS** de su cosecha, corrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Bull, Carifena.

**SE VENDEN** estanterías, mostradores y escaparate. Informarán, Lanuza, 14 y 16.

**UNA** de roble. Se vende a 22 pesetas toneladas. Donato Sáenz, en Villanueva de Cameros.

**EL MEJOR** jabón para prendas delicadas es el Borla. Principales droguerías y perumerías.

**BERIA**. La mejor lejía. Devuelve su primitiva blancura a la ropa, desinfectándola y perfumándola. Ultramarinos.

**VENTA** permanente de maquinarias (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina dos, tres y cinco HP., buses, tajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

**SE VENDE** un aparato de Automóviles". Arias y Otero. Funcionamiento, manejo, averías automóviles, etc. Completamente nueva. Se dará barata. Informes en esta Administración.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blonda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos prismáticos de teatro y campo; colchones desde 11 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes wulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trinchetas, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez. Bogglero, 21 y 23.

**REAGRONOMOS**  
Juan Lázaro  
Plaza de la Libertad, n.º 23  
teléfono 27-92 — ZARAGOZA

**CAFÉ** para siembra, 1'75 pesetas kilo. Salchichón, 12 kilo. Bacalao en cajas, 1'50. Leche "Lechera", 1'70. Lacteada "Nestlé", 2'25. Fallo e espárrago, tierno, 0'40 lata. Pimiento verde, 0'50. Jabón Chimbo, el mejor, 1'25 kilo. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 5'50. Sardinas extra, 800 gramos, 1'40 lata. Buñafarra catalana, 8 kilo. Aceite primera, 1'60 litro. Aceite refinado, 1'90. Melocotón, 0'75 lata. Cofiac Domecq (tres cepas), 6 50 botella. Idem González Byass, 6. Jerez Morales Pareja, 3. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**SE VENDE** magnífica regua de pelo alazán claro, de 7 años, talla 1'58 metros. Muy mansa y a sanidad, a toda prueba de trabajo, labrar, tirar a carro y coche, a trabajo de carga. Muy buena montura. Se dará barata. Verla y tratar, José Portillo, Villalengua.

**VENDO** árboles frutales de toda clase de viveros. Dirigirse a don Cristóbal Guerrero, Ricla.

**SILERIAS** de junco, médula y mimbre; costureros y canastillas para fajeros, de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar, consultad precios y calidades a la cestería hoy más importante. Constructor: calle Democracia, 60. Cestería BBB.

**VENDO** cuatro mesas de mármol para bar o tienda. Razón: Repollés, 3, tienda. (Antes Parra).

**VENDO** coche cerrado 8 HP. También cambiaría por otro de 12 a 20 HP. Para ver y tratar, Juan Correas. Lumplaque.

## AVON

De fabricación inglesa



La cubierta que prueba. La cubierta que prueba.

Más kilómetros por litro.

Distribuidor para Aragón: **BLAS LATRE COSO**, 134.—ZARAGOZA

**VENDO** cama de bronce, armario de luna, armario, mesa y sillas comedor, perchero y otros muebles; estado de nuevo. Armas, 9, tercero. Prenderas, abstenerse.

**UNAS** onjadas se endurecen con pomada Kasphele.

**SE VENDE** un aparato de precisión, que se llama "Pantometra-Teodolito", modelo francés. Razón, Espartero, número 3, segundo.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**YRISOOMA**. Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

**VENDO** mostrador piedra mármol, luna, molino grande de café, medidas, rallo propio lechería, varias herramientas propias albañil o campo. Miguel Servet, 40, segundo derecha.

**SE VENDEN**, baratas, una cama de madera de matrimonio y dos de hierro, con banderillas, para niño. Razón, Hernán Cortés, 211 duplicado, principal.

**VENDO** 105 ovejas ahorras, entre ellas 44 borregas. Pedro Gómez, en Caminreal (Teruel).

**CHEVROLET** 6 cilindros, dispongo de todas clases piezas bloque, culota, caja, cambios y diferencial, cubiertas y lubricantes. Las Américas. Hernán Cortés, 249. Teléfono 58-82. Zaragoza.

**CEMENTERIO** del Automóvil, San Blas, 39. Teléfono 36-69. Vendemos camión U. S. A. Chevrolet, seis cilindros y varios coches más. Facilidades de pago. También ferros, ballestas y demás accesorios a mitad precio.

**VENDO** automóvil "Avions Voisin", 10 HP. Razón, Talleres Daroca. Zurita, 13.

**VENDO** camioneta "Chevrolet", una tonelada, a toda prueba, en buen estado y bien equipada. Informes, calle Rebolera, 3, despacho.

## TRASPASOS

**SE TRASPASA** establecimiento de vinos y licores, bien parroquiado, por no poderle atender su dueña. Darán razón, Blasón Aragonés, 4 (antes Casañal). Teléf. 17-64. De once a una.

**SE TRASPASA** café-bar en buenas condiciones, en sitio céntrico. Razón, San Blas, número 50, segundo centro.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**POR ENFERMEDAD** y no poder atenderlo, se traspasa o arrienda horno cerrado, con todas comodidades y gran porvenir. Se dará por el valor de la maquinaria y utensilios. Facilidades en el pago. Miguel Pitir, Alfaro (Rioja). Teléfono 22.

Se admiten esuelas de defunción hasta las dos de la madrugada en los talleres de este periódico.—**COSTA, 2**

INTERESES REGIONALES

## Otro hecho anómalo en relación con las comunicaciones

En Villarreal del Huerva se construyó una estación comprendida en la línea del Camínreal. Era lógico, por varias causas. Más lógico dado el movimiento que ha de producirse en ella. Confluirán en ella los productos de varios pueblos. La remolacha, cereales y frutas habrán de ser exportados precisamente por Villarreal, es decir, por la estación de Villarreal. Nada, pues, más lógico, según afirmamos antes, que lograr por los pueblos una excelente base de comunicación agrícola e industrial.

Pero... Pero la estación queda incomunicada, según se nos afirma, porque la carretera de Valencia a Zaragoza no ha sido enlazada con ella. Hay una distancia de varios centenares de metros que impide el fácil acceso a la estación.

Es absurdo el hecho. ¿Por qué no se prolonga hasta la mencionada estación la carretera de Morés a Mainar? Varios pueblos lo agradecerían como algo que resuelve muchas de sus dificultades de transporte.

Faltaría para que la obra fuese completa que se realizase una prolongación hasta "tomar" la carretera de Belchite a Daroca, de la cual falta solamente un trozo desde Herretera a Romanos. Precisamente es en esta carretera en la que tiene terminación la de Morés a Mainar. Y por ello con poco dinero, con escaso esfuerzo, quedaría establecida una red de comunicación que mejoraría extraordinariamente las condiciones de ambos pueblos, hoy casi abandonados.

Los lugares del Campo de Romanos piden anhelantemente estas mejoras, con las cuales no se realiza una obra política de caciquismo ni de malas artes, sino de regeneración aragonesa en el terreno económico.

No sólo en lo económico, agregamos, sino en el de las relaciones entre los pueblos y las facilidades del acceso a las ciudades, acceso en el cual hay tanta base de mejoramiento moral, cultural, que debe ser tenido tan en cuenta como el material.

sultado satisfactorio de las gestiones que en breves horas han de llevarse a efecto, dando con esto a la ciudad la sensación de que se trata de evitarle a toda costa un movimiento huelguístico de carácter general, indudablemente nocivo para el vecindario.

Vivamente deseamos que así sea, enemigos como somos de toda perturbación en la vida de la ciudad, y confiadamente esperamos la transigencia necesaria para que el comercio de Zaragoza—tan azotado por esta aguda crisis nacional—tome a la normalidad de su vida.

### ATENTADOS CONTRA LA PROPIEDAD

#### En Mallén varios individuos producen daños de consideración en diversas fincas

En Mallén, según informes de la Guardia civil, se han registrado varios atentados contra la propiedad.

Una cuadrilla de cuatro o seis individuos recorrió la huerta, entró en varias fincas y ocasionó estos daños:

A Lorenzo Gil Soria le rompieron cuatro árboles frutales.

A Felipe Gascón Mongullán le cavaron ocho arbores de patatas.

A Rufino Pérez Galena otras tres arbores de patatas.

A Agustín Gil Charles le cavaron planteros de remolacha, patatas y melones.

A José Poncel Heredia le regaron un campo sembrado de remolacha.

Y a Cristóbal Segura también le regaron la huerta.

Informa la Benemérita que tales hechos pueden atribuirse a represalias por haber pertenecido, a casi todos los perjudicados, a la Unión General de Trabajadores y votaron, en las pasadas elecciones, a favor de los republicanos radicales.

#### Arde un pajar en Villamayor

En el pueblo de Villamayor se declaró un violento incendio en un pajar propiedad de Cayetano Puig Bosca.

Se dió la alarma tocando las campanas de la iglesia a rebato y acudieron al lugar del siniestro autoridades, vecinos, Guardia civil y el servicio de incendios de Zaragoza, cooperando todos a los trabajos de extinción.

Destruyó el fuego mieses, efectos y parte del inmueble.

Las pérdidas se calculan en 500 pesetas.

DE PITON A PITON

## Efemérides de la plaza de Zaragoza

### UNA COGIDA GRAVÍSIMA DE "REGATERÍN"

Hace diez días. Es la mañana de la trágica corrida de Beneficencia, que ha dejado una "efemérides" para los historiadores de la plaza madrileña. Estamos en los corrales, tras el amplio pasillo-burladero, empresarios, representantes, toreros y extoreros, algunos ganaderos y unos críticos.



Antonio Boto "Regaterín"

Un poco separados, en un grupo que tiene abundantes curiosos, los que hacen el sorteo.

Eduardo Pagés, aficionado siempre y ante todo, aun con las preocupaciones de día de corrida, en momentos en que acaban de ser desechados dos toros, y con alguno de los que quedan no se sabe por la tarde "lo que podrá ocurrir", me señala a uno de traje gris, metido en años, con la cara cruzada de cicatrices en todas direcciones:

—¿Recuerda usted quién es ése?  
Le miro y contesto:  
—¡Sí, hombre; es "Regaterín".  
Y añade Pagés:  
—¿Le ha dedicado usted ya alguna "efemérides"?  
—No, todavía no. Pero la tiene y se la haré en breve.

La efemérides de hoy es, pues, "a petición", como ponía en el programa.

ma de conciertos veraniegos el maestro Borobia, director de la banda del Hospicio, un año que tocó dos millones de veces la alborada de "El señor Joaquín".

Se trata de una gravísima cornada recibida en la plaza de Zaragoza por el madrileño Antonio Boto "Regaterín", en los comienzos de su profesión, tan salpicada de percances de gravedad suma que más de una y más de dos veces estuvo a punto de que le redactasen la escuela de defunción.

Las cogidas y otras cosas no le permitieron ser primera figura ni muchísimo menos. Y, sin embargo, el apodo de "Regaterín" llega a conocimiento de sucesivas generaciones de aficionados porque de vez en cuando, quizá muy de tarde en tarde, Antonio Boto dió unos cuantos volapiés que parecían escapadas de un tratado del arte de torrear. Un volapié "a gusto" de "Regaterín" era la teoría hecha práctica. Parecía como si alguien preguntase en el tendido:

—¿Cómo debe practicarse el volapié?

Y "Regaterín", yéndose al toro y metiendo la "espá", contestase:

—¡Así!

En tanto el toro salía rodado.

8 de septiembre de 1895. Novillada económica. Antonio Boto "Regaterín" tiene que estoquear tres novillos de don Fernando Pérez Tabernero, de Villar de los Alamos (Salamanca). Este don Fernando era el padre de los actuales don Graciliano, don Antonio, don Argimiro y don Alpio, y era entusiasta y concienzudo criador.

"Regaterín", vestido con terno carmín y negro, le hizo al primero, que estaba bueno, una faena movida, y resultó enganchado, sin consecuencias, en uno de los pases. Cuadrado el novillo dió, de primeras, un pinchazo; y al repetir, con una estocada contraria, fué enganchado de nuevo, y con el cuerno derecho le infringió el de Tabernero una gravísima cornada, junto al recto, que hizo fruncir el ceño a los galenos.

Murió el toro de la estocada, y estuvo el matador a punto, a su vez, de irse para el otro barrio, con gran sentimiento de los zaragozanos que habían puesto sus simpatías en aquel muchacho de diecinueve años, que empezaba bajo los mejores auspicios.

Con los otros dos novillos acabó el sobresaliente Cuevas, que estuvo valiente, y eso que el último salmantino salió con ganas de ampliar la futura efemérides.

Curó "Regaterín", pero no escarmentó. Antes de los dos años volvió a visitar la enfermería zaragozana con una grave cornada en una ingle.

Por lo visto, le había tomado cariño al "hule" de nuestra plaza.

Es un tanto a favor de nuestros médicos.

DON INDALECIO

DICE EL GOBERNADOR

### Ante la posibilidad de un movimiento se han adoptado toda clase de medidas

Anoche, al conversar con los periodistas, les dijo el gobernador civil que ante la posibilidad de un movimiento nacional, de carácter extremista, caracterizado por una huelga general en toda España, y siendo probablemente su centro Zaragoza, se habían adoptado toda clase de medidas y tomado las precauciones necesarias.

Agregó el señor Díaz Villamil que hoy llegaría de Barcelona una compañía de guardias de Asalto para reforzar a las fuerzas de esta capital.

UN ROBO EN MONTAÑANA

### Mientras daba clase se apoderan de la cartera del maestro

Ayer se cometió un escandaloso robo en el barrio de Montañana.

El hecho viene ya reptido porque recientemente se registró un hecho análogo y precisamente en el mismo lugar.

Los ladrones entraron en una estancia de la planta baja del grupo escolar y aprovechando la circunstancia de hallarse el maestro, don Santiago Berdala, entregado a sus ocupaciones, se apoderaron de una cartera que guardaba en la americana conteniendo 225 pesetas y documentos personales.

El hecho ocurrió de dos a cuatro de la tarde.

El perjudicado dió cuenta a la Guardia civil y ésta practicó diligencias, interrogando a unos gitanos sobre quienes recayeron sospechas.

Las pesquisas fueron infructuosas.

En el vecindario la repetición de estos hechos, solamente explicados por la falta de vigilancia en la barriada, que carece en absoluto del más leve servicio de vigilancia, ha producido indignación por el abandono en que se le tiene.

### Una mendiga arrollada y muerta por un automóvil

CALATAYUD. — Fué atropellada por el coche número 1533 de la matrícula de Zaragoza, conducido por su propietario, don Antonio Gasca, domiciliado en Morata de Jalón, la mendiga de 66 años Rosa Navarro, natural de Monterde (Zaragoza).

Trasladada en el mismo coche al hospital municipal falleció a los pocos momentos de su ingreso.

El desgraciado accidente ocurrió en las proximidades de la Casa Amparo, produciendo la penosa impresión que es de suponer.

Intervino el Juzgado y el conductor del auto quedó detenido. — CO-RRESPONSAL.

EL MARTES:

### LOS INCOMPATIBLES

por JUAN MONEVA Y PUYOL

HACIA LA NORMALIDAD?

### Las diferencias entre patronos y obreros comerciantes

El conflicto que con sus patronos viene sosteniendo la dependencia mercantil parece ser que entra en una fase de solución. Esta era, al menos, la impresión de anoche. Y no es aventurado suponer que, por fortuna, no se llegará a la huelga general que la U. G. T. anunciaba por solidaridad con los dependientes de Comercio.

En el pleito entablado, por lo que a los despidos se refiere, el árbitro único es el Jurado Mixto y a él corresponde la fórmula de concordia. Fórmula que necesariamente ha de dar en brevísimo plazo, porque no es posible seguir días y días en esta situación tan difícil para patronos y para dependientes. El Jurado Mixto ha de fallar y su fallo, favorable a quien sea, tiene que ser acatado.

El otro extremo, el del pago de los jornales de los días de huelga, parece ser que cae fuera de lo legislado para estos casos. Y, en aras de la armonía, no es aventurado suponer que habrá una transacción cordial, a la vista, naturalmente, de la ley.

Estos son los únicos extremos que en la actualidad se ventilan, pues, como es sabido, las bases de trabajo presentadas se aprobaron ya. Y sólo en pie esos dos desacuerdos la avenencia no parece difícil, ni mucho menos remota. El acatamiento a lo que el Jurado Mixto disponga en cada caso de despido, por una parte, y por otra el estricto cumplimiento de la ley, ofrecen las seguridades de que cese, al fin, el conflicto, tanto más cuanto que patronos y dependientes desean por igual la solución, sin vencedores ni vencidos, sino en aras de una concordia que evite el planteamiento deesa huelga general anunciada, que a la ciudad—tan por encima de todo—había de producirle un grave quebranto.

Seguros de la buena voluntad que anima a la clase patronal para poner fin al conflicto, como se ha demostrado con la aceptación de cuanto ha estimado justo y con el acatamiento a las disposiciones del Jurado Mixto; seguros igualmente de que la dependencia mercantil no trata de producir una perturbación en la vida local, sino que, por el contrario, desea igualmente la fórmula armónica que evite toda violencia y todo desmán, como cumple a una Sociedad puramente profesional, damos por hecho el pronto re-

### Recortes



Por "Teixi"

LOS SOCIALISTAS PIDEN QUE LOS CARGOS MUNICIPALES SEAN RETRIBUIDOS

En una propuesta hecha al Ayuntamiento de Madrid

30.000 pesetas para el alcalde, 15.000 para los tenientes de alcalde, 12.000 para los concejales delegados y 7.500 para los demás concejales

Teixi.

—¡Y un jamón!